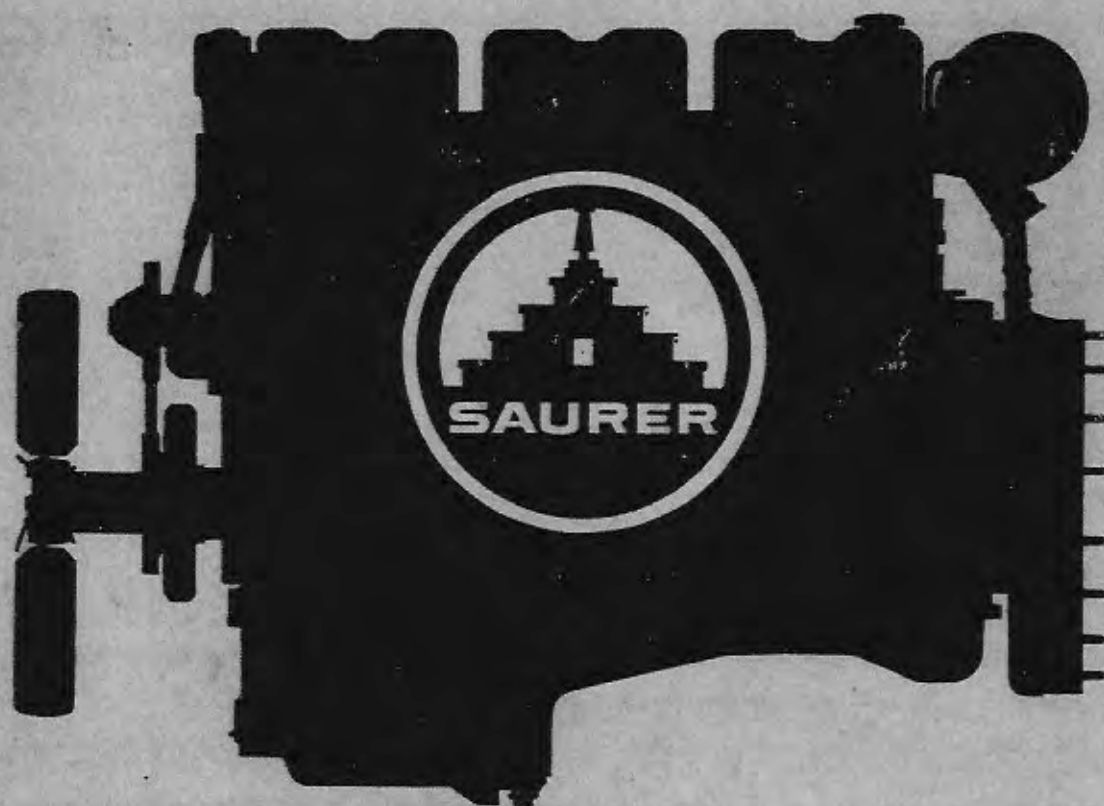


**171**

Ersatzteil Katalog  
Catalogue pièces de rechange  
Catalogo parti di ricambio  
Spare parts catalogue  
Catalogo de piezas de recambio

## **D3KT·D4KT**



Aktiengesellschaft Adolph Saurer, Arbon Schweiz.  
Société Anonyme Adolphe Saurer, Arbon Suisse.  
Adolph Saurer Limited, Arbon Switzerland.

*an*

**Ersatzteile**

**Pièces de rechange**

**Pezzi di ricambio**

**Spare parts**

**Piezas de recambio**

# D3KT-D4KT

**Bei Bestellungen bitte angeben :**

1. Motornummer
2. Gewünschte Anzahl
3. Katalogmäßige Beschreibung des Gegenstandes
4. Vollständige Stücknummer (nicht Figurnummer)

Bitte keine Ersatzteile in einem Brief bestellen, dessen Hauptinhalt sich auf etwas anderes bezieht.

Für Mißverständnisse bei telefonischen Bestellungen wird keine Verantwortung übernommen.

**A rappeler dans chaque commande :**

1. Numéro du moteur
2. Quantité désirée
3. Dénomination exacte
4. Numéro complet de la pièce (non No. de figure)

Ne jamais commander de pièce de rechange dans une lettre qui traite d'un autre objet.

En cas de commande par téléphone nous n'assurons pas de responsabilité pour des confusions qui pourraient se produire.

**Da indicare in ogni ordinazione :**

1. Numero del motore
2. Quantità richiesta
3. Denominazione esatta dell'oggetto
4. Numero completo del pezzo (non No. della figura)

Si prega di non comandare pezzi di ricambio in una lettera il cui contenuto principale si riferisce ad altra cosa.

In caso di ordinazioni telefoniche non assumiamo responsabilità alcuna per gli errori che si potrebbero verificare nelle consegne.

**When ordering please quote :**

1. Engine number
2. Quantity required
3. Part description - as per catalog
4. Full part number (not figure number)

Do not order parts in a letter, the main content of which concerns other matters.

No responsibility will be accepted for misunderstandings which occur with telephoned orders.

**Indicar en cada pedido :**

1. Número del motor
2. Cantidad requerida
3. Denominación exacta de la pieza
4. Número completo de la pieza (no el No. de la figura)

Se ruega no pedir piezas de recambio en una carta que trata de otro asunto.

En caso de un pedido por telefono no asumimos responsabilidad alguna para los errores que pueden producirse.

## Erklärungen und Abkürzungen

Die Bestell- bzw. Stücknummern der Ersatzteile bestehen aus Grundnummern mit Vor- und Nachzeichen. Siehe Register, Seite 87.

Beispiel: 463.0102.001, Seite 21 und 87. Das Vorzeichen „463“ weist auf den Typ hin, das Nachzeichen „001“ auf eine Variante oder Abänderung des ursprünglichen Stückes 463.0102.

„0102“ ist die Grundnummer für „Kolbenbolzen“.

Teile mit Zeichnungsnummern-Indices (Nachzeichen) „001, 002, 003, 004, 005, 006, 007, 008, 009“ ersetzen einander in vorwärtslaufender Richtung, in der Regel ohne jegliche Bedingung.

Teile mit Zeichnungsnummern-Indices (Nachzeichen) „010, 020, 030, 040, 050, 060, 070, 080, 090, 100, usw.“ können in der Regel nicht ausgetauscht werden oder dann nur unter Bedingungen bzw. Mitlieferungen.

Zwei oder mehrere Teile zusammengebaut ergeben eine Gruppe (Seite 3).

Beispiel: 463.0001.104.100

In dieser Gruppe „100“ sind die Teile von Fig. 1–11 enthalten. Man beachte das Begrenzungszeichen „——“, das am Anfang und am Schluß der Gruppe vorkommt.

Schrauben, Muttern, Legscheiben, Feder-  
ringe usw. sind Normalien.

Diese sind durch Vorzeichen „8.001, 8.005, 8.030, 8.040, 8.043, usw.“ gekennzeichnet.

Beispiel: 8.005.0.01025.200

„8.005“ = Normierte 6kt Schraube, „0“ = Art der 6kt Schraube, „01025.“ = 10mm Durchmesser und 25mm Länge des Schaftes „200“ = Spezialausführung.

ND = Niederdruckkompressor

HD = Hochdruckkompressor

F = Frontlenker

N = Normallenker

## Explications et abreviations

Le numéro de commande resp. de pièce se compose d'un numéro cardinal, précédé d'un préfixe et suivi, en général, d'un suffixe. Voir registre, page 87.

Exemple: 463.0102.001, page 21 et 87. Le préfixe „463“ désigne le type, le suffixe „001“ une variante ou une modification de la pièce originale 463.0102.

„0102“ est le numéro cardinal pour „axe de piston“.

Pièces avec numéros-repères, munis d'indices (suffixes) „001, 002, 003, 004, 005, 006, 007, 008, 009“ remplacent les numéros précédents, généralement sans condition.

Pièces avec numéros-repères, munis d'indices (suffixes) „010, 020, 030, 040, 050, 060, 070, 080, 090, 100, etc.“ ne peuvent être remplacées que sous réserve.

Deux ou plusieurs pièces assemblées forment un groupe (voir page 3).

Exemple: 463.0001.104.100

Dans ce groupe „100“ sont contenues les pièces fig. 1–11. Observez le signe limitaire „——“ se trouvant au commencement et à la fin du groupe.

Vis, écrous, rondelles, rondelles élastiques, sont des pièces normalisées.

Celles-ci se reconnaissent aux préfixes „8.001, 8.005, 8.030, 8.040, 8.043, etc.“

Exemple: 8.005.0.01025.200

„8.005“ = Vis 6 pans normalisée, „0“ = Caractère de la vis, „01025.“ = Diamètre 10mm, longueur 25mm, „200“ = Exécution spéciale.

ND = Compresseur basse pression

HD = Compresseur haute pression

F = Cabine avance

N = Cabine normale

## Spiegazioni e abbreviazione

Il numero del pezzo si compone di un numero cardinale, preceduto da un prefisso e seguito, in generale, da un suffisso. Vedi registro, pagina 87.

Esempio: 463.0102.001, pagina 21 e 87 il prefisso „463“ rappresenta il tipo, il suffisso „001“ una variazione o una modificazione del pezzo originale 463.0102.

„0102“ è il numero cardinale per „asse del pistone“.

Pezzi di ricambio provvisti di indici (suffissi) „001, 002, 003, 004, 005, 006, 007, 008, 009“ sostituiscono i numeri precedenti, generalmente senza condizione.

Pezzi di ricambio provvisti di indici (suffissi) „010, 020, 030, 040, 050, 060, 070, 080, 090, 100, ecc.“ non possono essere sostituiti, oppure sotto riserva.

Due o più pezzi montati insieme formano un gruppo (vedi pagina 3).

Esempio: 463.0001.104.100

In questo gruppo „100“ sono contenuti i pezzi fig. 1–11. Osservare il segno di limite „——“ applicato prima e dopo del gruppo.

Viti, dadi, rondelle, rondelle elastiche, ecc. sono dei pezzi normalizzati che si riconoscono dai prefissi „8.001, 8.005, 8.030, 8.040, 8.043, ecc.“

Esempio: 8.005.0.01025.200

„8.005“ = Vite esagonale normalizzata, „0“ = carattere della vite esagonale, „01025.“ = Diametro 10mm, lunghezza 25mm, „200“ = Esecuzione speciale.

ND = Compressore bassa pressione

HD = Compressore alta pressione

F = Cabina avanzata

N = Cabina normale

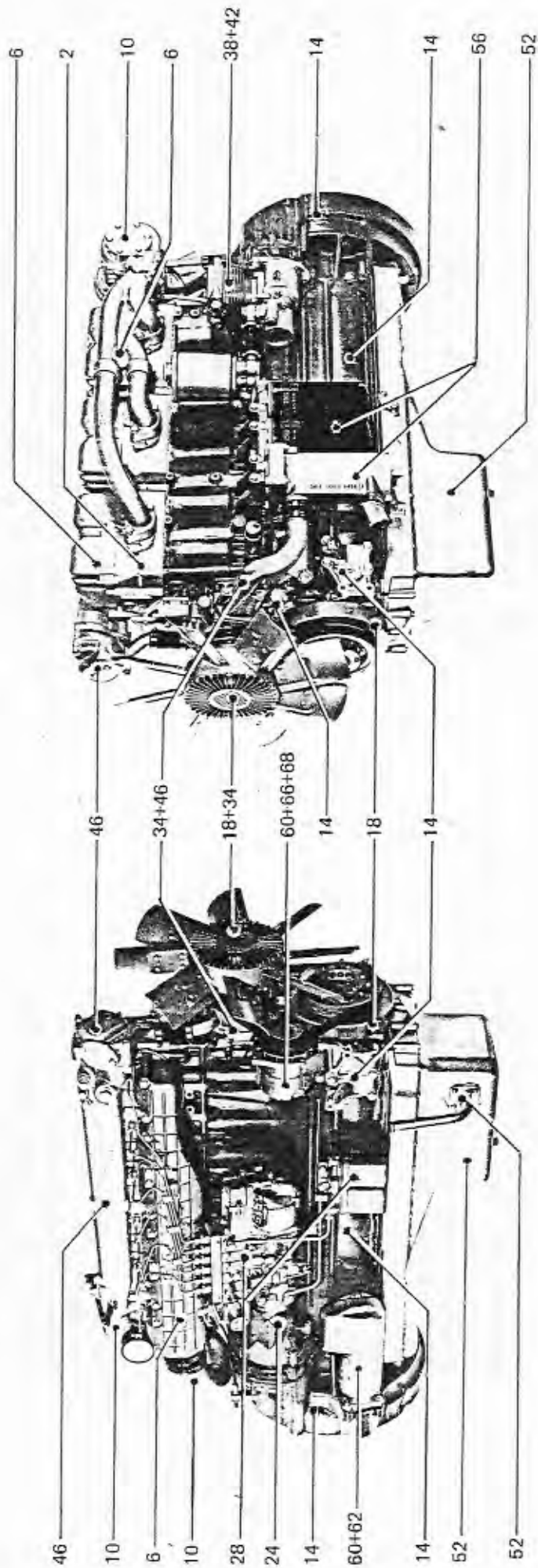
Bild—Verzeichnis, Index illustré, Indice illustrato, Illustrated contents, Indice illustrado

# D3KT

Seite  
Page  
Pag.

Seite  
Page  
Pag.

Seite  
Page  
Pag.

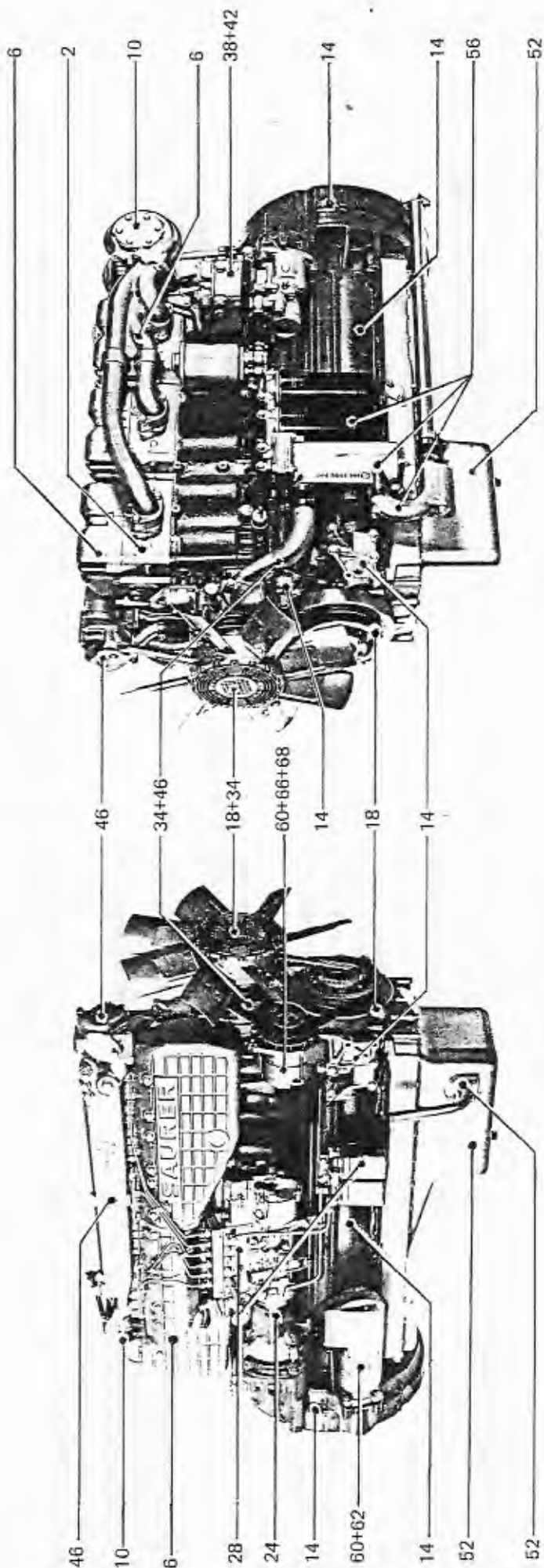


Bild—Verzeichnis, Index illustré, Indice illustrato, Illustrated contents, Índice ilustrado

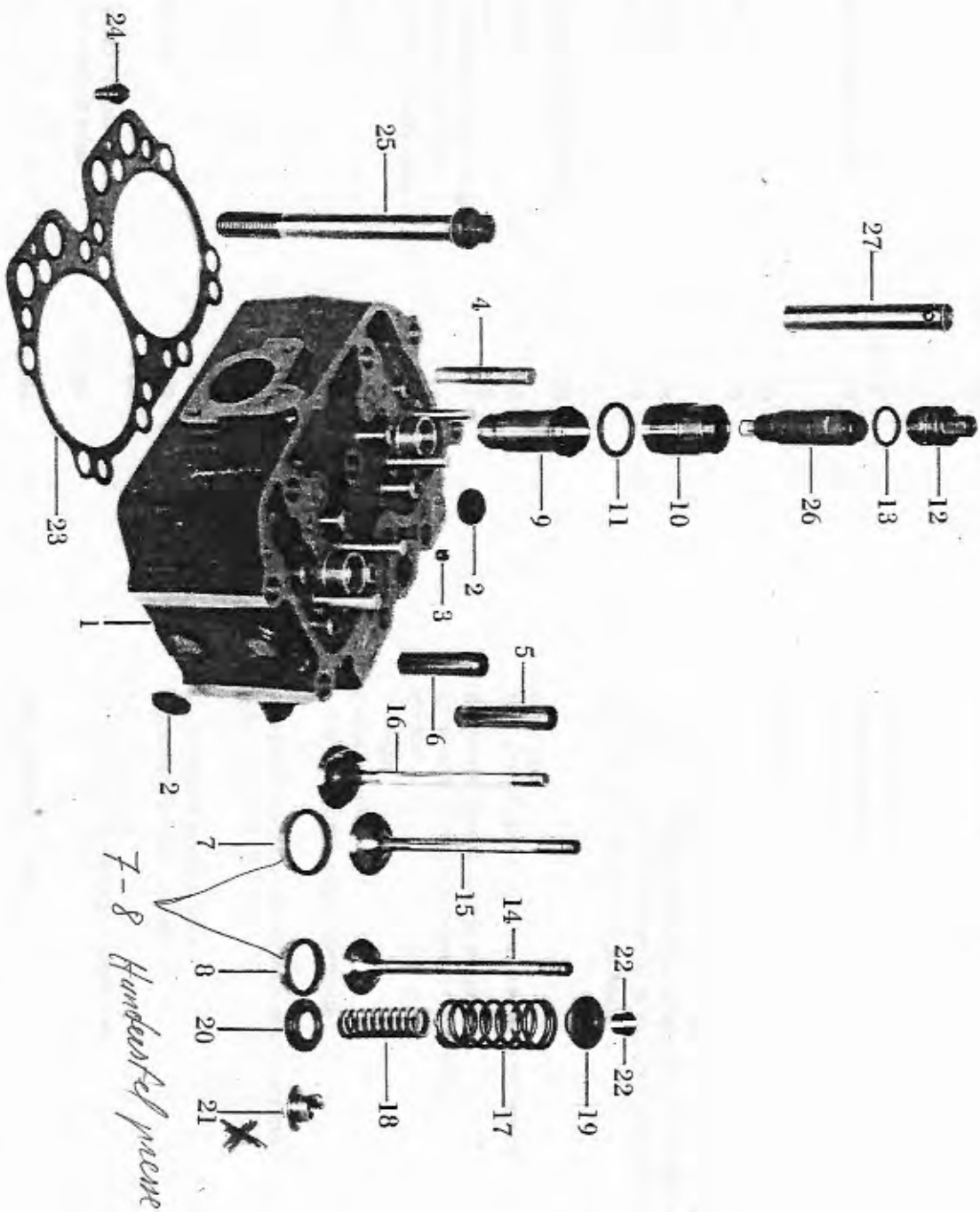
### D4KT

Seite  
Page  
Pag.

Seite  
Page  
Pag.



Inhaltsverzeichnis	Seite	Table des materies	Page	Indice di materie	Pag.
Alternator mit integriertem Regler Einzelteile	66	Alternateur avec regulateur incorporée pour pièces détacher	66	Albero a gomiti	18
Alternator und Einzelteile	68	Alternateur et pièces détacher	68	Alternatore con regulatore incorporato e pezzi singoli	66
Anlasser und Einzelteile	62			Alternatore e pezzi singoli	68
Aufladung	10	Carter moteur	14	Attrezzi	81-86
Einspritzpumpe mit Brennstoffleitungen Elektrische - Anlage	28 60	Carter d'huile et pompe à huile Compresseur d'air avec conduites de connexion Culasse	52 38 42 2+6	Avviatore e pezzi singoli	62
Kurbelwelle	18	Demarreur et pièces détacher Distribution des soupapes et commande de pompe d'injection	62 24	Basamento - motore	14
Luftfilter und Luftsaugrohr Normalenker	70	Equipement électrique	60	Compressore d'aria con condotti collegamento	38
Luftfilter und Luftsaugrohr Frontlenker	74	Filter et conduites d'huile	56	Compressore-pezzi singoli	42
Luftfilter und Luftsaugrohr Schlafkabine	78	Filter et tuyau d'aspiration d'air pour cabine normale	70	Coppa d'olio e pompa d'olio	52
Luftkompressor mit Anschlußleitungen	38	Filter et tuyau d'aspiration d'air pour cabine avance	74	Distribuzione delle valvole e comando della pompa d'iniezione	24
Luftkompressor - Einzelteile	42	Filter et conduites aspiration pour cabine à deux couchettes	78	Filter e condotti d'olio	56
Motorgehäuse	14	Outils	81-86	Filter e tubi di aspirazione d'aria per cabina normale	70
Ölbehälter und Ölpumpe	52	Pompe à eau	34	Filter e tubi di aspirazione d'aria per cabina avanzata	74
Öelfilter und Öelleitungen	56	Pompe d'injection avec conduites de combustible	28	Filter e condotto aspirazione per cabina a due cuccette	78
Ventilsteuerung und Einspritz-pumpenantrieb	24	Suralimentation	10	Impianto elettrico	60
Wasserleitungen	46	Tubulure d'eau	46	Pompa d'acqua	34
Wasserpumpe	34	Vilebreguin	18	Pompa iniezione con tubazione di combustibile	28
Werkzeug	81-86			Sopra alimentazione	10
Zylinderkopf	2+6			Testa cilindri	2+6
				Tubazione d'acqua	46



	Zylinderkopf	Culasse	Testa cilindri	Cylinder head	Culata					
1-22	Zylinderkopf kompl. * mit Fig 17 ** mit Fig. 17 + 18 bestehend aus: _____	Culasse compl. *avec fig. 17 **avec fig. 17 + 18 se composant de: _____	Testa cilindri compl. *con fig. 17 **con fig. 17 + 18 composto di: _____	Cylinder head compl. *with fig. 17 **with fig. 17 + 18 consisting of: _____	Culata compl. *con fig. 17 **con fig. 17 + 18 compuesto de: _____	3				
1-11	Zylinderkopf	Culassa	Testa cilindri	Cylinder head	Culata	3				
	enthaltend: _____	contenant: _____	contenente: _____	containing: _____	conteniendo: _____	6				
2	Rohrstutzen Verschlußdeckel Metall 24x2mm Kupfer 24x3mm Pfropfen M8x1,25x9mm Bolzen	Raccord de tuyau Couvercle de fermeture métal 24x2mm cuivre 24x3mm Bouchon M8x1,25x9mm Boulon	Bocchettone tubo Coperchio di chiusura metallo 24x2mm rame 24x3mm Tappo M8x1,25x9mm Bullone	Pipe socket Lock cover metal 24x2mm copper 24x3mm Plug M8x1,25x9mm Bolt	Tubuladura Tapa de cierre metal 24x2mm cobre 24x3mm Tapón M8x1,25x9mm Bulón	3 33 6 12				
5	Ventilführung 78mm normal Außen $\emptyset$ 17,0mm Reparatur Außen $\emptyset$ 17,2mm	Guide soupape 78mm normal extérieur $\emptyset$ 17,0mm réparation extérieur $\emptyset$ 17,2mm	Guida valvola 78mm normal esterno $\emptyset$ 17,0mm riparazione esterno $\emptyset$ 17,2mm	Valve guide 78mm normal external $\emptyset$ 17,0mm repair external $\emptyset$ 17,2mm	Guía de valvula 78mm normal externo $\emptyset$ 17,0mm reparación externo $\emptyset$ 17,2mm	12 12				
6	Ventilführung 68mm normal Außen $\emptyset$ 17,0mm Reparatur Außen 17,2mm	Guide soupape 68mm normal extérieur $\emptyset$ 17,0mm réparation extérieur $\emptyset$ 17,2mm	Guida valvola 68mm normal esterno $\emptyset$ 17,0mm riparazione esterno $\emptyset$ 17,2mm	Valve guide 68mm normal external $\emptyset$ 17,0mm repair external $\emptyset$ 17,2mm	Guía de valvula 68mm normal externo $\emptyset$ 17,0mm reparación externo $\emptyset$ 17,2mm	12 12				
7	Ventilsitz Einlaß normal Außen $\emptyset$ 46,0mm Reparatur Außen $\emptyset$ 46,25mm 46,50mm	Siège de soupape d'admission normal extérieur $\emptyset$ 46,0mm réparation extérieur $\emptyset$ 46,25mm 46,50mm	Sedile valvola d'aspirazione normal esterno $\emptyset$ 46,0mm riparazione esterno $\emptyset$ 46,25mm 46,50mm	Inlet valve seat normal external $\emptyset$ 46,0mm repair external $\emptyset$ 46,25mm 46,50mm	Asiento de valvula d. admisión normal externo $\emptyset$ 46,0mm reparación externo $\emptyset$ 46,25mm 46,50mm	12 12 12				
8	Ventilsitz Auslaß normal Außen $\emptyset$ 41,0mm Reparatur Außen $\emptyset$ 41,25mm 41,50mm Düseinsatz Befestigungsrohr Gummiring	Siège de soupape d'échappem. normal extérieur $\emptyset$ 41,0mm réparation extérieur $\emptyset$ 41,25mm 41,50mm Insertion injecteur Tuyau de fixation Bague caoutchouc	Sedile valvola scarico normal esterno $\emptyset$ 41,0mm riparazione esterno $\emptyset$ 41,25mm 41,50mm Inserzione iniettore Tubo di fissaggio Anello gomma	Exhaust valve seat normal external $\emptyset$ 41,0mm repair external $\emptyset$ 41,25mm 41,50mm Nozzle insertion Fixing tube Rubber ring	Asiento de valvula de escape normal externo $\emptyset$ 41,0mm reparación externo $\emptyset$ 41,25mm 41,50mm Inserción inyector Tubo de fijación Anillo de goma	12 12 12 6 6 6				
12	Druckschraube	Vis de serrage	Vite di pressione	Pressing screw	Tornillo de presión	6				
13	Gummiring	Bague de caoutchouc	Anello gomma	Rubber ring	Anillo de goma	6				
	*Ausführung 1 **Ausführung 2	*Execution 1 **Execution 2	*Esecuzione 1 **Esecuzione 2	*Execution 1 **Execution 2	*Ejecución 1 **Ejecución 2					



DE 7001.100.140-144  
170-176

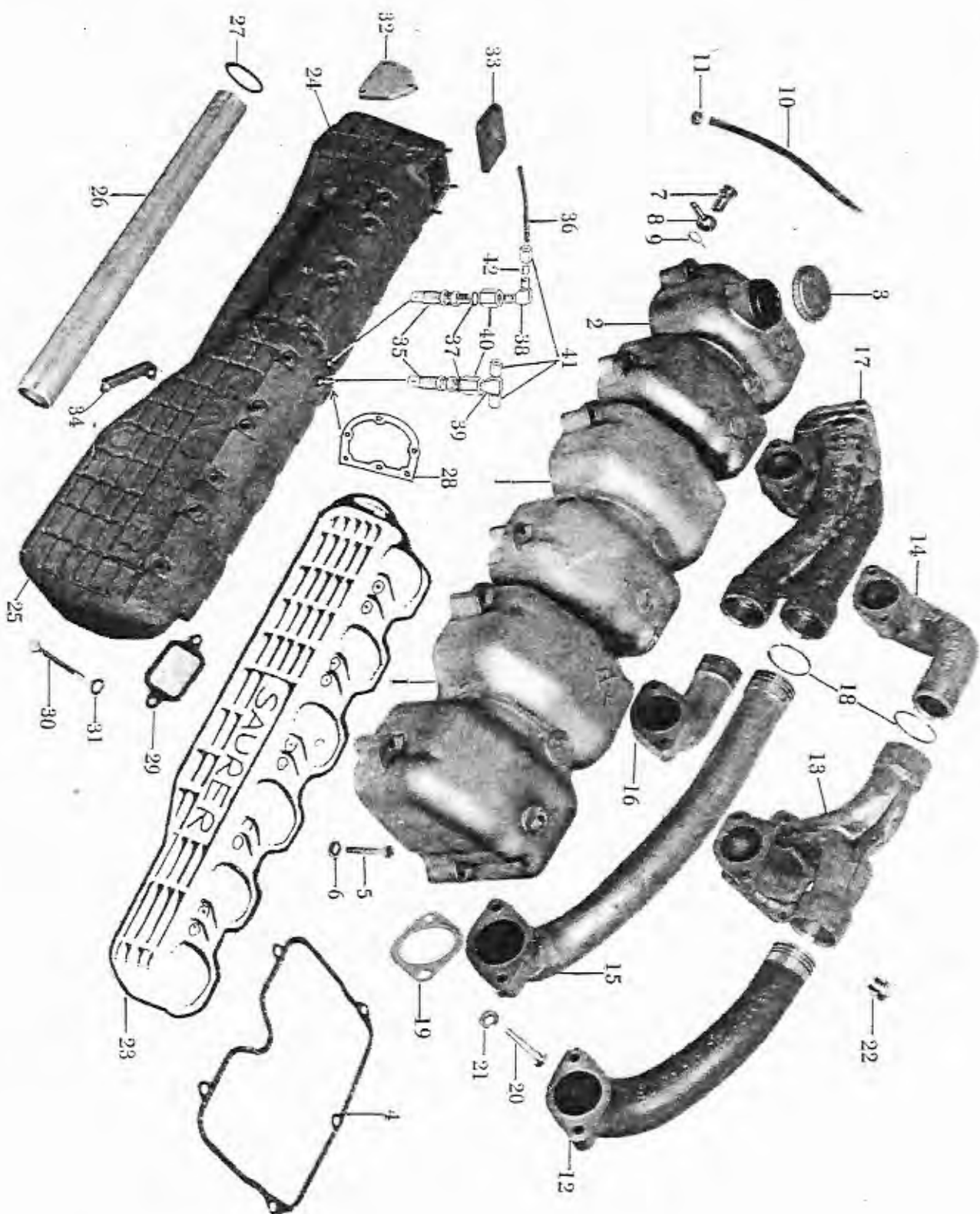
D3KT-D4KT

	D3KT	DN	D3KT	HD	D4KT	ND	D4KT	HD	D4KT	N	F
14	463.0005.141 ✓		<b>Auslaßventil</b>								
15	463.0005.150 ✓		<b>Einlaßventil</b>								
16	463.0005.160		<b>Schirmventil</b>								
17	463.0007.110		Ventilfeder außen								
18	463.0006		**Ventilfeder innen								
19	463.0008.140		Ventilfederteller								
19	463.0008.150		*oben								
19	463.0008.150		**oben								
20	463.0015.140		*unten zu Fig. 14-15								
20	463.0015.150		**unten zu Fig. 14-15								
21	463.0016.122		*unten zu Fig. 16								
21	463.0016.123		**unten zu Fig. 16								
22	8.056.1.00036		Zylinderstift 3x6mm								
22	463.0009.100		Ventilkegelhälfte								
23	463.0002.112		<b>Dichtung</b>								
24	8.023.0.00816.406		Spezialschraube								
25	463.0384.113		Schraube								
26	463.0875.130		<b>Einspritzdüse</b>								
	463.0875.130.109		(Austausch)								
27	8.099.1.00875.010		Düsenausbauvorrichtung								
			<b>Soupape d'échappement</b>								
			<b>Soupape d'admission</b>								
			<b>Soupape à déflexion</b>								
			Ressort de soupape extérieur								
			**Ressort de soupape intérieur								
			Cavette ress. soupape								
			*supérieur								
			**supérieur								
			*inférieur pour fig 14-15								
			**inférieur pour fig 14-15								
			*inférieur pour fig 16								
			**inférieur pour fig 16								
			Cheville cylindrique 3x6mm								
			Demi-cone de soupape								
			<b>Valvola di scarico</b>								
			<b>Valvola aspirazione</b>								
			<b>Valvola deflettora</b>								
			Molla di valvola esterno								
			**Molla di valvola inferiore								
			Piatella molla valvola								
			*superiore								
			**superiore								
			*inferiore per fig 14-15								
			**inferiore per fig 14-15								
			*inferiore per fig 16								
			**inferiore per fig 16								
			Spina cilindrica 3x6mm								
			Semi-cono di valvola								
			<b>Exhaust valve</b>								
			<b>Inlet valve</b>								
			<b>Deflector valve</b>								
			Valve spring external								
			**Valve spring inner								
			Valve spring disk								
			*above								
			**above								
			*below for fig 14-15								
			**below for fig 14-15								
			*below for fig 16								
			**below for fig 16								
			Cylindrical pin 3x6mm								
			Valve cone half								
			<b>Joint</b>								
			Special screw								
			Screw								
			<b>Injection nozzle</b>								
			(Exchange)								
			Nozzle puller device								
			<b>Guarnizione</b>								
			Wire speciale								
			Vite								
			<b>Iniettore</b>								
			(Cambio)								
			Estrattore per iniettore								
			<b>Joint</b>								
			Special screw								
			Screw								
			<b>Injection nozzle</b>								
			(Exchange)								
			Nozzle puller device								
			<b>Ejecución 1</b>								
			<b>Ejecución 2</b>								

Teile am Zylinderkopf, Pièces pour culasse, Pezzi per testa cilindri,  
Parts for cylinder head, Piezas para culata cilindros

D3KT - D4KT

M2



DE 7001.100.140-144

D3KT-D4KT

170-176

## Teile am Zylinderkopf

## Pièces au culasse

## Pezzi per testa cilindri

## Parts on the cylinder head

## Piezas en la culata

1 463.0010.120

Deckel ohne Öffnung

Couvercle dans ouverture

Copercchio senza apertura

Cover without aperture

Tapa sin abertura

2 463.0010.130.100

Deckel mit Öffnung  
enthaltend:  
EinfüllstutzenCouvercle avec ouverture  
contenant:  
Col de remplissageCopercchio con apertura  
contenente:  
Collo di riempimentoCover with aperture  
containing:  
Filler neckTapa con abertura  
conteniendo:  
Boca de llenado

3 463.0322.100

Verschlussdeckel

Couvercle de fermeture

Copercchio di chiusura

Lock cover

Tapa de cierre

4 463.0039.110

Dichtung

Joint

Guarnizione

Packing

Junta

5 8.005.1.00850.200

\*6kt Schraube

\*Vis esagonale

\*Vite esagonale

\*Hexagon screw

\*Tornillo hexagonal

8.005.1.00850.200

\*\*6kt Schraube

\*\*Vis esagonale

\*\*Vite esagonale

\*\*Hexagon screw

\*\*Tornillo hexagonal

8.005.1.00880.200

\*\*6kt Schraube

\*\*Vis esagonale

\*\*Vite esagonale

\*\*Hexagon screw

\*\*Tornillo hexagonal

8.043.3.00008.202

Spannscheibe

Rondelle élastique

Rondella elastica

Elastic washer

Arandela elastica

7 8.127.0.00008

Hohlschraube

Vis creuse

Vite tubolare

Hollow screw

Tornillo hueco

8.130.1.00104.002

Rohrkopf

Pipe-raccord

Raccordo di tubo

Pipe head

Cabeza de tubo

8.072.1.00012.013

Dichtring

Anneau jointif

Anello di tenuta

Packing ring

Anillo de junta

10 8.093.0.05450

Leckölleitung

Conduite huile fuite

Condotto perdita olio

Leakage oil line

Tubo retorno aceite

10 8.093.0.05250.001

5x8x450mm

5x8x450mm

5x8x450mm

5x8x450mm

5x8x450mm

11 8.094.0.01008

Bride

Bride

Bride

Bridle

Brida

12 463.0025.190

Auspuffrohr

Tuyau d'échappement

Tubo scarico

Exhaust pipe

Tubo de escape

13 463.0025.200

vorne

devant

anteriore

front

delantero

14 463.0025.210

mitte

central

centrale

centra

centro

15 463.0025.231

hinten

arrière

posteriore

back

trasero

16 467.0025.110

vorne

devant

anteriore

front

delantero

17 463.0025.220

mitte

central

centrale

centra

centro

18 463.1637

hinten

arrière

posteriore

back

trasero

19 8.072.3.05600.012

Auspuffring

Bague d'échappement

Anello scarico

Exhaust ring

Anillo de escape

20 8.005.1.01050.200

Dichtung

Joint

Guarnizione

Packing

Junta

21 8.039.0.00011.001

6kt Schraube

Vis 6pans

Vite esagonale

Hexagon screw

Tornillo hexagonal

22 8.065.4.00016

Unterlagscheibe

Rondella

Rondella

Washer

Arandela

23 463.0026.120

Luftansaugrohr

Tuyau aspiration air

Tubo aspirazione aria

Air intake tube

Tubo aspiración aire

463.0026.130.100

Luftansaugrohr

Tuyau aspiration air

Tubo aspirazione aria

Air intake tube

Tubo aspiración aire

8.026.3.01015

enthaltend:  
Gewindeinsatz M10contenant:  
Inserzione filettata M10containing:  
Threaded insert M10conteniendo:  
Inserción roscado M10conteniendo:  
Inserción roscado M10

\*Ausführung 1

\*Esecuzione 1

\*Ejecución 1

\*Ejecución 1

\*Ejecución 1

\*\*Ausführung 2

\*\*Esecuzione 2

\*\*Esecuzione 2

\*\*Ejecución 2

\*\*Ejecución 2

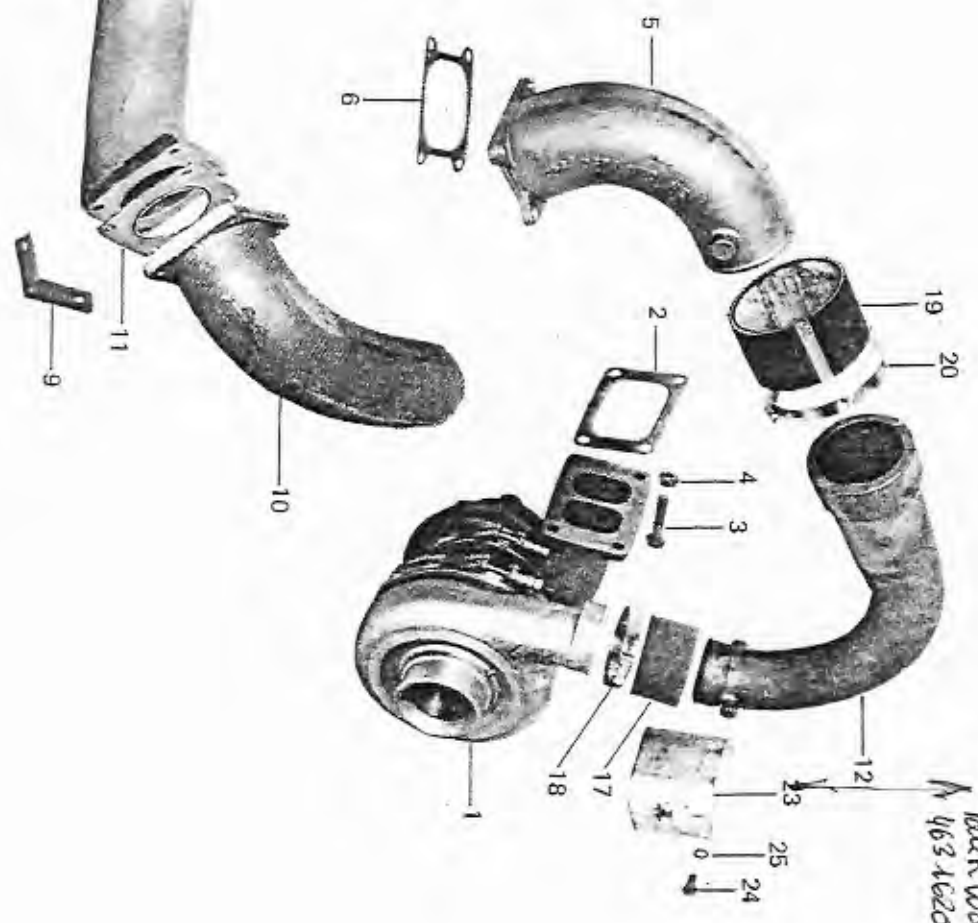
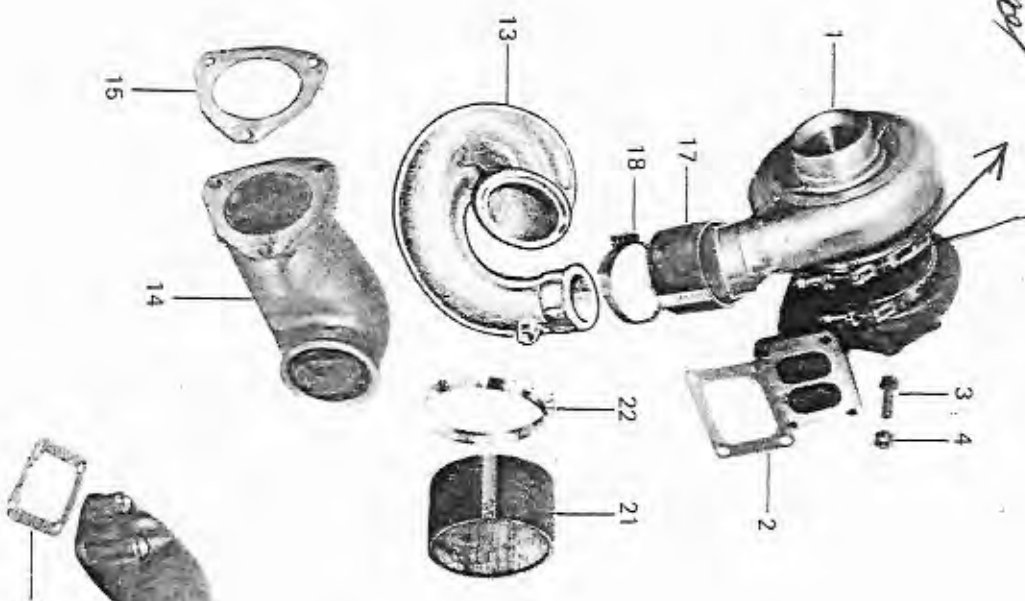
DE 7001.100.140—144  
170—176

D3KT—D4KT

Fig. No.	Teil No.	Benennung	Dénominación	Designation	Denominación	Alle tous tu all	D3KT ND	D3KT HD	D4KT ND	D4KT HD	N	F
24-25	463.0026.140.101,	Luftsaugrohr kompl. bestehend aus: Gehäuse hinten enthaltend: Gewindeinsatz M8 Verschlusschraube	Tuyau aspiration air compl. se composant de: Boîte arrière contenant: Insertion filettée M8 Couvercle de fermeture	Tubo aspirazione aria compl. composto di: Scatola posteriore contenente: Inserzione filettata M8 Coperchio di chiusura	Tubo aspiración aire compl. compuesto de: Caja trasera conteniendo: Inserto roscado M8 Tapa de cierre							
25	463.0026.151.100	Gehäuse vorne enthaltend: Stiftschraube Gewindeinsatz M10 Verschlussdeckel Gewindeinsatz M8	Boîte devant contenant: Goujon Insertion filettée M10 Couvercle de fermeture Insertion filettée M8	Scatola anteriore contenente: Prigioniero Inserzione filettata M10 Coperchio di chiusura Inserzione filettata M8	Caja delantera conteniendo: Esparrago Inserto roscado M10 Tapa de cierre Inserto roscado M8							
26	463.0026.140.001	Rohr	Tuyau	Tubo	Tubo							
27	8.078.1.20056.200	O-Ring	Joint torique	Guarnizione toroidale	O-Ring							
28	8.074.4.18800.005	Dichtung	Joint	Guarnizione	Junta							
	8.030.1.00008.200	6kt Mutter	Ecrou 6 pans	Dado esagonale	Tuerca hexagonal							
	8.043.3.00008.202	Spannscheibe	Rondelle élastique	Rondella elastica	Arandela elastica							
29	8.005.1.00810.200	6kt Schraube	Vis 6 pans	Vite esagonale	Tomillo hexagonal							
30	8.072.1.00008.013	Dichtungsring	Anneau jointif	Anello di tenuta	Anillo de junta							
30	8.074.0.06700.010	Dichtung	Joint	Guarnizione	Junta							
30	8.005.1.10120.200	6kt Schraube	Vis 6 pans	Vite esagonale	Tomillo hexagonal							
30	8.005.1.10150.200	6kt Schraube	Vis 6 pans	Vite esagonale	Tomillo hexagonal							
31	8.043.3.00010.202	Spannscheibe	Rondelle élastique	Rondella elastica	Arandela elastica							
32	463.0036.110	Deckel	Couvercle	Coperchio	Tapa							
	8.074.4.10200.005	Dichtung	Joint	Guarnizione	Junta							
	8.005.1.00825.200	6kt Schraube	Vis 6 pans	Vite esagonale	Tomillo hexagonal							
	8.043.1.00008.202	Federling	Rondelle à ressort	Rondella di molla	Arandela de muelle							
33	463.0036.100	Deckel	Couvercle	Coperchio	Tapa							
	8.074.4.13300.005	Dichtung	Joint	Guarnizione	Junta							
	8.030.1.00008.200	6kt Mutter	Ecrou 6 pans	Dado esagonale	Tuerca hexagonal							
	8.043.1.00008.202	Federling	Rondelle à ressort	Rondella di molla	Arandela de muelle							
34	463.0053.120.100	Abstützung	Appui	Appoggio	Apoyo							
	8.005.1.01020.200	6kt Schraube	Vis 6 pans	Vite esagonale	Tomillo hexagonal							
	8.005.1.01025.200	6kt Schraube	Vis 6 pans	Vite esagonale	Tomillo hexagonal							
	8.043.1.00010.202	Federling	Rondelle à ressort	Rondella di molla	Arandela de muelle							
35	463.0848.100	Düsen für Anlaß- brennstoff	Injecteur pour combustible de démarrage	Iniettore per combustibile d'avviamento	Injector para combustible de arranque							
35	463.0848.110	Düsen für Anlaß- brennstoff	Injecteur pour combustible de démarrage	Iniettore per combustibile d'avviamento	Injector para combustible de arranque							
36	043.0041.060	Plastikschlauch Ø 2,5x4mm	Tuyau synthétique Ø 2,5x4mm	Tubo sintetico Ø 2,5x4mm	Tubo sintetico Ø 2,5x4mm							
37	8.072.1.00008.013	Dichtungsring	Anneau jointif	Anello di tenuta	Anillo de junta							
38	8.128.5.11104	Winkelverschraubung T-Stutzen	Raccord coudé T-Raccordi	Raccordo angolare Raccordo A-T	Racor angular Racor en T							
40	8.030.5.00008	6kt Mutter	Ecrou 6 pans	Dado esagonale	Tuerca hexagonal							
41	8.086.5.00004.002	Ueberwurfmutter	Ecrou-raccord	Dado di raccordo	Tuerca de manguito							
42	8.087.5.00004.002	Schneidring	Bague de sertissage	Anello di taglio	Anillo de corte							

463 1631 000 001

2010000 138374



Leuchteblech für  
Tourenwagen  
N 463 162040 100

Fig. No.	Teil No.	Dénomination	Denominazione	Designation	Denominación	D3KT	DN	D3KT	DN	D3KT	DN	D3KT	DN	D3KT	DN	F
1	463.1631.130	Turbolader Holset 4LEK-255/4.0 Austausch	Turbo caricatore Holset 4LEK-255/4.0 Ritambio	Turbo charger Holset 4LEK-255/4.0 Exchange	Turbocargador Holset 4LEK-255/4.0 Recambio	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	N
1	463.1631.111	Turbolader Holset 4LEK-247N/4.0 Austausch	Turbo caricatore Holset 4LEK-247N/4.0 Ritambio	Turbo charger Holset 4LEK-247N/4.0 Exchange	Turbocargador Holset 4LEK-247N/4.0 Recambio	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	N
2	8.072.3.09200.005	Dichtung	Guarnizione	Packing	Junta	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	N
3	8.005.1.01040.200	6kt Schraube	Vite esagonale	Hexagon screw	Tornillo hexagonal	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	N
4	8.030.1.00010.200	6kt Mutter	Dado esagonale	Hexagon nut	Tuerca hexagonal	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	N
5	463.0679.140	Ladelfrohr	Tubo aria di carica	Charging air tube	Tubo de aire de carga	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	N
6	8.074.4.14601.005	Dichtung	Guarnizione	Packing	Junta	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	N
7	8.005.1.01040.200	6kt Schraube	Vite esagonale	Hexagon screw	Tornillo hexagonal	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	N
8	8.043.3.00010.202	Spannscheibe	Rondelle elastique	Elastic washer	Arandela elastica	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	N
7	463.0680.171.100	Ladelfrohr enthaltend: Gewindelersatz	Tubo aria di carica contenente: Inserzione filettata	Charging air tube containing: Threaded insert	Tubo de aire de carga conteniendo: Inserción roscada	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	N
8	8.026.3.00820	8.074.4.13300.005	Guarnizione	Packing	Junta	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	N
8	8.005.1.00850.200	6kt Schraube	Vite esagonale	Hexagon screw	Tornillo hexagonal	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	N
8	8.005.1.08100.200	6kt Schraube	Vite esagonale	Hexagon screw	Tornillo hexagonal	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	N
8	8.043.3.00008.202	Spannscheibe	Rondelle elastique	Elastic washer	Arandela elastica	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	N
9	463.0696	Abstützung	Appoggio	Support	Apoyo	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	N
9	8.005.1.00820.200	6kt Schraube	Vite esagonale	Hexagon screw	Tornillo hexagonal	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	N
9	8.043.1.00008.202	Federring	Rondella di molla	Spring washer	Arandela de muelle	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	N
10	463.0680.180	Ladelfrohr	Tubo aria di carica	Charging air tube	Tubo de aire de carga	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	N
11	8.074.4.07800.005	Dichtung	Guarnizione	Packing	Junta	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	N
11	8.005.1.00830.200	6kt Schraube	Vite esagonale	Hexagon screw	Tornillo hexagonal	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	N
11	8.043.3.00008.202	Spannscheibe	Rondelle elastique	Elastic washer	Arandela elastica	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	N
12	463.0680.190.100	Ladelfrohr enthaltend: Gewindelersatz	Tubo aria di carica contenente: Inserzione filettata	Charging air tube containing: Threaded insert	Tubo de aire de carga conteniendo: Inserción roscada	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	N
12	8.026.3.00820	8.074.4.10200.005	Guarnizione	Packing	Junta	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	N
12	8.005.1.00835.200	6kt Schraube	Vite esagonale	Hexagon screw	Tornillo hexagonal	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	N
12	8.006.1.00835	Zylinderschraube	Vite cilindrica	Hexagon screw	Tornillo hexagonal	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	N
12	8.043.1.00008.200	Spannscheibe	Rondelle elastique	Elastic washer	Arandela elastica	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	N
13	463.0680.120	Ladelfrohr	Tubo aria di carica	Charging air tube	Tubo de aire de carga	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	F
14	463.0680.130	Ladelfrohr	Tubo aria di carica	Charging air tube	Tubo de aire de carga	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	F
15	8.074.4.10200.005	Dichtung	Guarnizione	Packing	Junta	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	F
15	8.005.1.00835.200	6kt Schraube	Vite esagonale	Hexagon screw	Tornillo hexagonal	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	F
15	8.006.1.00835	Zylinderschraube	Vite cilindrica	Hexagon screw	Tornillo hexagonal	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	F
15	8.043.1.00008.200	Spannscheibe	Rondelle elastique	Elastic washer	Arandela elastica	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	F

Fig. No.	Teil No.	Benennung	Dénomination	Denominazione	Designation	Denominación	Bild No. M3		F	N
							D3KT	D4KT		
17	8.093.1.07555	Gummischlauch 75x85x55mm	Tuyau de caoutchouc 75x85x55mm	Tubo di gomma 75x85x55mm	Rubber hose 75x85x55mm	Tubo de goma 75x85x55mm	D3KT	D4KT		
18	8.094.0.02052	Schlauchbinder Gummischlauch 90x102x60mm	Collier de serrage Tuyau de caoutchouc 90x102x60mm	Fascetta di fissaggio Tubo di gomma 90x102x60mm	Hose clamp Rubber hose 90x102x60mm	Collar de fijación Tubo de goma 90x102x60mm	D3KT	D4KT		
19	8.093.1.09060	Schlauchbinder Gummischlauch 110x122x60mm	Collier de serrage Tuyau de caoutchouc 110x122x60mm	Fascetta di fissaggio Tubo di gomma 110x122x60mm	Hose clamp Rubber hose 110x122x60mm	Collar de fijación Tubo de goma 110x122x60mm	D3KT	D4KT		N
20	8.094.0.02064	Schlauchbinder Gummischlauch 110x122x60mm	Collier de serrage Tuyau de caoutchouc 110x122x60mm	Fascetta di fissaggio Tubo di gomma 110x122x60mm	Hose clamp Rubber hose 110x122x60mm	Collar de fijación Tubo de goma 110x122x60mm	D3KT	D4KT		N
21	8.093.1.14050	Schutzblech Schutzblech 463.1620.100	Tôle de protection Tôle de protection	Lamiere protettiva Lamiere protettiva	Guard plate Guard plate	Chapa de protección Chapa de protección	D3KT	D4KT		N
22	8.094.0.02072	6kt Schraube 6kt Schraube 8.005.1.00815.200	Vis 6pans Vis 6pans	Vite esagonale Vite esagonale	Hexagon screw Hexagon screw	Tornillo hexagonal Tornillo hexagonal	D3KT	D4KT		N
23	463.1620.100	Spannscheibe	Rondelle élastique	Rondella elastica	Elastic washer	Arandela elastica	D3KT	D4KT		N
24	8.005.1.00815.200	Spannscheibe	Rondelle élastique	Rondella elastica	Elastic washer	Arandela elastica	D3KT	D4KT		N
25	8.043.1.00008.202	Spannscheibe	Rondelle élastique	Rondella elastica	Elastic washer	Arandela elastica	D3KT	D4KT		N
26	8.043.1.00008.202	Spannscheibe	Rondelle élastique	Rondella elastica	Elastic washer	Arandela elastica	D3KT	D4KT		N

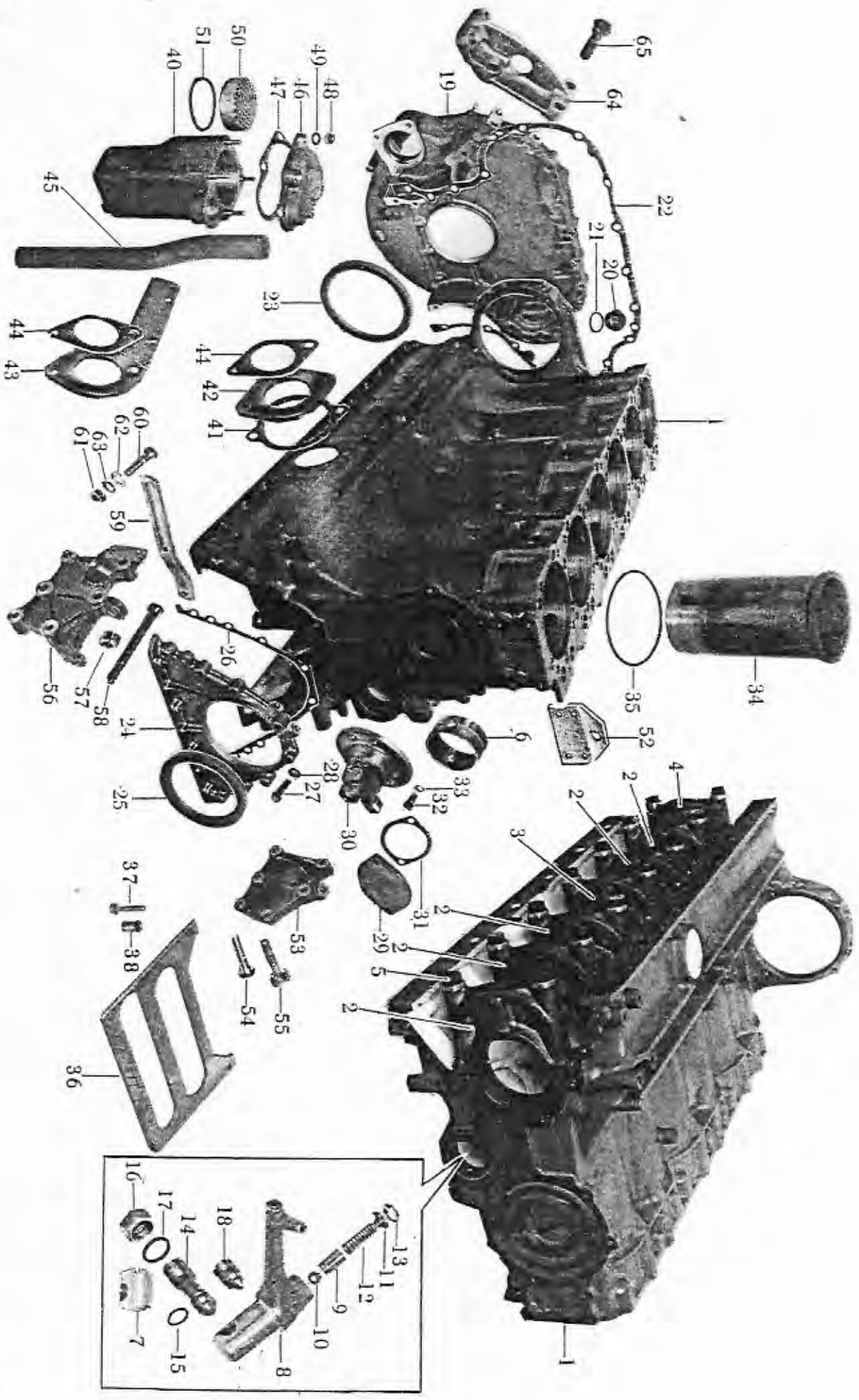








Fig. No.	Teil No.	Benennung	Dénominazione	Designation	Denominación	AKT	AKT	AKT	AKT	AKT	F
41	8.074.1.08000.005	Dichtung	Guarnizione	Joint	Junta	1	1	1	1	1	
42	463.0459.100	** Zwischenflansch	** Flangia intermedia	** Intermediatae flange	** Brida intermedia						
43	463.0459.110	* Zwischenflansch	* Flangia intermedia	* Intermediatae flange	* Brida intermedia						
44	8.074.1.00060.001	Dichtung	Guarnizione	Joint	Junta	1	1	1	1	1	
	8.005.1.00840.200	6kt Schraube	Vite esagonale	Vis 6pans	Tornillo hexagonal	2	2	2	2	2	
	8.043.3.00008.202	Spannscheibe	Rondella elastica	Rondelle elastique	Arandela elastica	2	2	2	2	2	
45	8.067.0.30032.001	Entlüftungsrohr	Tubo di desaerazione	Tuyau de désaération	Tubo de aireación	1	1	1	1	1	
46	463.0461.100	Deckel	Coperchio	Couvercle	Tapa	1	1	1	1	1	
47	8.074.0.00080.005	Dichtung	Guarnizione	Joint	Junta	1	1	1	1	1	
48	8.030.1.00008.200	6kt Mutter	Dado esagonale	Ecrou 6pans	Tuerca hexagonal	4	4	4	4	4	
49	8.043.3.00008.202	Spannscheibe	Rondella elastica	Rondelle élastique	Arandela elastica	4	4	4	4	4	
50	129.0347.000.001	Filterpatrone	Cartuccia di filtro	Cartouche de filtre	Cartucho de filtro	2	2	2	2	2	
51	8.079.0.00070	Dichtring	Anello di tenuta	Anneau jointif	Anillo de junta	1	1	1	1	1	
	463.0306.104	Motorvorrichtung vorne	Dispositivo di trasporto per motore anteriore	Dispositif de transport pour moteur avant	Dispositivo de transporte para motor delante						
	8.005.1.01020.200	6kt Schraube	Vite esagonale	Vis 6pans	Tornillo hexagonal						
	8.005.1.01025.200	6kt Schraube	Vite esagonale	Vis 6pans	Tornillo hexagonal						
	8.005.1.01030.200	6kt Schraube	Vite esagonale	Vis 6pans	Tornillo hexagonal						
	8.005.1.01035.200	6kt Schraube	Vite esagonale	Vis 6pans	Tornillo hexagonal						
	8.043.1.00010.202	Federring	Rondella di molla	Rondelle à ressort	Arandela de muelle						
53	463.0336.143	Support zur Motoraufhängung links	Supporto per sospensione motore sinistra	Support pour suspension de moteur gauche	Soporte para suspensión del motor izquierdo	1	1	1	1	1	
54	8.005.1.01235.200	6kt Schraube	Vite esagonale	Vis 6pans	Tornillo hexagonal	2	2	2	2	2	
55	8.005.1.01250.200	6kt Schraube	Vite esagonale	Vis 6pans	Tornillo hexagonal	2	2	2	2	2	
	8.043.1.00012.202	Federring	Rondella di molla	Rondelle à ressort	Arandela de muelle	4	4	4	4	4	
56	463.0336.152	Support zur Motoraufhängung rechts	Supporto per sospensione motore destra	Support pour suspension de moteur droit	Soporte para suspensión del motor derecho	1	1	1	1	1	
54	8.005.1.01235.200	6kt Schraube	Vite esagonale	Vis 6pans	Tornillo hexagonal	2	2	2	2	2	
55	8.005.1.01250.200	6kt Schraube	Vite esagonale	Vis 6pans	Tornillo hexagonal	2	2	2	2	2	
	8.043.1.00012.202	Federring	Rondella di molla	Rondelle à ressort	Arandela de muelle	4	4	4	4	4	
57	8.131.0.02117.001	Spannhülse	Manicotto tension	Manchon de tension	Manguito tensor	1	1	1	1	1	
58	8.005.1.10110.200	6kt Schraube	Vite esagonale	Vis 6pans	Tornillo hexagonal	1	1	1	1	1	
59	154.0771 420	Spannlasche	Briglia tensione	Jumelle de tension	Brida tensora	1	1	1	1	1	
60	8.005.1.01040.200	6kt Schraube	Vite esagonale	Vis 6pans	Tornillo hexagonal	1	1	1	1	1	
61	8.030.1.00010.200	6kt Mutter	Dado esagonale	Ecrou 6pans	Tuerca hexagonal	1	1	1	1	1	
62	8.039.3.03010	Legscheibe	Rondella	Rondelle	Arandela	1	1	1	1	1	
63	8.043.1.00010.202	Federring	Rondella di molla	Rondelle à ressort	Arandela de muelle	1	1	1	1	1	
64	463.0344.120	Support zur Motoraufhängung hinten	Supporto per sospensione motore posteriore	Support pour suspension de moteur arrière	Soporte para suspensión del motor trasero	2	2	2	2	2	
65	8.020.1.14070.011	Sicherungsschraube	Vite di sicurezza	Vis de sûreté	Tornillo de seguridad	8	8	8	8	8	

\* Ausführung 1      \* Esecuzione 1      \* Ejecución 1  
 \*\* Ausführung 2      \*\* Esecuzione 2      \*\* Ejecución 2

Kurbelwelle - Kolben, Vilebrequin - piston, Albero a gomiti - pistone, Crankshaft - piston, Cigüeñal - piston

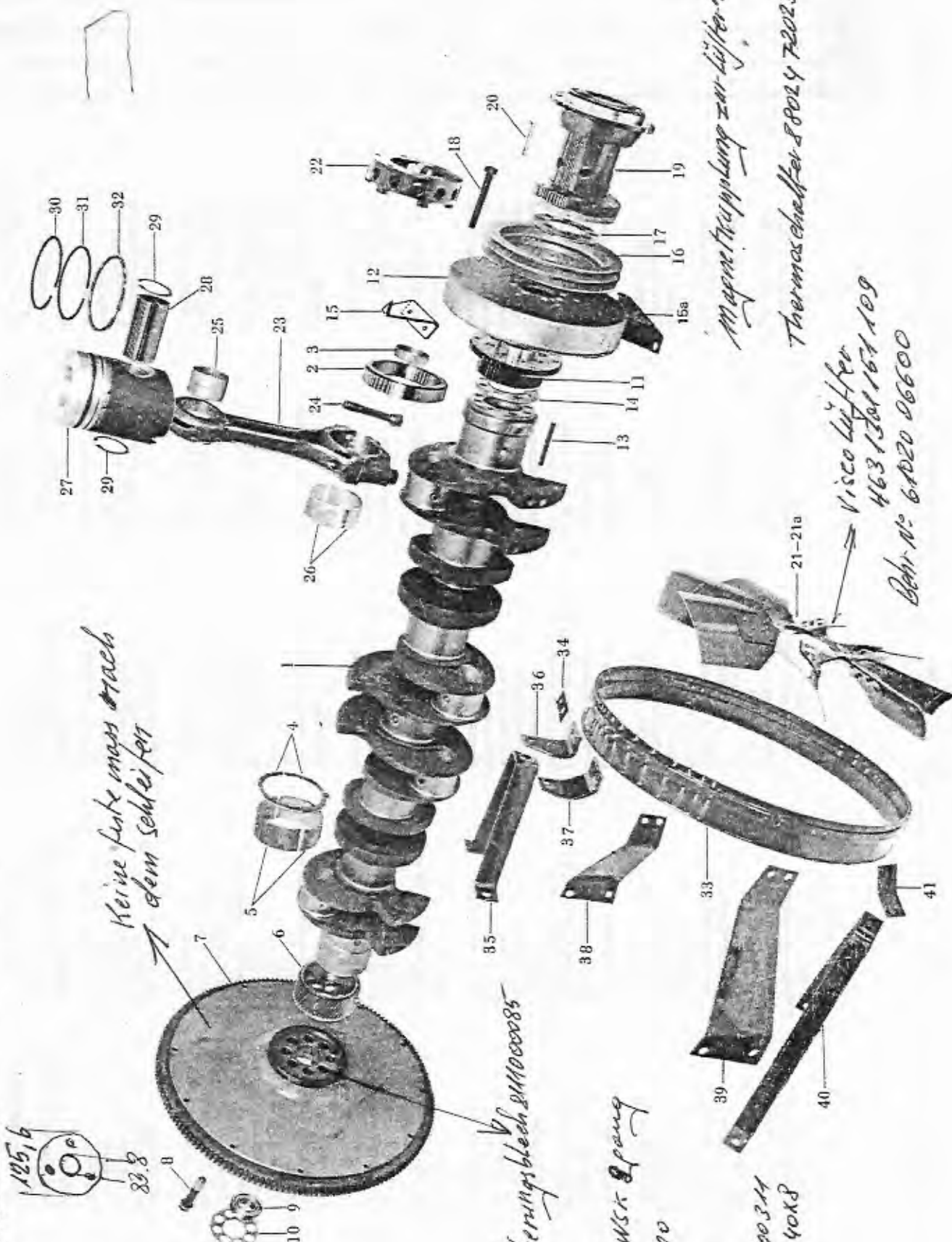


Fig. No. Teil No.  
DE 7001.100.140-144  
170-176

Benennung  
D3KT-D4KT

Dénomination

Denominazione

Designation

Denominación

Bild No. M5

	Kurbelwelle, Kolben	Vilbrequin, piston	Albero a gomiti, pistone	Crankshaft, piston	Cigüeñal, piston							
1	463.0401.002.101 3, 104 Kurbelwelle enthaltend: Schrumpfiring Verschlussdeckel	Vilbrequin contenant: Anneau Couvercle de fermeture	Albero a gomiti contenente: Anello Coperchio di chiusura	Crankshaft containing: Ring Lock cover	Cigüeñal conteniendo: Anillo Tapa de cierre	D3KT	D3KT	D3KT	D4KT	D4KT	N	
4	461.0378.000.100 461.0378.000.101 Axiallagering normal 3mm Reparaturmaß 3,5mm	Anneau palier axial normal 3mm Dimension de réparation 3,5mm	Anello cuscinetto assiale normale 3mm Dimensione di riparazione 3,5mm	Axial bearing ring normal 3mm Repair dimension 3,5mm	Anillo cojinete axial normal 3mm Dimensión de reparación 3,5mm	2	2	2	2	2		
5	461.0388.013.100 461.0388.013.101 461.0388.013.102 461.0388.013.103 461.0388.013.104 461.0388.013.114 461.0388.013.115 461.0388.013.116 461.0388.013.117 461.0388.013.118 Lagerschalen—Paar normal 100x108,022mm Reparaturmaß 99,8x108,022mm 99,5x108,022mm 99,3x108,022mm 99,0x108,022mm 100,0x109,022mm 99,8x109,022mm 99,5x109,022mm 99,3x109,022mm 99,0x109,022mm	Paire—cousinnet normal 100x108,022mm Dimension de réparation 99,8x108,022mm 99,5x108,022mm 99,3x108,022mm 99,0x108,022mm 100,0x109,022mm 99,8x109,022mm 99,5x109,022mm 99,3x109,022mm 99,0x109,022mm	Paio—cuscinetto normale 100x108,022mm Dimensione di riparazione 99,8x108,022mm 99,5x108,022mm 99,3x108,022mm 99,0x108,022mm 100,0x109,022mm 99,8x109,022mm 99,5x109,022mm 99,3x109,022mm 99,0x109,022mm	Bearing—pair normal 100x108,022mm Repair dimension 99,8x108,022mm 99,5x108,022mm 99,3x108,022mm 99,0x108,022mm 100,0x109,022mm 99,8x109,022mm 99,5x109,022mm 99,3x109,022mm 99,0x109,022mm	Cojinete—par normal 100x108,022mm Dimensión de reparación 99,8x108,022mm 99,5x108,022mm 99,3x108,022mm 99,0x108,022mm 100,0x109,022mm 99,8x109,022mm 99,5x109,022mm 99,3x109,022mm 99,0x109,022mm	7	7	7	7	7	7	
6	463.0405.001 8.056.1.00820 Zahnrad zu Steuerung Zylinderstift	Roue dentée distributeur Cheville cylindrique	Ruota dentata per distribuzione Spina cilindrica	Toothed wheel for timing Cylinder pin	Rueda dentada para distribución Espiga cilíndrica	1	1	1	1	1		
7	463.0410.147.100 463.0410.171.100 Schwungrad ohne Kupplung (WSK) mit Kupplung (Fuller) enthaltend: Ringbüchse 126x140x18mm Zahnkranz	Volant sans accouplement (WSK) avec accouplement (Fuller) contenant: Douille—anneau 126x140x18mm Couronne dentée	Volano senza accoppiamento (WSK) con accoppiamento (Fuller) contenente: Bussole—anello 126x140x18mm Corona dentata	Flywheel without coupling (WSK) with coupling (Fuller) containing: Ring—bush 126x140x18mm Toothed rim	Volante sin acoplamiento (WSK) con acoplamiento (Fuller) conteniendo: Casquillo—anillo 126x140x18mm Corone dentada	1	1	1	1	1	1	
8	463.0438.101 8.064.0.06205.009 8.062.5.12018.100 463.0411.110 Ökt. Schraube M18x2x90mm Kugellager 25x52x15mm zu 463.0410.170.100 zu 463.0410.171.100 Scheibe zu Schwungrad Senkschraube	Vis 6 pans M18x2x90mm Roulement à billes 25x52x15mm pour 463.0410.170.100 pour 463.0410.171.100 Disque pour volant Vis tête fraisée	Vite esagonale M18x2x90mm Cuscinetto a sfera 25x52x15mm per 463.0410.170.100 per 463.0410.171.100 Disco per volante Vite a testa piana	Hexagon screw M18x2x90mm Ball bearing 25x52x15mm for 463.0410.170.100 for 463.0410.171.100 Disk for flywheel Countersunk screw	Tornillo hexagonal M18x2x90mm Rodamiento de bolas 25x52x15mm para 463.0410.170.100 para 463.0410.171.100 Disco para volante Tornillo embutido	8	8	8	8	8	8	
10	463.0413.140 8.007.8.00612 2 3					1	1	1	1	1		

DE 7001.100.140-144

170-176

D3KT-04KT

		Moyeu	Mozzo	Hub		D3KT	D3KN	D3KT	CH	D3KT	ND	D3KT	DF	N	F
11	463.1331.040 ✓	Nabe		Buje		1									
12	461.0415.040 ✓	*Amortisseur d'oscillation zu Pos. 15a	*Amortizzatore oscillazione per pos 15a	*Swing damper for pos 15a	*Amort. oscilaciones para pos 15a			1		1					
12	461.0415.041 ✓	**Amortisseur d'oscillation zu Pos. 15	**Amortizzatore oscillazione per pos 15	**Swing damper for pos 15	**Amort. oscilaciones para pos 15			1		1					
13	8.056.1.00865 ✓	Boulon cylindrique	Bullone cilindrico	Cylinder bolt	Bulón cilíndrico	1									
14	8.112.0.00100.407 ✓	Disque intermédiaire 1mm	Disco intermedio 1mm	Intermediate disk 1mm	Disco intermedio 1mm	~									
15	463.0422.140 ✓	**Indicateur point mort	**Indicatore punto morto	**Dead point indicator	**Indicador punto muerto	1		1		1					
15	463.0422.150 ✓	*Indicateur point mort	*Indicatore punto morto	*Dead point indicator	*Indicador punto muerto	1		1		1					
15	8.005.1.00815.200 ✓	**Vis 6 pans pour pos 15	**Vite esagonale per pos 15	**Hexagon screw for pos 15	**Tornillo hexagonal para pos 15	2		2		2					
15	8.043.1.00008.202 ✓	**Rondelle à ressort pour pos 15	**Rondella di molla per pos 15	**Spring washer for pos 15	**Arandela de muelle para pos 15	2		2		2					
16	463.1329.200 ✓	Poulie courroie trapézoïd avec 2 rainures	Polea cinghia trap. con 2 scanalature	V-Belt pulley with 2 groove	Polea de correa trap. con 2 ranura	1									
16	463.1329.221 ✓	avec 3 rainures	con 3 scanalature	with 3 groove	con 3 ranura	1									
16	463.1329.210 ✓	avec 4 rainures	con 4 scanalature	with 4 groove	con 4 ranura	1									
17	463.1303.100 ✓	Disque	Disco	Disk	Disco	1									
18	8.006.6.01280 ✓	Vis 6 pans	Vite esagonale	Hexagon screw	Tornillo hexagonal	8									
19	463.1331.120.100 ✓	Moyeu pour ventilateur	Mozzo per ventilatore	Hub for ventilator	Buje para ventilador	1		1		1					
20	8.005.1.00860.200 ✓	Vis 6 pans	Vite esagonale	Hexagon screw	Tornillo hexagonal	6		6		6					
20	8.005.1.00880.200 ✓	Vis 6 pans	Vite esagonale	Hexagon screw	Tornillo hexagonal	6		6		6					
20	8.043.1.00008.202 ✓	Rondelle à ressort	Rondella di molla	Spring washer	Arandela de muelle	6		6		6					
21	463.1301.300 ✓	Ventilator	Ventilatore	Ventilator	Ventilador	1		1		1					
21a	463.1301.191 ✓	**Ø650mm	**Ø650mm	**Ø650mm	**Ø650mm	1		1		1					
21a	8.005.1.00820.200 ✓	*Ø615mm	*Ø615mm	*Ø615mm	*Ø615mm	1		1		1					
21a	8.005.1.00820.200 ✓	6kt Schraube	Vite esagonale	Hexagon screw	Tornillo hexagonal	8		8		8					
21a	8.043.1.00008.202 ✓	Federring	Rondelle à ressort	Spring washer	Arandela de muelle	8		8		8					
22	463.0402 ✓	Durchdrehvorrichtung	Disposit. d. giramento	Turning device	Dispositivo de giro	1		1		1					
23-25	461.0201.042.100 ✓	Schubstange	Biella	Connecting rod	Biela	6									
24	461.0205.011 ✓	enthaltend: Schraube	contenente: Vite	containing: Screw	conteniendo: Tornillo	12									
25	461.0207.030 ✓	Büchse normal 54,6x60mm	Bussola normale 54,6x60mm	Bush normal 54,6x60mm	Casquillo normal 54,6x60mm	6									
25	461.0207.030.001 ✓	Reparaturmaß 54,6x60,5mm	Dimensione di riparazione 54,6x60,5mm	Repair dimension 54,6x60,5mm	Dimensión de reparación 54,6x60,5mm	6									
		*Ausführung 1	*Esecuzione 1	*Execution 1	*Ejecución 1										
		**Ausführung 2	**Esecuzione 2	**Execution 2	**Ejecución 2										



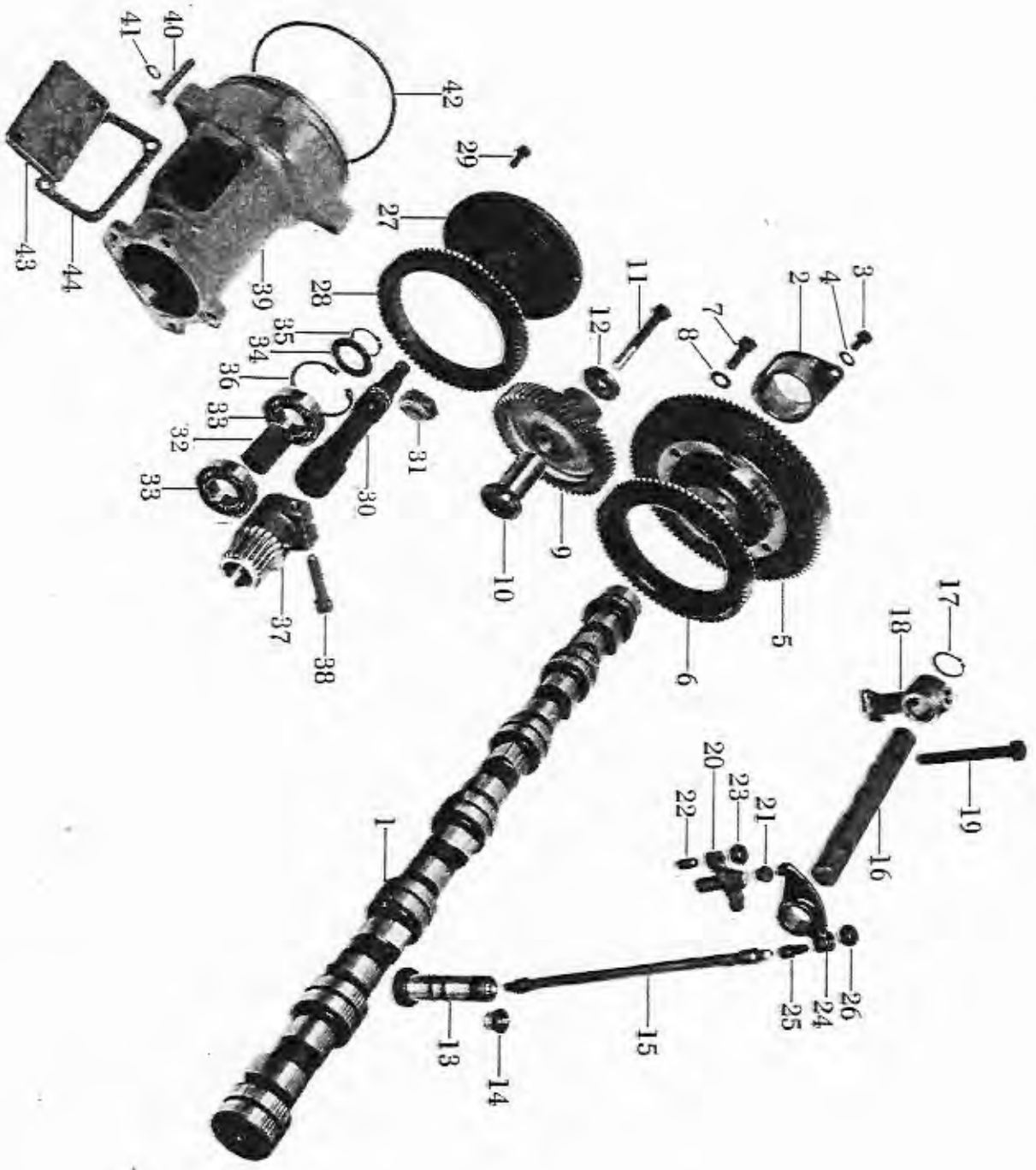
	D3KT	ND	D3KT	HD	D4KT	ND	D4KT	HD	N	F
	Alle tous tutti all									
33	463.1350.100.100 *zu Pos. 21a **zu Pos. 21		463.1350.100.100 *pour pos 21a **pour pos 21		Anello ventilatore *per pos 21a **per pos 21		Ventilator-ring *for pos 21a **for pos 21		Anillo ventilador *para pos 21a **para pos 21	
34	8.005.1.00812.200 6kt Schraube Sicherungsblech		8.005.1.00812.200 Vis 6pans Tôle de sûreté		Vite esagonale Lamiere di sicurezza		Hexagon screw Locking plate		Tornillo hexagonal Chapa de seguridad	
35	463.1349.100		463.1349.100 Halter oben Bride		Supporto superiore Brida		Support above Bride		Soporte superior Brida	
36	463.1349.110		*zu Pos. 21a für F4x2+6x4		*per pos 21a per F4x2+6x4		*for pos 21a for F4x2+6x4		*para pos 21a para F4x2+6x4	
36	463.1349.230		**zu Pos. 21 für F4x2+6x4		**per pos 21 per F4x2+6x4		**for pos 21 for F4x2+6x4		**para pos 21 para F4x2+6x4	
37	463.1349.160 8.005.1.01020.200 6kt Schraube 8.030.1.00010.200 6kt Mutter 8.043.1.00010.202 Federring		463.1349.160 für F8x4 8.005.1.01020.200 Vis 6pans Ecrou 6pans Rondelle à ressort		Vite esagonale Dado esagonale Rondella di molia		Hexagon screw Hexagon nut Spring washer		Tornillo hexagonal Tuerca hexagonal Arandela de muelle	
38	463.1349.240		**links zu Pos. 21		Piastrina **sinistra per pos 21		Fish plate **left for pos 21		Brida **izquierda para pos 21	
38	463.1349.121		*links zu Pos. 21a		*sinistra per pos 21a		*left for pos 21a		*para pos 21a	
39	463.1349.250		**rechts zu Pos. 21		**destra per pos 21		**right for pos 21		**para pos 21	
39	463.1349.130		*rechts zu Pos. 21a		*destra per pos 21a		*right for pos 21a		*para pos 21a	
	8.005.1.01050.200 6kt Schraube 8.005.1.01060.200 6kt Schraube 8.030.1.00010.200 6kt Mutter 8.043.1.00010.202 Federring		8.005.1.01050.200 Vis 6pans 8.005.1.01060.200 Vis 6pans Ecrou 6pans Rondelle à ressort		Vite esagonale Vite esagonale Dado esagonale Rondella di molia		Hexagon screw Hexagon screw Hexagon nut Spring washer		Tornillo hexagonal Tornillo hexagonal Tuerca hexagonal Arandela de muelle	
40	463.1349.140		Halter unten Bride		Supporto inferiore Brida		Support below Bride		Soporte inferior Brida	
41	463.1349.260		**zu Pos. 21		**per pos 21		**for pos 21		**para pos 21	
41	463.1349.150		*zu Pos. 21a		*per pos 21a		*for pos 21a		*para pos 21a	
	8.005.1.00820.200 6kt Schraube 8.030.1.00008.200 6kt Mutter 8.043.1.00008.202 Federring		8.005.1.00820.200 Vis 6pans Ecrou 6pans Rondelle à ressort		Vite esagonale Dado esagonale Rondella di molia		Hexagon screw Hexagon nut Spring washer		Tornillo hexagonal Tuerca hexagonal Arandela de muelle	
			**Ausführung 1 **Ausführung 2		*Esecuzione 1 **Esecuzione 2		*Execution 1 **Execution 2		*Ejecución 1 **Ejecución 2	



Ventilsteuerung, Einspritzpumpenantrieb, Distribution des soupape et commande de pompe d'injection, Distribuzione delle valvole e comando della pompa d'iniezione, Timing gear and injection pump drive, Distribución de válvulas y mando de la bomba de inyección

D3KT - D4KT

M6

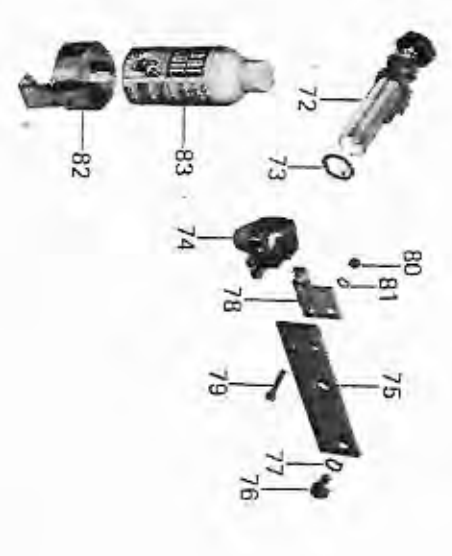
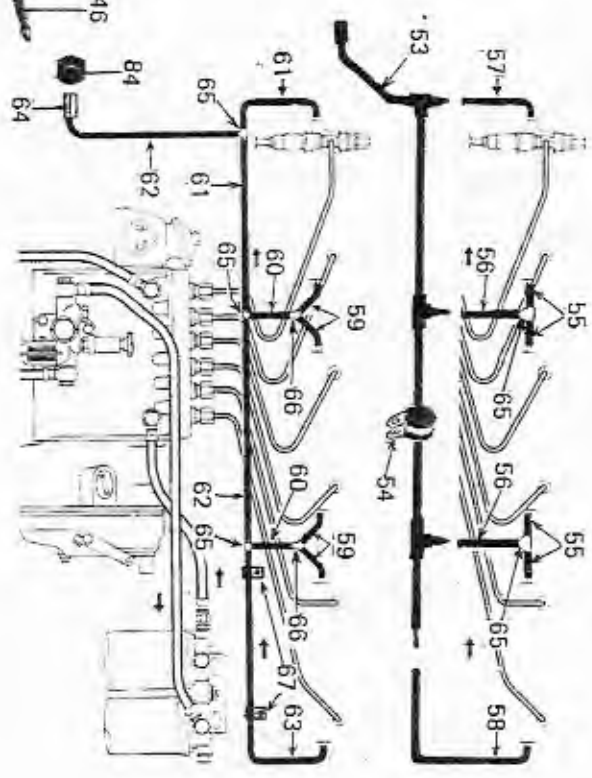
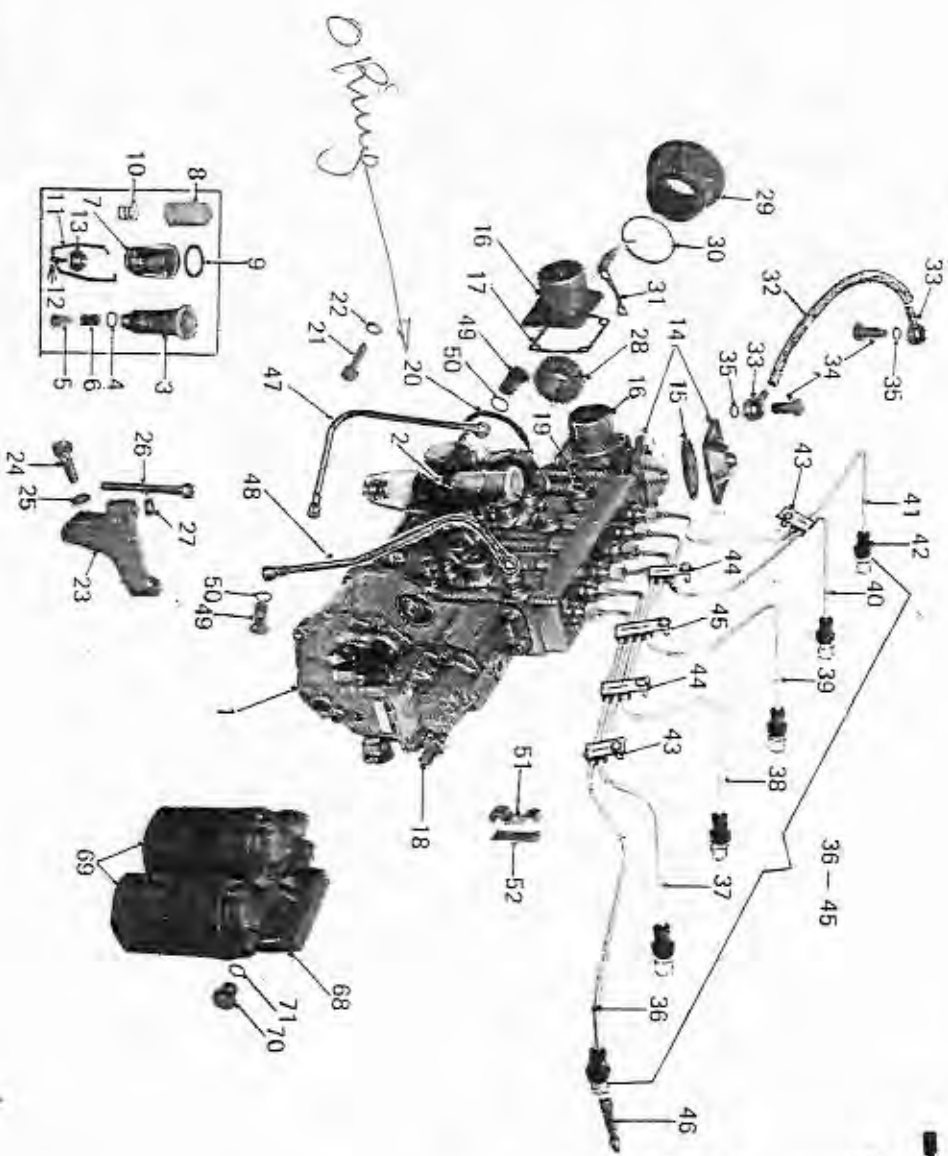






Einspritzpumpe mit Brennstoffleitungen, Pompe d'injection avec conduites de combustible, Pompa iniezione con tubazione di combustibile, Injection pump with fuel injection pipes, Bomba de inyección con conductos de combustible

*Entwurf: Einspritzpumpe*



D3KT - D4KT

M7

WSK Arbeitzyl. auf Pumpe 9636K34070 EP Ventil 9436K08012

Fig. No. Teil No. D3KT-D4KT  
DE 7001.100.140-144  
170-176

Benennung Denominazione Designation Danominación Bild No. M7

Fig. No.	Teil No.	Benennung	Denominazione	Designation	Danominación	Alle tous but all	D L D N D L D N	D L D N D L D N	D L D N D L D N	F
1	463.0805.200	Einspritzpumpe mit Brennstoffleitungen	Pompe d'injection avec conduites de combustible	Injection pump with injection pipes	Bomba de inyección con conductos de combustible					
		Einspritzpumpe mit Regler RQ	Pompe d'injection avec regulateur RQ	Injection pump with regulator RQ	Bomba de inyección con regulador RQ					
		Bosch-Komb. No. 0402.046.716	Bosch-Comb. No. 0402.046.716	Bosch-Comb. No. 0402.046.716	Bosch-Comb. No. 0402.046.716					
		PES 6P 120A 420RS 3049 Austausch	PES 6P 120A 420RS 3049 Exchange	PES 6P 120A 420RS 3049 Exchange	PES 6 P 120A 420RS 3049 Recambio					
1	463.0805.210	mit Regler RQV	avec regulateur RQV	with regulator RQV	con regulador RQV					
		Bosch-Komb. No. 0402.046.718	Bosch-Comb. No. 0402.046.718	Bosch-Comb. No. 0402.046.718	Bosch-Comb. No. 0402.046.718					
		PES 6P 120A 420RS 3049 Austausch	PES 6P 120A 420RS 3049 Exchange	PES 6P 120A 420RS 3049 Exchange	PES 6P 120A 420RS 3049 Recambio					
1	463.0805.300	mit Regler RQ	avec regulateur RQ	with regulator RQ	con regulador RQ					
		Bosch-Komb. No. 0402.046.721	Bosch-Comb. No. 0402.046.721	Bosch-Comb. No. 0402.046.721	Bosch-Comb. No. 0402.046.721					
		PES 6P 120A 420RS 3063 Austausch	PES 6P 120A 420RS 3063 Exchange	PES 6P 120A 420RS 3063 Exchange	PES 6P 120A 420RS 3063 Recambio					
1	463.0805.310	mit Regler RQV	avec regulateur RQV	with regulator RQV	con regulador RQV					
		Bosch-Komb. No. 0402.046.720	Bosch-Comb. No. 0402.046.720	Bosch-Comb. No. 0402.046.720	Bosch-Comb. No. 0402.046.720					
		PES 6P 120A 420RS 3063 Austausch	PES 6P 120A 420RS 3063 Exchange	PES 6P 120A 420RS 3063 Exchange	PES 6P 120A 420RS 3063 Recambio					
		enthaltend: ————	contenant: ————	containing: ————	conteniendo: ————					
2	463.0843	Förderpumpe komplett Austausch	Pompe d'alimentation compl. Exchange	Feed pump complete Exchange	Bomba de alimentación compl. Recambio					
		enthaltend: ————	contenant: ————	containing: ————	conteniendo: ————					
3	044.0010.053	Handpumpe	Pompe à main	Hand pump	Bomba a mano					
4	044.0013.060	Dichtungsring	Bague jointif	Packing ring	Anillo junta					
5	044.0011.048	Ventil	Soupape	Valve	Valvula					
6	044.0088.091	Druckfeder	Ressort de pression	Pressure spring	Resorte de presión					
7	748.1261	Filterglas	Verre de filtre	Filter glass	Cristal de filtro					
8	044.0010.052	Filter	Filtre	Filter	Filtro					
9	8.076.00028.401	Dichtungsring	Bague jointif	Packing ring	Anillo junta					
10	8.116.0.00119.407	Druckfeder	Ressort de pression	Pressure spring	Resorte de presión					
11	8.047.0.00014.410	Spannbügel	Etrier de fixation	Clamp	Brida de fijación					
12	8.023.0.00618.404	Stiftschraube	Goujon	Stud	Prisionero					
13	8.034.0.00006.428	Spannmutter	Ecrou de serrage	Locking nut	Tuerca de cierre					

80952.00805.101 = Etichette  
80952.00805.102 = Schutzscheibe

DE 7001.100.140-144  
170-176

D3KT-D4KT

Fig. No.	Teil No.	Benennung	Dénomination	Denominazione	Designation	Denominación	D3KT	DN	D3KT	OH	D4KT	ND	D4KT	N	F
14	044.0014.043	Dichtung zu Förderpumpe	Joint pour pompe d'alimentation	Guarnizione per pompa alimentazione	Pack ing for feed pump	Junta para bomba de alimentación	1								
15	463.0805.021.013 463.0805.021.012	Verschlußdeckel Membrane	Couvercle Membrane	Coperchio Membrano	Cover Membrane	Tapa Membrano	1								
16	463.0805.021.010	Verschlußdeckel mit Magnet	Couvercle avec magnet	Coperchio con magneto	Cover with magnet	Tapa con magneto	1								
17	463.0805.021.011	Dichtung	Joint	Guarnizione	Joint	Junta	1								
18	463.0805.070.016	Leerlaufanschlag kompl.	Butée marché à vide compl.	Arresto marcha al minima compl.	Idle motion stop compl.	Tepe marcha en vacío compl.	1								
19	044.0089.050	Überstromventil	Soupape de décharge	Valvola di troppo pieno	Overflow valve	Valvula de reboso	1								
20	8.078.1.00090 ✓	O-Ring 90x96mm	Joint torique 90x96mm	Guarnizione toroidale 90x96mm	O-Ring 90x96mm	Anillo "O" 90x96mm	1								
21	8.005.1.01035.200 ✓	6kt Schraube	Vis 6 pans	Vite esagonale	Hexagon screw	Tornillo hexagonal	4								
22	8.043.3.00010.202 ✓	Spannscheibe	Rondelle élastique	Rondella elastica	Elastic washer	Arandela elastica	4								
23	463.0836.111.100 ✓	Stütze zu EP	Support pour PI	Supporto per PI	Bracket for IP	Soporte para BI	1								
24	8.005.1.01025.200 ✓	6kt Schraube	Vis 6 pans	Vite esagonale	Hexagon screw	Tornillo hexagonal	2								
25	8.043.3.00010.202 ✓	Spannscheibe	Rondelle élastique	Rondella elastica	Elastic washer	Arandela elastica	2								
26	8.005.1.00885.200 ✓	6kt Schraube	Vis 6 pans	Vite esagonale	Hexagon screw	Tornillo hexagonal	2								
27	8.039.1.00008.200 ✓	Legscheibe	Rondelle	Rondella	Washer	Arandela	2								
28	463.0758.101 ✓	Konus zu EP	Cone pour PI	Cono per PI	Cone for IP	Cono para BI	1								
29	463.0762.100.100 ✓	Verbindungsstück	Pièce de connexion	Pezzo di connessione	Connecting piece	Pieza de conexión	1								
30	8.047.5.05225 ✓	Sicherungsring	Anneau de sûreté	Anello di sicurezza	Snap ring	Anillo de seguridad	1								
31	463.0855.102 ✓	Zeiger	Indicateur	Indicatore	Pointer	Indicador	1								
	8.006.1.00630 ✓	Inbuischraube	Vis Inbus	Vite Inbus	Hexagon socket screw	Tornillo Inbus	2								
	8.043.1.00006.202 ✓	Federring	Rondelle à ressort	Rondella di molla	Spring washer	Arandela de muelle	2								
	8.063.9.06006.001 ✓	Distanzbüchse	Douille d'écartement	Boccola di distanza	Spacing bush	Casquillo de distancia	2								
32	043.0041.051 ✓	Plastikrohr	Tuyau synthétique	Tubo sintetico	Synthetic tube	Tubo sintetico	~								
	Ø6.2x8mm		Ø6.2x8mm	Ø6.2x8mm	Ø6.2x8mm	Ø6.2x8mm									
33	8.130.1.00106.002 ✓	Ringstück	Pièce à anneau	Pezzo anello	Ring piece	Pieza anillo	2								
34	8.127.0.00008.013 ✓	Hohlschraube	Vis creuse	Vite cava	Hollow screw	Tornillo hueco	2								
35	8.072.1.00012.013 ✓	Dichtungsring	Bague jointil	Anello guarnizione	Pack ing ring	Anillo junta	4								
36-45	463.0812.140.150 ✓	Satz Brennstoffein-spritzleitung	Jeu de conduites d'injection	Serie tubazione iniezione	Set fuel injection pipes	Juego de tuberías de inyección	1								
36-45	463.0812.121.150	Satz Brennstoffein-spritzleitung	Jeu de conduites d'injection	Serie tubazione iniezione	Set fuel injection pipes	Juego de tuberías de inyección	1								
		enthaltend: _____	contenant: _____	contenente: _____	containing: _____	conteniendo: _____									
36	463.0812.140 101 ✓	Leitung zum Zylinder 1	Conduite pour cylindrique 1	Tubazione per cilindrica 1	Pipe for cylinder 1	Tubería para cilindro 1	1								
	463.0812.121 101 ✓	zum Zylinder 1	pour cylindrique 1	per cilindrica 1	for cylinder 1	para cilindro 1	1								

Fig. No. Teil No.

DE 7001.100.140-144  
170-176

Benennung

D3KT-D4KT

Dénominacion

*6. bid. DAC G.D. Kotsky 170*

Denominazione

Designation

Denominación

Bid. No. M7

Fig. No.	Teil No.	Benennung	Dénominacion	Designation	Denominación	D3KT ND	D3KT HD	D4KT ND	D4KT HD	N	F
37	463.0813.140	zum Zylinder 2	pour cylindrique 2	for cylinder 2	para cilindro 2	1	1	1	1		
37	463.0813.121	zum Zylinder 2	pour cylindrique 2	for cylinder 2	para cilindro 2						
38	463.0814.140	zum Zylinder 3	pour cylindrique 3	for cylinder 3	para cilindro 3	1	1	1	1		
38	463.0814.121	zum Zylinder 3	pour cylindrique 3	for cylinder 3	para cilindro 3						
39	463.0815.140	zum Zylinder 4	pour cylindrique 4	for cylinder 4	para cilindro 4	1	1	1	1		
39	463.0815.121	zum Zylinder 4	pour cylindrique 4	for cylinder 4	para cilindro 4						
40	463.0816.140	zum Zylinder 5	pour cylindrique 5	for cylinder 5	para cilindro 5	1	1	1	1		
40	463.0816.121	zum Zylinder 5	pour cylindrique 5	for cylinder 5	para cilindro 5						
41	463.0817.140	zum Zylinder 6	pour cylindrique 6	for cylinder 6	para cilindro 6	1	1	1	1		
41	463.0817.121	zum Zylinder 6	pour cylindrique 6	for cylinder 6	para cilindro 6						
42	8.118.0.00029.001	Schutzbaug	Protection	Protection	Protección	6					
43	8.094.2.00802	Brida	Bride	Clip	Brida						
44	8.094.2.00803	für 2 Leitungen	pour 2 conduites	for 2 pipes	para 2 tuberías						
44	8.094.2.00803	für 3 Leitungen	pour 3 conduites	for 3 pipes	para 3 tuberías						
45	8.094.2.00804	für 4 Leitungen	pour 4 conduites	for 4 pipes	para 4 tuberías						
46	463.0819.111.100	Rohrkopf	Pipe-raccord	Pipe head	Cabeza de tubo	6					
47	463.0822.140.100	Leitung	Conduite	Piping	Tubería	1					
48	463.0823.140.100	Förderpumpe-Filter	Pompe d'aliment.-filtre	Feed pump-filter	Bomba de aliment.-filtro	1					
48	463.0823.140.100	Filter-Einspritzpumpe	Filtre-d'injection pompe	Filter-fuel injection pump	Filtro-de inyección bomba	1					
49	8.127.0.00010	Hohlschraube	Vis creuse	Hollow screw	Tornillo hueco	4					
50	8.072.1.00014.013	Dichtungsring	Bague jointil	Packing ring	Anillo junta	8					
51	8.094.0.00005.429	Doppel-Rohrhalter	Support tuyau double	Double pipe bracket	Soporte tubo doble	2					
52	8.094.0.00006.405	Befestigungslasche	Brida de fixation	Fixing clip	Brida de fijación	2					
52	8.005.1.00615.200	50x16x3mm	50x16x3mm	50x16x3mm	50x16x3mm	2					
52	8.030.1.00006.200	6kt Schraube	Vis 6 pans	Hexagon screw	Tornillo hexagonal	2					
52	8.030.1.00006.200	6kt Mutter	Ecrou 6 pans	Hexagon nut	Tuerca hexagonal	2					
52	8.043.1.00006.202	Federring	Rondelle à ressort	Spring washer	Arandela de muelle	2					
53	463.0825.100.100	Leak-bleitung	Tuyau de retour	Leak fuel return line	Tubo de retorno	1					
54	8.094.2.00806	Rohrhalter	Porte-tuyau	Tube holder	Portatubo	3					
54	8.005.1.00625.200	6kt Schraube	Vis esagonale	Hexagon screw	Tornillo hexagonal	3					
54	8.030.1.00006.200	6kt Mutter	Ecrou 6 pans	Hexagon nut	Tuerca hexagonal	3					
54	8.043.1.00006.202	Federring	Rondelle à ressort	Spring washer	Arandela de muelle	3					
54	8.063.9.06010	Distanzbüchse	Douille d'ecartement	Spacing bush	Casquillo de distancia	3					
		Ø9x6x10,5mm	Ø9x6x10,5mm	Ø9x6x10,5mm	Ø9x6x10,5mm						

*8.127.0.00010.4kt Hohlschraube Doppelrohrschraube*  
*8.085.5.72010 PRUEFANSCHLUSS*





*Libe GRD. M-P*

Fig. No. Teil No. **Benennung** **D3KT-D4KT** **Dénomination** **Denominazione** **Designation** **Denominación** **Bild No. M7**

DE 7001.100.140-144  
170-176

83 463.0847.110 Reservflasche  
043.0041.060 Plastikschlauch  
Ø 2,5x4mm  
84 8.086.5.00010.410 Ueberwurfmutter  
8.087.5.00010 Schneidring

Bouteille de reserve  
Tuyau synthétique  
Ø 2,5x4mm  
Ecrou-raccord  
Bague de sertissage

Bottiglia di riserva  
Tubo sintetico  
Ø 2,5x4mm  
Dado di raccordo  
Anello di taglio

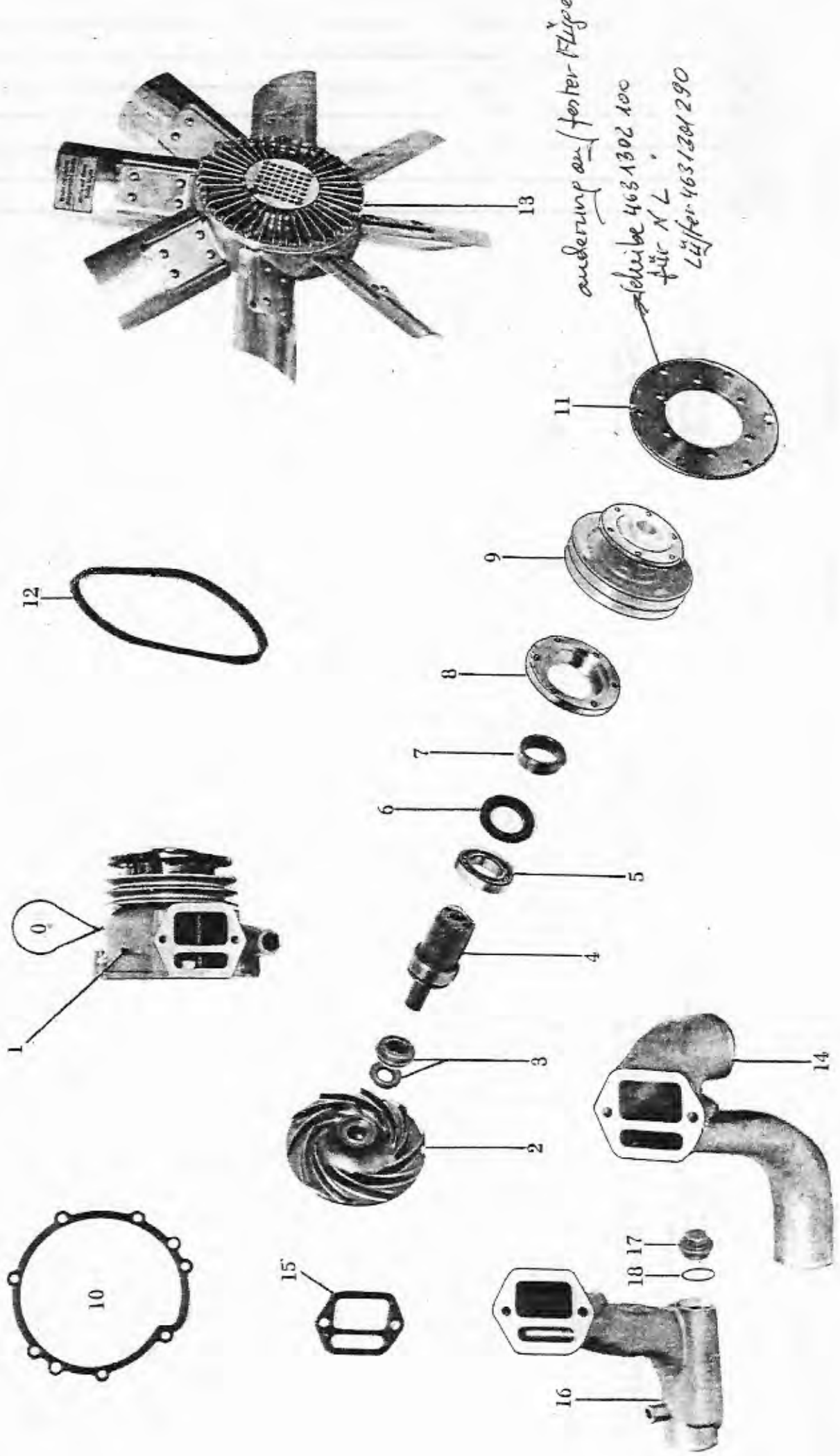
Reserve bottle  
Synthetic hose  
Ø 2,5x4mm  
Connecting nut  
Cutting ring

Botella de reserva  
Tubo sintetico  
Ø 2,5x4mm  
Tuerca de mangoito  
Anillo de corte

*950.3544.000.100  
950.3544.020.100*

*BRENNSTOFFLEITUNG Spritzole Förderpumpe  
- 1. - Einspindel Trennstelle.*

Alle tous tutti all	D3KT ND	D3KT OH	D4KT ND	D4KT OH	N	F
1	1	1				
2	1	1				



## Wasserpumpe mit Lüfter

## Pompe à eau avec ventilateur

## Pompa d'acqua con ventilatore

## Waterpump with ventilator

## Bomba de agua con ventilador

Denominación

Bild No. MB

0 463.0901.120.300

Wasserpumpe komplett  
Wasserpumpe (Austausch)Pompe à eau complète  
Pompe à eau (Echange)Pompa d'acqua completa  
Pompa d'acqua (Ricambio)Water pump complete  
Water pump (Exchange)Bomba de agua completa  
Bomba de agua (Recambio)

463.0901.120.750

Reparaturatz  
(Fig. 3.5-7, 10+15)Jeu de réparation  
(fig 3.5-7, 10+15)Serie di riparazione  
(fig 3.5-7, 10+15)Repair set  
(fig 3.5-7, 10+15)Juego de reparación  
(fig 3.5-7, 10+15)

1-9

Wasserpumpe komplett  
bestehend aus:Pompe à eau complète  
sa composant de:Pompa d'acqua completa  
composto di:Water pump complete  
composed of:Bomba de agua completa  
compuesto de:

1 463.0901.120

Wasserpumpengehäuse  
Laufrad  
Axial-Gletring-  
dichtungCorps de pompe à eau  
Roue mobile  
Joint anneau de glissement-  
AxialCorps pompa acqua  
Girante  
Guarnizione anello  
scarrivole-AxialWater pump housing  
Blade wheel  
Axial-sliding ring  
JointCuerpo bomba agua  
Rodete  
Junta anillo deslizante-  
Axial

2 463.0903.120

Weile  
enthaltend:Arbre  
contenant:Albero  
contenente:Shaft  
containing:Arbol  
conteniendo:

3 8.073.9.02101

Spannstift

Cheville de serrage

Perno tenditore

Strain pin

Espiga de tensión

4 463.0913.120.100

6kt Schraube  
Kugellager  
40x80x18mmVis 6 pans  
Roulement à billes  
40x80x18mmVite esagonale  
Cuscinetto a sfere  
40x80x18mmHexagon screw  
Ball bearing  
40x80x18mmTornillo hexagonal  
Rodamiento de bolas  
40x80x18mm

5 8.005.1.01270.011

Wellendichtung  
Laufring  
DeckelJoint  
Bague glissant  
CouvercleGuarnizione  
Anello scorriemento  
CopercchioPacking  
Sliding ring  
CoverGuarnición  
Anillo deslizante  
Tapa

6 8.073.0.05007

Zylinderschraube m. J-6kt

Vis tête 6 pans intérieur

Vite testa esagonale inferiore

Hexagon socket head screw

Tornillo cabeza hex. intermedio

7 463.0905.100

Riemenscheibe

Poulie de courroie

Puleggia di cinghia

Belt pulley

Polea de correa

8 8.005.1.00830.200

Dichtung zu Wasserpumpe  
6kt SchraubeJoint pour pompe à eau  
Vis 6 pansGuarnizione per pompa d'acqua  
Vite esagonaleJoint for water pump  
Hexagon screwJunta para bomba de agua  
Tornillo hexagonal

9 8.005.1.00850.200

6kt Schraube

Vis 6 pans

Vite esagonale

Hexagon screw

Tornillo hexagonal

10 8.005.1.00855.200

6kt Schraube

Vis 6 pans

Vite esagonale

Hexagon screw

Tornillo hexagonal

11 8.005.1.00890.200

6kt Schraube

Vis 6 pans

Vite esagonale

Hexagon screw

Tornillo hexagonal

12 8.039.1.00008.200

Legscheibe  
Federring

Rondelle à ressort

Rondella di molla

Spring washer

Arandela de muelle

13 8.043.1.00008.202

Kupplungsscheibe  
6kt SchraubeDisque d'embrayage  
Vis 6 pansDisco di frizione  
Vite esagonaleClutch disk  
Hexagon screwDisco de embrague  
Tuerca hexagonal

14 8.030.1.00008.200

6kt Mutter  
FederringEccrou 6 pans  
Rondelle à ressortDado esagonale  
Rondella di molla

Spring washer

Arandela de muelle

15 8.043.1.00008.202

Keilriemen  
BEHR-Visco-Lüfter  
6kt Schraube  
FederringVentilateur-BEHR-Visco  
Vis 6 pans  
Rondelle à ressortVentilatore-BEHR-Visco  
Vite esagonale  
Rondella di mollaV-Belt  
BEHR-Visco-ventilator  
Hexagon screw  
Spring washerCorrea trapezoidal  
Ventilador-BEHR-Visco  
Tornillo hexagonal  
Arandela de muelle

16 463.1328.170

190 φ158 für Ventilator direkt an Motor  
Dichtung zu Wasserpumpe  
6kt SchraubePompe à eau complète  
sa composant de:Pompa d'acqua completa  
composto di:Water pump complete  
composed of:Bomba de agua completa  
compuesto de:

17 8.005.1.00825.200

6kt Schraube

Vis 6 pans

Vite esagonale

Hexagon screw

Tornillo hexagonal

18 8.030.1.00008.200

6kt Mutter  
FederringEccrou 6 pans  
Rondelle à ressortDado esagonale  
Rondella di molla

Spring washer

Arandela de muelle

19 8.043.1.00008.202

Keilriemen  
BEHR-Visco-Lüfter  
6kt Schraube  
FederringVentilateur-BEHR-Visco  
Vis 6 pans  
Rondelle à ressortVentilatore-BEHR-Visco  
Vite esagonale  
Rondella di mollaV-Belt  
BEHR-Visco-ventilator  
Hexagon screw  
Spring washerCorrea trapezoidal  
Ventilador-BEHR-Visco  
Tornillo hexagonal  
Arandela de muelle

20 8.005.1.00820.200

6kt Schraube

Vis 6 pans

Vite esagonale

Hexagon screw

Tornillo hexagonal

21 8.043.1.00008.202

6kt Schraube  
Federring

Rondelle à ressort

Rondella di molla

Spring washer

Arandela de muelle

D3KT-D4KT

DE 7001.100.140-144  
170-176

Fig. No.	Teil No.	Benennung	Dénomination	Denominazione	Designation	Denominación	D3KT	ND	D3KT	HD	D4KT	ND	HD	D4KT	N	F
14	463.8065.110	Wasserrohr	Tuyau d'eau	Tubo d'acqua	Water tube	Tubo de agua	1									
15	463.0909.100	Dichtung zu Wasserrohr	Joint pour tuyau d'eau	Guarnizione per tubo d'acqua	Joint for water tube	Junta para tubo de agua	1									
	8.005.1.01060.200	6kt Schraube	Vis 6pans	Vite esagonale	Hexagon screw	Tornillo hexagonal	2									
	8.043.3.00010.202	Spannscheibe	Rondelle élastique	Rondella elastica	Elastic washer	Arandela elastica	2									
16	463.8065.120	Wasserrohr	Tuyau d'eau	Tubo d'acqua	Water tube	Tubo de agua	1									
17	8.065.4.00026	Verschlußschraube	Vis de fermeture	Vite di chiusura	Lock screw	Tornillo de cierre	1									
18	8.072.1.00026.013	Dichtung	Joint	Guarnizione	Joint	Junta	1									
	8.005.1.01080.200	6kt Schraube	Vis 6pans	Vite esagonale	Hexagon screw	Tornillo hexagonal	2									

Luftkompressor mit Anschlußleitungen, Compresseur d'air avec conduites de connexion, Compressore d'aria con condotti collegamento, Air compressor with connecting pipes, Compresor de aire con conductos de conexión

D3KT - D4KT

M9

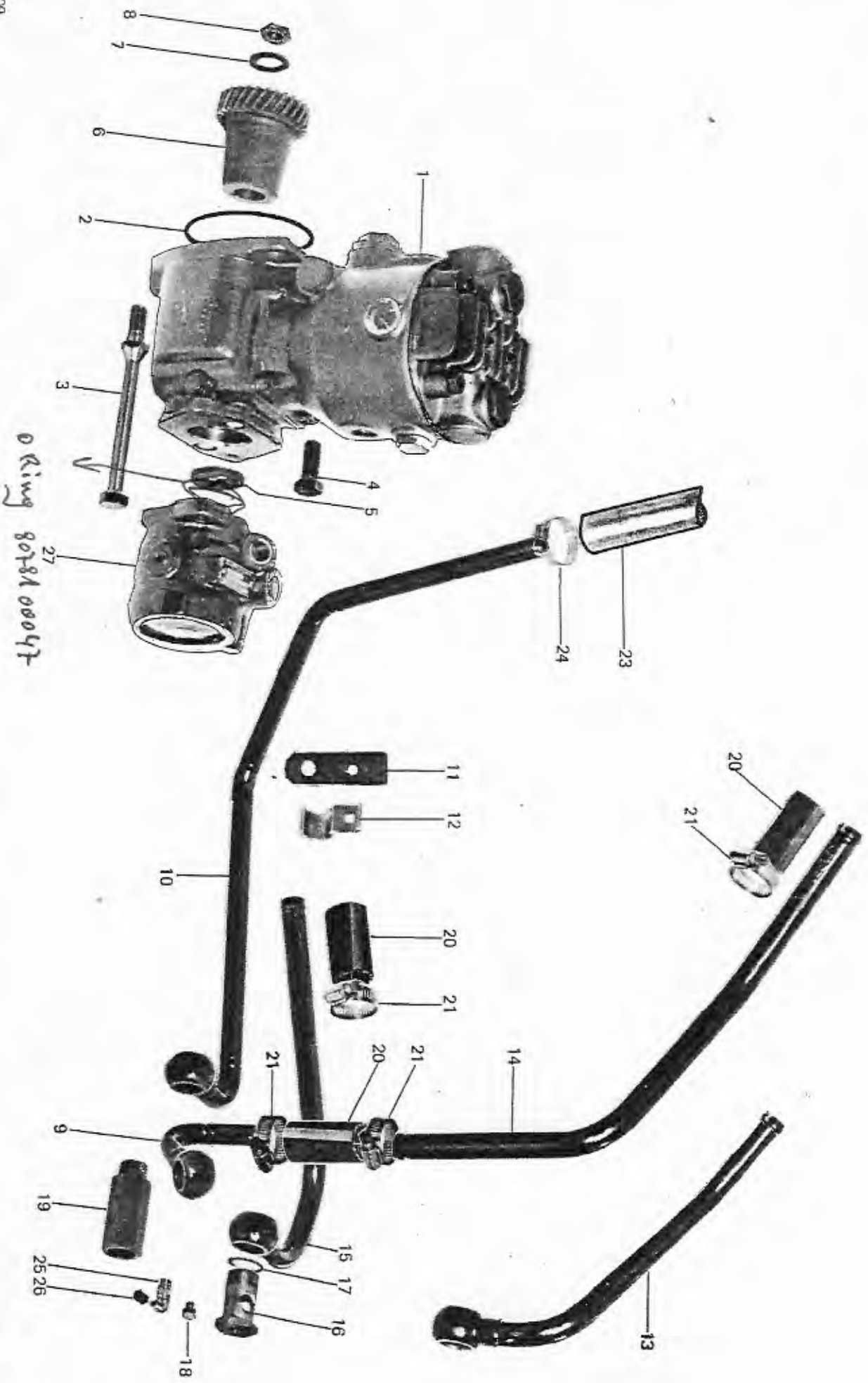


Fig. No.	Teil No.	Benennung	Dénomination	Denominazione	Designation	Denominación	D3KT	D3KT ND	D3KT HD	D4KT	D4KT ND	D4KT HD	N	F
1	463.1450.101	Flansch-Kompressor, Niederdruck -220cm <sup>3</sup>	Compresseur avec bride Basse pression 220cm <sup>3</sup>	Compressore con brida Basso pressione 220cm <sup>3</sup>	Air compressor with flange Low pressure 220cm <sup>3</sup>	Compresor con brida Baja presión 220cm <sup>3</sup>	1							
		BOSCH 0480.075.001	BOSCH 0480.075.001	BOSCH 0480.075.001	BOSCH 0480.075.001	BOSCH 0480.075.001								
1	463.1450.111	Hochdruck 280cm <sup>3</sup>	Haute pression 280cm <sup>3</sup>	Alta pressione 280cm <sup>3</sup>	Air compressor High pressure 280cm <sup>3</sup>	Compresor con brida Alta presión 280cm <sup>3</sup>	1							
		BOSCH 0480.072.004	BOSCH 0480.072.004	BOSCH 0480.072.004	BOSCH 0480.072.004	BOSCH 0480.072.004								
2	8.078.1.00113.001	Einzelteile siehe Seite 42	Pièces détachées voir page 42	Pezzi staccati vedi pagina 42	Single parts see page 42	Piezas sueltas véase página 42								
		Gummiring	Bague caoutchouc	Anello gomma	Rubber ring	Anillo goma								
3	463.1498.100	Befestigungsschraube	Vis de fixation	Vite di fissaggio	Fixing screw	Tornillo de fijación								
4	8.005.1.01235.200	6kt Schraube	Vis 6 pans	Vite esagonale	Hexagon screw	Tornillo hexagonal								
		8.039.3.03012	Rondelle	Rondella	Washer	Arandela								
		8.043.1.00012.202	Federring	Rondella à ressort	Spring washer	Arandela de muelle								
5	463.0894.100	Mitnehmerscheibe	Disque entraîneur	Disco trascinamento	Driving disk	Disco de arrastre								
6	463.1416.100	Zahnrad	Roue dentée	Ruota dentata	Toothed wheel	Rueda dentada								
7	8.039.3.03018	Legscheibe	Rondelle	Rondella	Washer	Arandela								
		8.043.1.00018.202	Federring	Rondella di molla	Spring washer	Arandela de muelle								
		8.031.1.00018.200	6kt Mutter M18x1,5mm	Dado esagonale M18x1,5mm	Hexagon nut M18x1,5mm	Tuerca hexagonal M18x1,5mm								
9	465.1424.100.100	Anschlußrohr	Tuyau de connexion	Tubo di connessione	Connection pipe	Tubo de conexión	1							
10	463.1424.210.100	**Anschlußrohr	**Tuyau de connexion	**Tubo di connessione	**Connection pipe	**Tubo de conexión								
		Befestigungsglasche	Plaque de fixation	Placca di fissaggio	Fixing plate	Placa de fijación								
		8.094.3.01308	*100x25x5mm	*100x25x5mm	*100x25x5mm	*100x25x5mm								
		8.094.3.30160	**160x30x4mm	**160x30x4mm	**160x30x4mm	**160x30x4mm								
12	8.094.1.02200	Rohrhalter Ø22mm	Porte tuyau Ø22mm	Portatubo Ø22mm	Tube holder Ø22mm	Portatubo Ø22mm								
		8.005.1.00820.200	6kt Schraube	Vite esagonale	Hexagon screw	Tornillo hexagonal								
		8.030.1.00008.200	6kt Mutter	Dado esagonale	Hexagon nut	Tuerca hexagonal								
		8.043.1.00008.202	Federring	Rondella à ressort	Spring washer	Arandela de muelle								
13	463.1424.240.100	**Saugleitung	**Conduite d'aspiration	**Tubazione di aspirazione	**Suction pipe	**Tubaria de aspiración								
14	463.1424.130	Saugleitung	Conduite d'aspiration	Tubazione di aspirazione	Suction pipe	Tubaria de aspiración								
15	463.1424.140.100	Saugleitung	Conduite d'aspiration	Tubazione di aspirazione	Suction pipe	Tubaria de aspiración								
		Hohlschraube	Vis creusée	Vite cava	Hollow screw	Tornillo hueco								
		8.127.0.00022.007	M26x1,5x45mm (verzinkt)	M26x1,5x45mm (zincata)	M26x1,5x45mm (cinc-blated)	M26x1,5x45mm (zincado)								
		8.127.0.00022.007	M26x1,5x45mm (verzinkt)	M26x1,5x45mm (zincata)	M26x1,5x45mm (cinc-blated)	M26x1,5x45mm (zincado)								
		8.127.0.00022	M26x1,5x45mm	M26x1,5x45mm	M26x1,5x45mm	M26x1,5x45mm								
		8.072.1.00026.013	Dichtungsring	Anneau jointif	Packing ring	Anillo de junta								
		8.072.1.00026.013	Dichtungsring	Anneau jointif	Packing ring	Anillo de junta								
		8.085.0.00009.401	Verschlußschraube (anstelle Pos. 25)	Bouchon (au lieu de pos. 25)	Plug (on place pos.25)	Tapón (en lugar de pos. 25)								
			**Ausführung 1	*Esecuzione 1	*Execution 1	*Ejecución 1								
			**Ausführung 2	**Esecuzione 2	**Execution 2	**Ejecución 2								

Fig. No. Teil No.  
DE 7001.100.140-144  
170-176

Benennung  
D3KT-D4KT

Dénomination

Denominazione

Designation

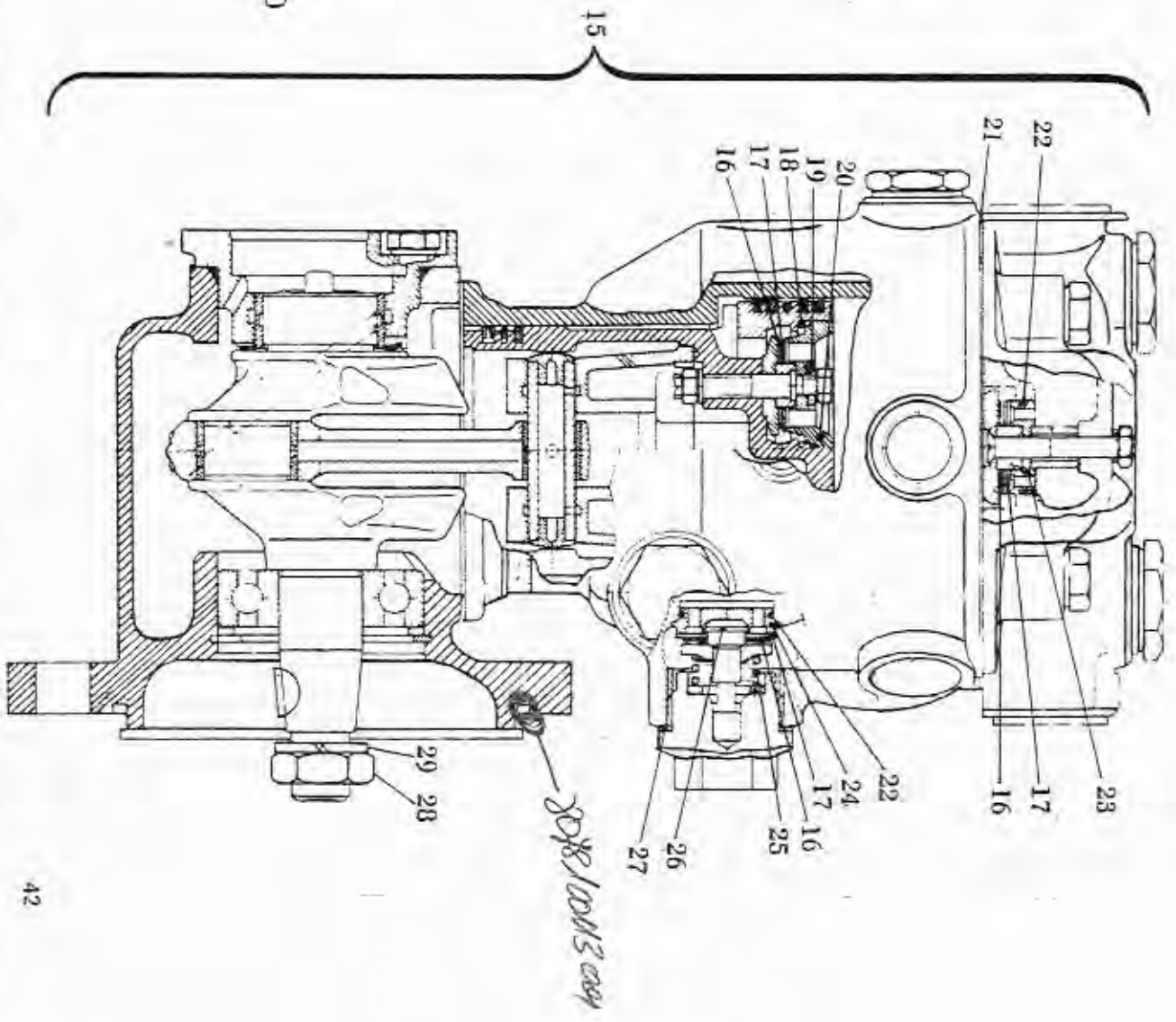
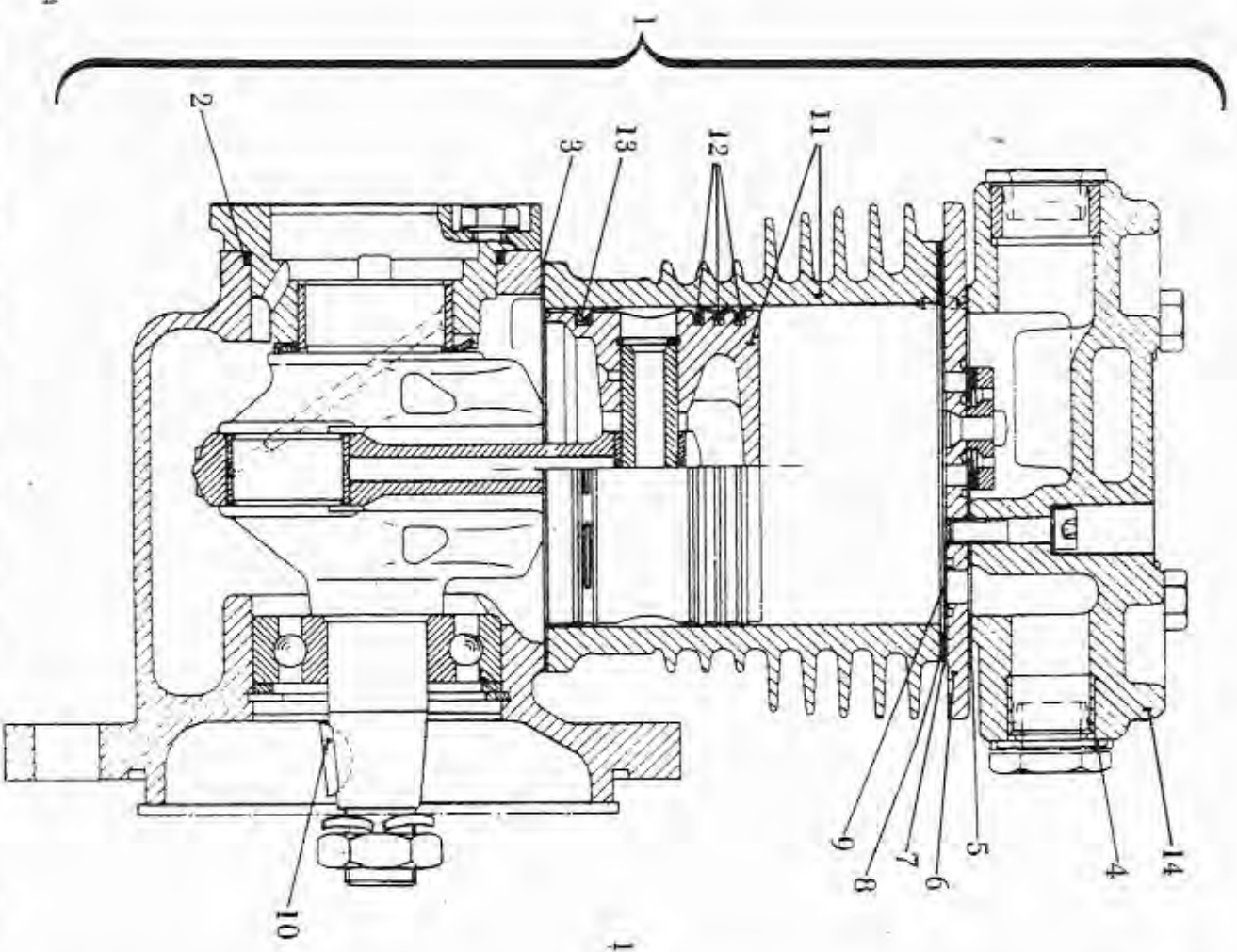
Denominación

Bild No. M9

Fig. No.	Teil No.	Benennung	Dénomination	Denominazione	Designation	Denominación	Bild No. M9	D3KT	DN	D3KT	HD	D4KT	ND	D4KT	HD	N	F
19	8.085.0.90120.003	Distanzstück M26x1,5x85mm	Pièce entretoise M26x1,5x85mm	Pezzo intermedio M26x1,5x85mm	Intermediate pièce M26x1,5x85mm	Pieza intermedia M26x1,5x85mm		1		1			1				F
20	8.093.1.02260	Gummischlauch 22x32x60mm	Tuyau flex. caoutchouc 22x32x60mm	Tubo flessibile gomma 22x32x60mm	Rubber hose 22x32x60mm	Tubo de goma 22x32x60mm		2		1			1			N	F
21	8.094.0.02016	Schlauchbinder	Collier de serrage	Fascetto di fissaggio	Hose clamp	Abrazadera		4		2			2			N	F
23	8.093.1.22900	Gummischlauch 22x32x700mm	Tuyau flex. caoutchouc 22x32x700mm	Tubo flessibile gomma 22x32x700mm	Rubber hose 22x32x700mm	Tubo de goma 22x32x700mm		1		1			1				F
23	8.093.1.22500	Schlauchbinder	Collier de serrage	Fascetto di fissaggio	Hose clamp	Abrazadera		2		2			2				F
24	8.094.0.02016	Schlauchbinder	Collier de serrage	Fascetto di fissaggio	Hose clamp	Abrazadera		2		2			2				F
25	110.0846.036	Winkeldüse	Injecteur angulaire	Iniettore angolare	Angle nozzle	Injector angular		1									
26	8.096.5.00004.002	Ueberwurfmutter	Ecrou-raccord	Dado raccordo	Connecting nut	Tuercia manguito		1									
	8.097.5.00004.002	Schneidring	Bague de sertissage	Anello di taglio	Cutting ring	Anillo de corte		1									
27	955.4953 *	Ölpumpe ZF	Pompe à huile ZF	Pompa olio ZF	Oil pump ZF	Bomba de aceite ZF		1									
	955.4953.000.109	Austausch	Echange	Ricambio	Exchange	Recambio		1									
	8.005.1.01025.200	6kt Schraube	Vis 6 pans	Vite esagonale	Hexagon screw	Tornillo hexagonal		2									
	8.043.1.00010.202	Federling	Rondelle à ressort	Rondella di molla	Spring washer	Arandela de muelle		2									

\* Siebmatz zu der Pumpe 7674639003

Einzelteile zum Luftkompressor, Pièces détachées pour compresseur d'air, Pezzi singoli per compressore d'aria, single parts for air compressor, Piezas sueltas para compresor de aire



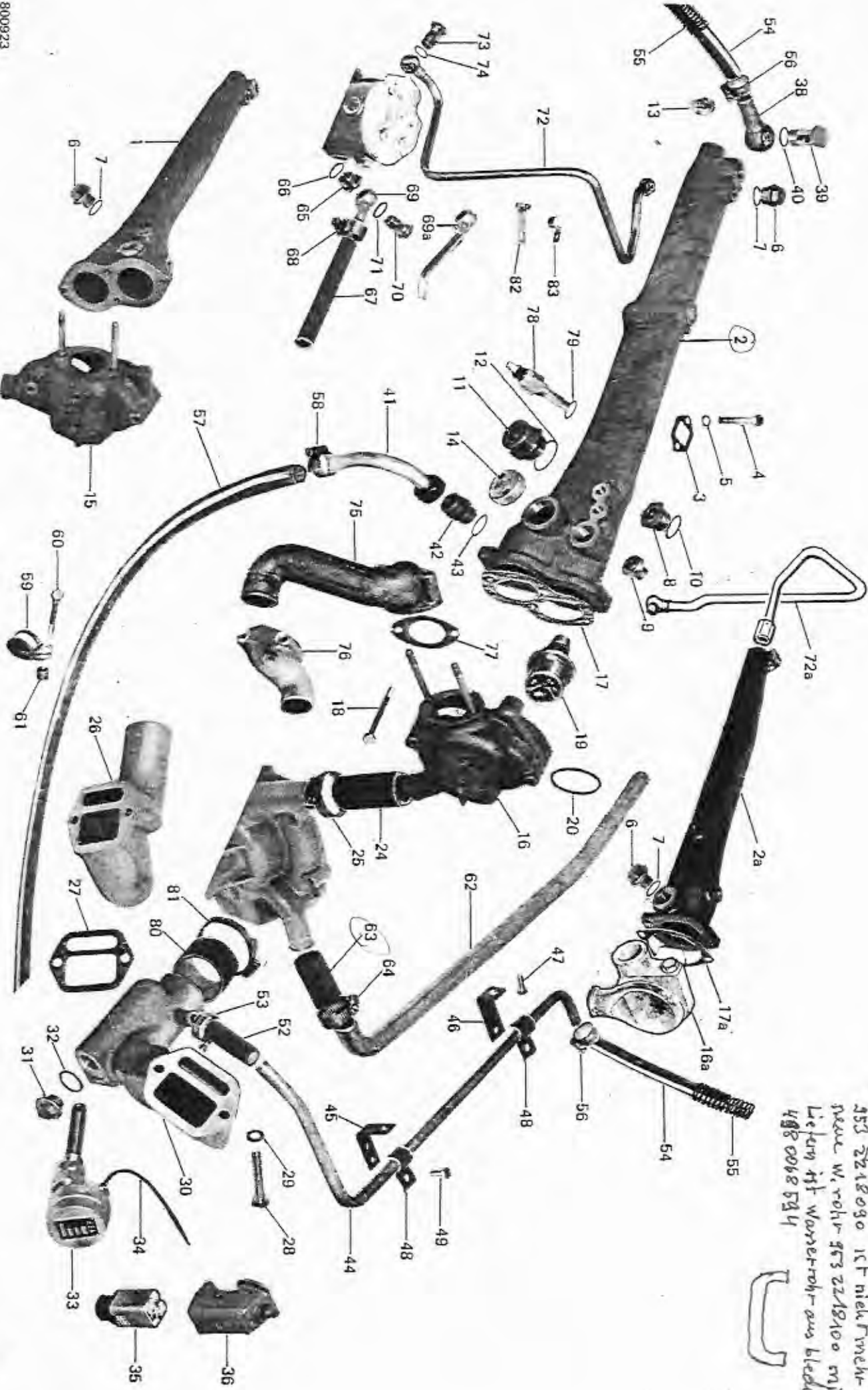
D3KT - D4KT

M10









Ficklung W.rohr  
 953 2218090 ist nicht mehr lieferbar  
 neue W.rohr 953 2218100 mit ZAL  
 Lieferung ist Wasserrohr aus Blech  
 498 0068 594





Fig. No.	Teil No.	Benennung	Dénomination	Denominazione	Designation	Denominación	D3KT	D3KN	D3KH	D3KD	LKH	LKN	LKH	LKN	LKH	LKN	F	
15	463.0931.120.100	*Thermostatgehäuse enthaltend: Stiftschraube Verschlußdeckel Ø 36x3mm	*Boîto du thermostat contenant: Goujon Couvercle de fermeture Ø 36x3mm	*Scatola termostato contenente: Piglionero Coperchio di chiusura Ø 36x3mm	*Thermostat housing containing: Stud Lock cover Ø 36x3mm	*Caja termostato conteniendo: Esparrago Tapa de cierre Ø 36x3mm					1	1						
16	463.0931.130.100	**Thermostatgehäuse enthaltend: Stiftschraube Verschlußdeckel Ø 36x3mm	**Boîto du thermostat contenant: Goujon Couvercle de fermeture Ø 36x3mm	**Scatola termostato contenente: Piglionero Coperchio di chiusura Ø 36x3mm	**Thermostat housing containing: Stud Lock cover Ø 36x3mm	**Caja termostato conteniendo: Esparrago Tapa de cierre Ø 36x3mm					2	2						
17	463.0932.100	Dichtung	Joint	Guarnizione	Packing	Junta												
18	8.005.1.00890.200	6kt Schraube	Vis 6 pans	Vite esagonale	Hexagon screw	Tornillo hexagonal												
18	8.005.1.08110.200	6kt Schraube	Vis 6 pans	Vite esagonale	Hexagon screw	Tornillo hexagonal												
18	8.043.3.00006.202	Spannscheibe	Rondelle élastique	Rondella elastica	Elastic washer	Arandela elastica												
16a	463.0931.112.100	**Thermostatgehäuse enthaltend: Stiftschraube Gewindeinsatz Dichtungsring	**Boîto du thermostat contenant: Goujon Insertion fileté Bague jointif	**Scatola termostato contenente: Piglionero Inserzione filettata Anello di tenuta	**Thermostat housing containing: Stud Threaded insert Seal ring	**Caja termostato conteniendo: Esparrago Inserción roscada Anillo de junta												
17a	8.074.4.07403.005	Dichtung	Joint	Guarnizione	Packing	Junta												
	8.078.1.00086.001	O-Ring 66,68x73,74mm	Joint torique 66,68x73,74mm	Guarnizione toroidale 66,68x73,74mm	O-Ring seal 66,68x73,74mm	Junta anular 66,68x73,74mm												
	8.030.1.00008.200	6kt Mutter	Ecrou 6 pans	Dado esagonale	Hexagon nut	Tuerca hexagonal												
	8.043.3.00003.202	Spannscheibe	Rondelle élastique	Rondella elastica	Elastic washer	Arandela elastica												
19	461.0943.022	<del>Thermostat</del>	<del>Thermostat</del>	<del>Thermostat</del>	<del>Thermostat</del>	<del>Thermostat</del>												
20	8.078.5.00057.530	Gummidichtung Gummischlauch	Joint caoutchouc Tuyau de caoutchouc	Guarnizione gomma Tubo di gomma	Rubber joint Rubber hose	Tubo de goma Tubo de goma												
24	8.093.1.38160	38x48x160mm zu Fig. 16a	38x48x160mm pour fig 16a	38x48x160mm per fig 16a	38x48x160mm for fig 16a	38x48x160mm para fig 16a												
24	8.093.1.38110	38x48x110mm zu Fig. 16	38x48x110mm pour fig 16	38x48x110mm per fig 16	38x48x110mm for fig 16	38x48x110mm para fig 16												
25	8.094.0.02028	Schlauchbinder	Collier de serrage	Fascetta di fissaggio	Hose clamp	Collar de fijación												
26	463.8065.110	Wasserauslaufstutzen	Raccord sortie d'eau	Raccordo uscita acqua	Water outlet elbow	Racor salida agua												
27	463.0909.100	Dichtung	Joint	Guarnizione	Packing	Junta												
28	8.005.1.01060.200	6kt Schraube	Vis 6 pans	Vite esagonale	Hexagon screw	Tornillo hexagonal												
29	8.043.3.00010.202	Spannscheibe	Rondelle élastique	Rondella elastica	Elastic washer	Arandela elastica												
30	463.8065.120	Wasserauslaufstutzen	Raccord sortie d'eau	Raccordo uscita acqua	Water outlet elbow	Racor salida agua												
28	8.005.1.01080.200	6kt Schraube	Vis 6 pans	Vite esagonale	Hexagon screw	Tornillo hexagonal												
29	8.043.3.00010.202	Spannscheibe	Rondelle élastique	Rondella elastica	Elastic washer	Arandela elastica												
31	8.065.4.00026	Verschlußschraube	Vis de fermeture	Vite di chiusura	Lock screw	Tornillo de cierre												
32	8.072.1.00026.013	Dichtungsring	Bague jointif	Anello di tenuta	Seal ring	Anillo de junta												
33	259.1995.012.2.875	HEA-Heizungsgerät	Chauffage-HEA	Riscaldamento-HEA	HEA-heater	Calificación-HEA												
34	081.0663.004	Kabel	Câble	Cavo	Cable	Cable												
	081.0104.009	Schutzschlauch	Tubo flex, protecteur	Tubo flessibile protettivo	Protective flex, tube	Tubo flex, protector												
	081.0731.014	Stopbüchse	Presse-étroupe	Scatola premistoppa	Stuffing box	Premsastopas												
35	244.0333.013	Steckdose	Prise de courant	Prisa di corrente	Plug box	Caja de enchufe												
36	444.0303.007	Stecker	Fiche de contact	Spina di contatto	Plug	Clavija de enchufe												
	8.008.1.00415	Senkschraube	Vite à tête plane	Vite a testa piana	Countersunk screw	Tornillo embutido												
	8.030.1.00004.200	6kt Mutter	Ecrou 6 pans	Dado esagonale	Hexagon nut	Tuerca hexagonal												
	8.043.3.00004.200	Spannscheibe	Rondelle élastique	Rondella elastica	Elastic washer	Arandela elastica												





Fig. No. Teil No.

DE 7001.100.140-144  
170-176

Benennung

D3KT-D4KT

Dénomination

Appui  
Porte-tuyau  
Vis 6pans  
Ecrrou 6pans  
Rondelle  
Rondelle à ressort

Denominazione

Sostegno  
Portatubo  
Vite esagonale  
Dado esagonale  
Rondella  
Rondella di molla

Designation

Support  
Tube holder  
Hexagon screw  
Hexagon nut  
Washer  
Spring washer

Denominación

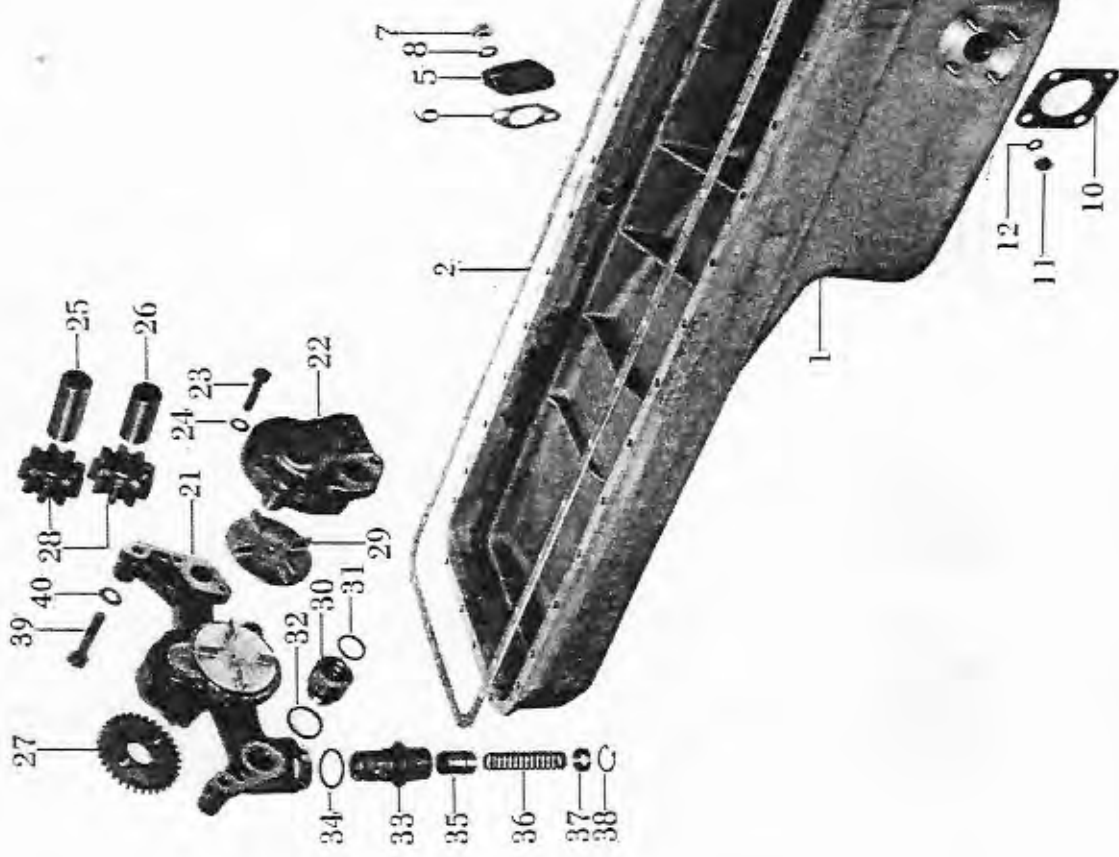
Apoyo  
Portatubo  
Tornillo hexagonal  
Tuerca hexagonal  
Arandela  
Arandela de muelle

Bild No. M11

Alle tous tutti all	D3KT ND	D3KT HD	D4KT ND	D4KT HD	N	F
1						
1						
1						
1						
1						
1						

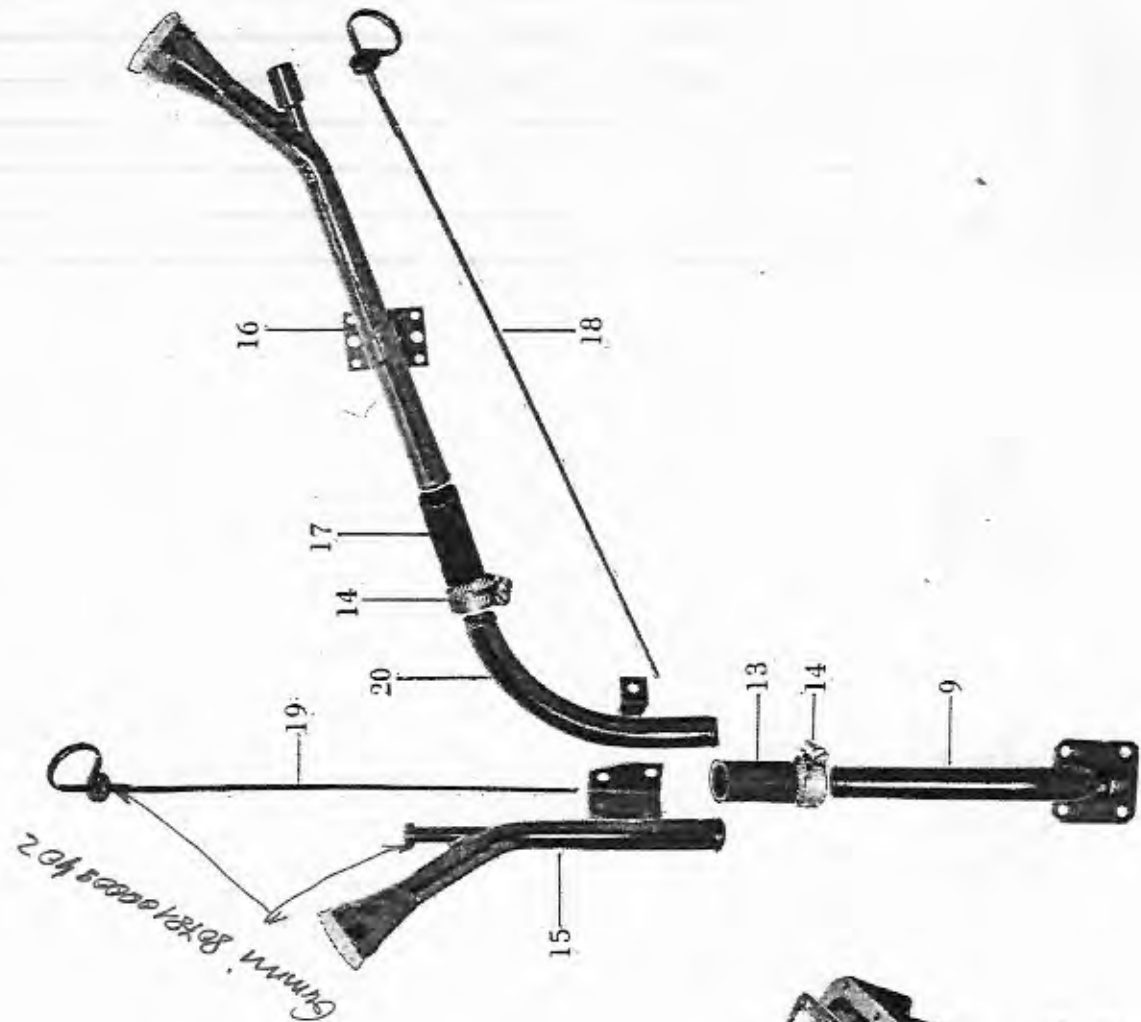


Ölbehälter und Ölpumpe, Carter d'huile et pompe à huile, Coppa d'olio e pompa d'olio, Oil sump and oil pump, Carter de aceite y bomba de aceite



D3KT - D4KT

M12



	Benennung	Dénomination	Denominazione	Designation	Denominación	D3KT	DN	D3KT	DN	D3KT	DN	D3KT	DN	D3KT	DN	
1	Ölbehälter und Ölpumpe <i>Export</i> Ölbehälter enthaltend: — Ölwanne Rahmen 463.1201.103 463.1203.100 8.003.1.00825.200 8.003.1.01025.200 8.065.0.00030.430 8.072.1.00030.013 8.065.0.00024.009 8.072.1.00024.013	Carter d'huile et pompe à huile Carter d'huile contenant: — Carter d'huile Câdre Goujon Goujon Douille filetée Bague jointif Bouchon sép. magnétique Bague jointif	Coppa d'olio e pompa d'olio Coppa d'olio contenente: — Coppa dell'olio Telaio Prigioniero Prigioniero Busola filetata Anello di tenuta Tappo separatore magnetico Anello di tenuta	Oil sump and oil pump Oil sump containing: — Oil sump Frame Stud Stud Threaded bush Packing ring Magnetic separator plug Packing ring	Carter de aceite y bomba de aceite Carter de aceite conteniendo: — Carter de aceite Bastidor Esparrago Esparrago Casquillo roscado Anillo de junta Tapón separador magnético Anillo de junta											
2	463.1202.114	Dichtung	Joint	Guarnizione	Junta	1		1		1						
3	8.005.1.00890.200	6kt Schraube	Vis 6 pans	Vite esagonale	Hexagon screw	36										
4	8.043.3.00008.202	Spannscheibe	Rondelle élastique	Rondella elastica	Elastic washer	36										
5	8.107.2.05200	Flansch	Bride	Flangia	Flange	1		1		1						
6	8.074.1.02200.008	Dichtung	Joint	Guarnizione	Joint	1		1		1						
7	8.030.1.00010.200	6kt Mutter	Ecro 6 pans	Dado esagonale	Hexagon nut	2										
8	8.043.1.00010.202	Federring	Rondelle à ressort	Rondella di molla	Spring washer	2										
9	463.0357.160.100	Führungsrohr unten	Tuyau guide inférieur	Tubo guida inferiore	Guide tube below	1										
10	8.074.4.04500.005	Dichtung	Joint	Guarnizione	Joint	1										
11	8.030.1.00008.200	6kt Mutter	Ecro 6 pans	Dado esagonale	Hexagon nut	4										
12	8.043.1.00008.202	Federring	Rondelle à ressort	Rondella di molla	Spring washer	4										
13	8.093.1.30100	Gummischlauch	Tuyau de caoutchouc	Tubo de gomma	Rubber hose	1										
14	8.094.0.02020	Schlauchbinder	Collier de serrage	Fascetta di fissaggio	Hose clamp	2										
15	463.0351.120.100	Führungsrohr oben enthaltend: — Deckel	Tuyau guide en haut contenant: — Couvercle	Tubo guida superiore contenente: — Coperchio	Guide tube above containing: — Cover	1		1		1		1		1		N
16	463.0351.111.100	Führungsrohr oben enthaltend: — Deckel 463.0322.100 8.078.1.00009.402 8.040.0.00011.410 8.047.2.01910	Tuyau guide en haut contenant: — Couvercle Joint torique Rondelle Anneau de sûreté	Tubo guida superiore contenente: — Coperchio Guarnizione toroidale Rondella Anello di sicurezza	Guide tube above containing: — Cover O-Ring Washer Snap ring	1		1		1		1		1		P
	8.005.1.00820.200	6kt Schraube	Vis 6 pans	Vite esagonale	Hexagon screw	1										
	8.043.1.00008.202	Federring	Rondelle à ressort	Rondella di molla	Spring washer	1										
	8.005.1.00512	6kt Schraube	Vis 6 pans	Vite esagonale	Hexagon screw	2		2		2		2		2		F
	8.043.3.00005	Spannscheibe	Rondelle élastique	Rondella elastica	Elastic washer	4		4		4		4		4		F

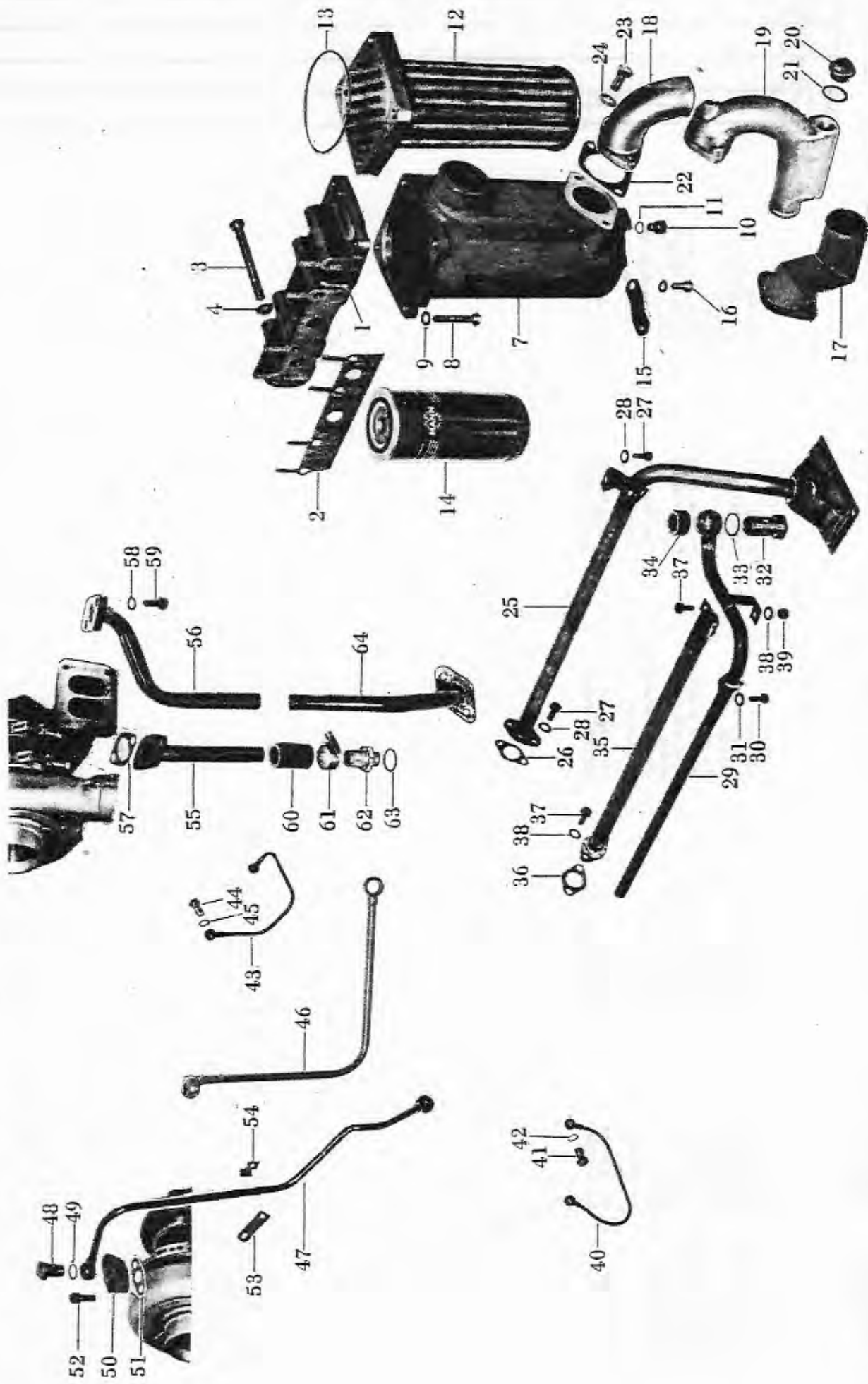


Fig. No.	Teil No.	Benennung	D3KT-D4KT	Dénomination	Designation	Denominación	D3KT ND	D3KT HD	D4KT ND	D4KT HD	F
33	463.1283.100	Schieberhülse		Manchon	Sliding	Manguito	1				
34	8.072.1.00030.013	Dichtungsring		Bague jointif	Packing ring	Anillo de junta	1				
35	145.0421	Schieber		Soupabe	Valve	Valvula	1				
36	8.039.1.00008	Legscheibe		Rondelle	Washer	Arandela	1				
36	8.116.1.17078.240	Druckfeder		Ressort de pression	Pressure spring	Resorte de presión	1	1	1	1	
36	8.116.1.17070.280	Druckfeder		Ressort de pression	Pressure spring	Resorte de presión	1				
37	8.041.3.03010	Ring		Bague	Ring	Anillo	1				
38	8.047.2.02210	Sicherungsring		Anneau de sûreté	Snap ring	Anillo de retención	1				
39	8.005.1.01055	6kt Schraube		Vis 6 pans	Hexagon screw	Tornillo hexagonal	2				
40	8.043.3.00010	Spannscheibe		Rondelle élastique	Elastic washer	Arandela elastica	2				

Ölfilter und Ölleitungen, Filtre et conduites d'huile, Filtro e condotti d'olio  
 Oil filter and oil pipes, Filtro de aceite y conductos de aceite

D3KT - D4KT

M13

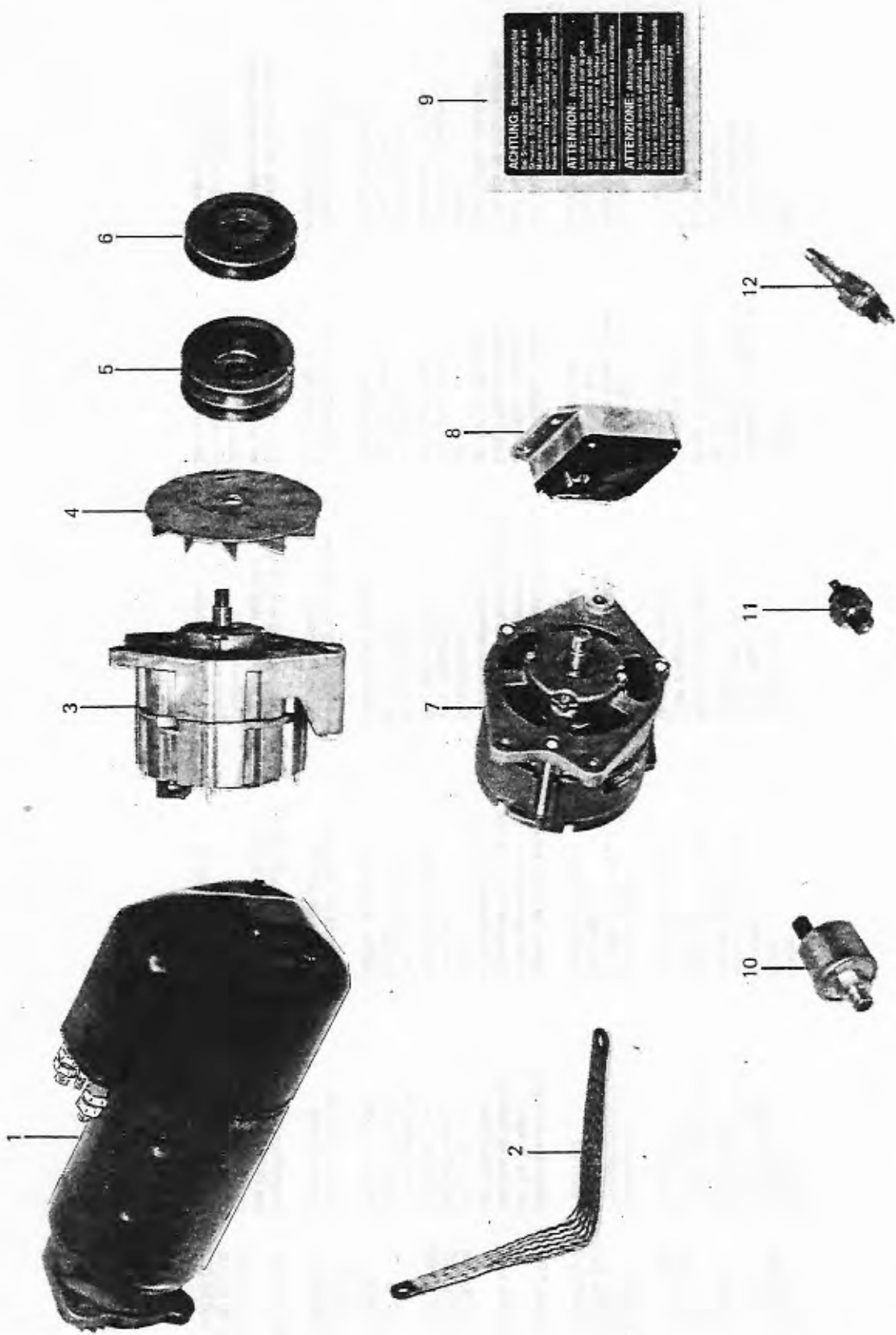


Alle tous tutti all	LK30	LK30	OH	D30	D30	LK30	OH	D30	LK30	OH	N	F
1	463.8076.100.100 <i>8081000030004</i>	Oelfilter und Oel-leitungen	Support pour radiateur d'huile contenant: _____ Raccord de connexion Tôle de fermeture 30x3mm	Filtro e condotti d'olio	Bracket for oil cooler containing: _____ Connection socket Locking sheet metal 30x3mm	Oil filter and oil pipes	Soporte para refrigerador de aceite conteniendo: _____ Racor de conexión Chapa de cierre 30x3mm	Filtro de aceite y conductos de aceite	1	1		
1	463.8076.110.100		Support pour radiateur d'huile contenant: _____ Raccord de connexion Tôle de fermeture 30x3mm		Bracket for oil cooler containing: _____ Connection socket Locking sheet metal 30x3mm		Soporte para refrigerador de aceite conteniendo: _____ Racor de conexión Chapa de cierre 30x3mm		1	1		
2	463.8077.100	Dichtung	Joint	Guarnizione	Joint	Joint	Junta		1	1		
3	8.005.1.101.0.200	6kt Schraube	Vis 6ans	Vite esagonale	Hexagon screw	Hexagon screw	Tornillo hexagonal		2	2		
3	8.005.1.101.20.200	6kt Schraube	Vis 6ans	Vite esagonale	Hexagon screw	Hexagon screw	Tornillo hexagonal		2	2		
4	8.043.3.00010.202	Spannscheibe	Rondelle élastique	Rondella elastica	Elastic washer	Elastic washer	Arandela elastica		1	1		
7	463.8061.101.100	Gehäuse	Boitier contenant: _____ Insertion filettée	Scatola contenente: _____ Inserzione filettata	Housing containing: _____ Threaded insert	Housing containing: _____ Threaded insert	Caja conteniendo: _____ Inserción roscada		1	2		
8	8.005.1.00860.200	6kt Schraube	Vis 6ans	Vite esagonale	Hexagon screw	Hexagon screw	Tornillo hexagonal		4	4		
9	8.043.3.00008.202	Spannscheibe	Rondelle élastique	Rondella elastica	Elastic washer	Elastic washer	Arandela elastica		4	4		
10	8.065.4.00012	Verschlusschraube	Vis de fermeture	Vite di chiusura	Lock screw	Lock screw	Tornillo de cierre		1	1		
11	8.072.1.00012.013	Dichtungsring	Anneau de jointif	Anello di tenuta	Packing ring	Packing ring	Anillo de junta		1	1		
12	463.8063.100.100	Rohreinsatz	Insertion de tuyau	Inserzione di tubo	Tube insert	Tube insert	Inserción de tubo		1	1		
13	8.078.0.00120.002	Gummiring	Bague caoutchouc 120x127x3.5mm	Anello gomma 120x127x3.5mm	Rubber ring 120x127x3.5mm	Rubber ring 120x127x3.5mm	Anillo goma 120x127x3.5mm		2	2		
14	463.1281.100	Oelfilter	Filtere d'huile	Filtro olio	Oil filter	Oil filter	Filtro de aceite		2	2		
14	463.1281.110	Oelfilter	Filtere d'huile	Filtro olio	Oil filter	Oil filter	Filtro de aceite		2	2		
15	463.8078.120	Abstützung	Support	Supporto	Support	Support	Soporte		1	1		
16	8.005.1.00620.200	6kt Schraube	Vis 6ans	Vite esagonale	Hexagon screw	Hexagon screw	Tornillo hexagonal		1	1		
	8.043.1.00008.202	Federring	Rondelle à ressort	Rondella di molla	Spring washer	Spring washer	Arandela de muelle		1	1		



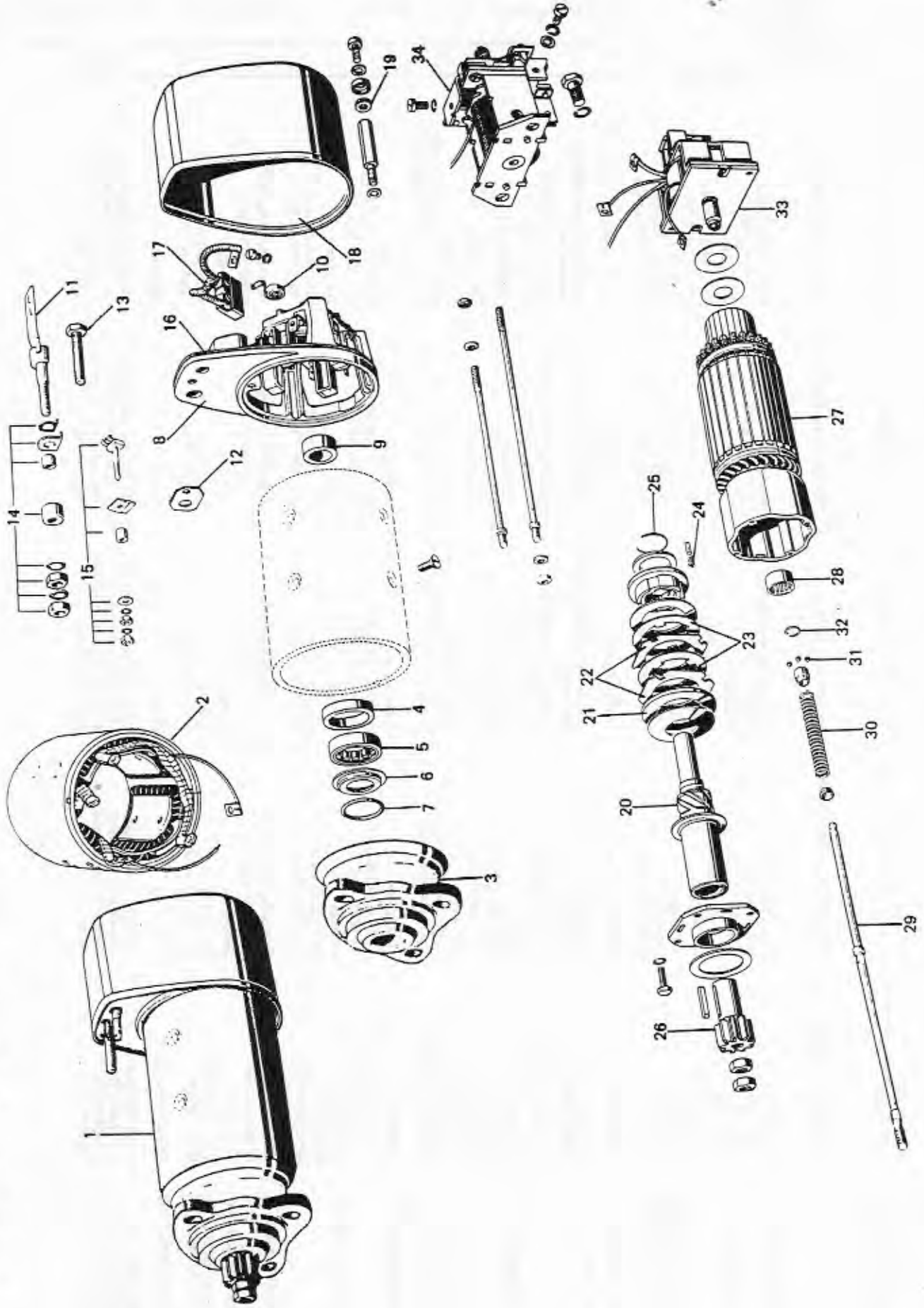
Fig. No.	Teil No.	Benennung	Dénomination	Denominazione	Designation	Denominación	D3KT				D4KT				F		
							Alle	ND	HD	ND	HD	ND	HD	ND		HD	ND
50	8.105.2.03800	Flansch	Bride	Brida	Flango	Brida	1										
51	8.074.1.01300.008	Dichtung	Joint	Guarnizione	Joint	Junta	1										
52	8.006.1.01025	Inußchraube	Vis Inbus	Vite Inbus	Hexagon socket screw	Tornillo Inbus	2										
53	8.094.3.18060	Befestigungslasche	Jumelle de fixation	Briglia fissaggio	Attachment fishplate	Brida de fijación											
	60x18x5mm		60x80x5mm	60x80x5mm	60x80x5mm	60x80x5mm											
	Ring Ø20x13x5mm		Bague Ø20x13x5mm	Anello Ø20x13x5mm	Ring Ø20x13x5mm	Anillo Ø20x13x5mm											
	6kt Schraube		Vis 6 pans	Vite esagonale	Hexagon screw	Tornillo hexagonal											
	Federring		Rondelle à ressort	Rondella di molla	Spring washer	Arandela de muelle											
54	8.094.1.01200	Rohrhalter	Porte-tuyau	Portatubo	Tube holder	Portatubo											
	8.006.8.00620	Zylinderkopfschraube	Vis tête cylindrique	Vite testa cilindrica	Cylinder head screw	Tornillo cabeza cilindrica											
	8.030.1.00006.200	6kt Mutter	Ecrou 6 pans	Dado esagonale	Hexagon nut	Tuerca hexagonal											
	8.043.1.00006.202	Federring	Rondelle à ressort	Rondella di molla	Spring washer	Arandela de muelle											
55	463.1647.100.100	Ölrücklaufleitung am Turbolader	Tuyau de lubrification au turbochargeur	Tubazione di lubrificazione nel turbocaricatore	Lubrication pipe on turbo charger	Tubería de lubrificación en el turbo cargador											
56	463.1647.140.100	Ölrücklaufleitung am Turbolader	Tuyau de lubrification au turbochargeur	Tubazione di lubrificazione nel turbocaricatore	Lubrication pipe on turbo charger	Tubería de lubrificación en el turbo cargador											
57	8.074.1.02200.008	Dichtung	Joint	Guarnizione	Joint	Junta	1										
58	8.005.1.01025.200	6kt Schraube	Vis 6 pans	Vite esagonale	Hexagon screw	Tornillo hexagonal											
59	8.043.1.00010.202	Federring	Rondelle à ressort	Rondella di molla	Spring washer	Arandela de muelle											
60	8.093.1.02270	Gummischlauch	Tuyau de caoutchouc	Tube di gomma	Rubber hose	Tubo de goma											
61	8.094.0.02016	Schlauchbinder	Collier de serrage	Fascetta di fissaggio	Hose clamp	Collar de fijación											
62	8.085.0.90125	Anschlußstutzen	Raccord de connexion	Raccordo di connessione	Connecting socket	Racor de conexión											
63	8.072.1.00026.013	Dichtungsring	Anneau de jointif	Anello di tenuta	Packing ring	Anillo de junta											
64	463.1647.131.100	Ölrücklaufleitung am Ölbehälter	Tuyau de lubrification au réservoir d'huile	Tubazione di lubrificazione nel serbatoio dell'olio	Lubrication pipe on oil container	Tubería de lubrificación en el depósito de aceite											
57	8.074.1.02200.008	Dichtung	Joint	Guarnizione	Joint	Junta	1										
	8.030.1.00010.200	6kt Mutter	Ecrou 6 pans	Dado esagonale	Hexagon nut	Tuerca hexagonal	2										
	8.043.1.00010.202	Federring	Rondelle à ressort	Rondella di molla	Spring washer	Arandela de muelle	2										





**ACHTUNG:** Beachtungspflichtig  
 Die Schaltungsgeschwindigkeit  
 des Schalters ist durch die  
 Motorleistung festgelegt. Bei  
 falscher Motorleistung ist die  
 Lebensdauer des Schalters  
 erheblich verkürzt.  
**ATTENTION: Attention!**  
 Lors de l'achat ou de la pose  
 du moteur, vérifiez la puissance  
 indiquée sur le moteur et  
 comparez-la avec la puissance  
 indiquée sur le commutateur.  
**ATTENZIONE: Attenzione!**  
 Al momento dell'acquisto o  
 della sostituzione del motore,  
 verificare la potenza indicata  
 sul motore e confrontarla con  
 la potenza indicata sul  
 commutatore.





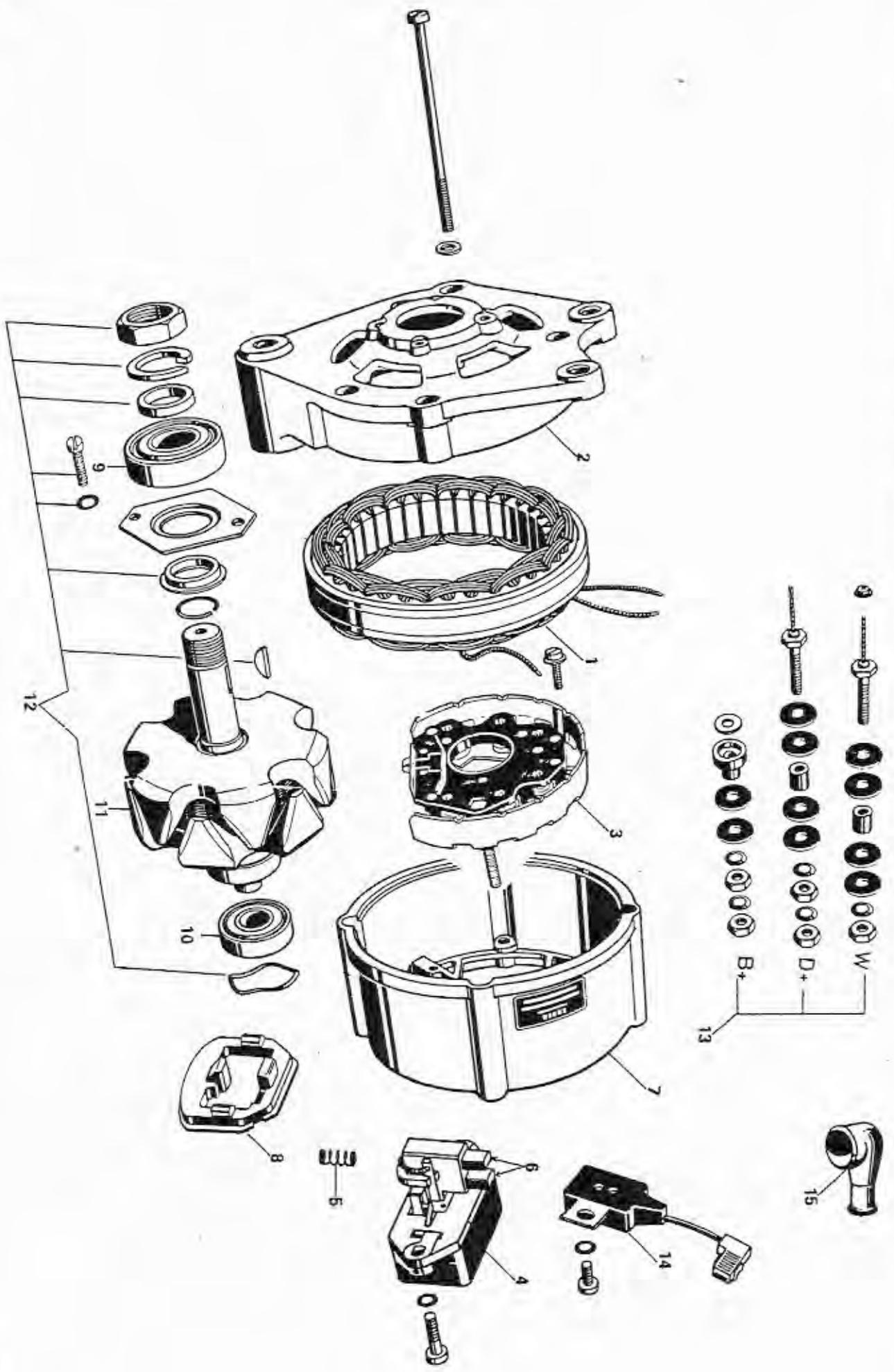


	D3KT	ND	D3KT	HD	D4KT	ND	D4KT	DN	DKT	N	F
20	463.0831.110.009		Lamellenkupplung kompl. 2.003.162.016		Embrague à lamelles compl. 2.003.162.016		Frizione a lamelle compl. 2.003.162.016		Lamelle clutch compl. 2.003.162.016		Embrague de laminas compl. 2.003.162.016
21	463.0831.111.025		enthaltend: — Kupplungs-lamelle 2.001.189.015		contenant: — Lamelle d'embrayage 2.001.189.015		contenente: — Lamella di frizione 2.001.189.015		containing: — Clutch plate 2.001.189.015		conteniendo: — Lamela de embrague 2.001.189.015
22	463.0831.110.012		Lamelle (Aussenverzahnung) 2.001.188.062		Lamelle (denture extérieur) 2.001.188.062		Lamella (dentatura esteriore) 2.001.188.062		Lamella (external toothing) 2.001.188.016		Lamina (tentado exterior) 2.001.188.062
23	463.0831.110.011		Lamelle (Innenverzahnung) 2.001.189.014		Lamelle (denture intérieure) 2.001.189.014		Lamella (dentatura inferiore) 2.001.189.014		Lamella (internal toothing) 2.001.189.014		Lamina (tentado interior) 2.001.189.014
24	463.0831.111.020		Druckfeder 2.004.610.021		Ressort de pression 2.004.610.021		Molla di pressione 2.004.610.021		Pressure spring 2.004.610.021		Resorte de presión 2.004.610.021
25	044.0021.098		Sprengring 2.004.601.008		Anneau fendue 2.004.601.008		Anello di bloccaggio 2.004.601.008		Snap ring 2.004.601.008		Anillo partido 2.004.601.008
26	<i>214-1060.001 M4</i> 463.0831.111.021		Ritzel 2.006.382.156		Pignon 2.006.382.156		Pignone 2.006.382.156		Pinion 2.006.382.156		Piñón 2.006.382.156
27	463.0831.111.022		Anker 2.004.005.153		Induit 2.004.005.153		Indotto 2.004.005.153		Armature 2.004.005.153		Inducido 2.004.005.153
28	463.0831.110.008		enthaltend: — Nadellager 2.000.910.002		contenant: — Roulement à aiguilles 2.000.910.002		contenente: — Cuscinetto ad aghi 2.000.910.002		containing: — Needle bearing 2.000.910.002		conteniendo: — Cojinete de agujas 2.000.910.002
29	463.0831.111.023		Ankerwelle 2.003.050.076		Arbre d'induit 2.003.050.076		Albero di indotto 2.003.050.076		Armature shaft 2.003.050.076		Arbol de inducido 2.003.050.076
30	463.0831.110.013		enthaltend: — Druckfeder 2.004.616.027		contenant: — Ressort de pression 2.004.616.027		contenente: — Molla di pressione 2.004.616.027		containing: — Pressure spring 2.004.616.027		conteniendo: — Resorte de presión 2.004.616.027
31	8.064.9.09030		Kugel Ø3mm 1.903.230.004		Bille Ø3mm 1.903.230.004		Sfera Ø3mm 1.903.230.004		Ball Ø3mm 1.903.230.004		Bola Ø3mm 1.903.230.004
32	463.0831.111.026		Sprengring 2.004.601.060		Anneau fendue 2.004.601.060		Anello di bloccaggio 2.004.601.060		Snap ring 2.004.601.060		Anillo partido 2.004.601.060
33	463.0831.111.024		Einrückrelais 0.331.450.005		Relais 0.331.450.005		Relais 0.331.450.005		Relay 0.331.450.005		Relé 0.331.450.005
34	463.0831.110.018		Relais 0.331.101.006		Relais 0.331.101.006		Relais 0.331.101.006		Relay 0.331.101.006		Relé 0.331.101.006

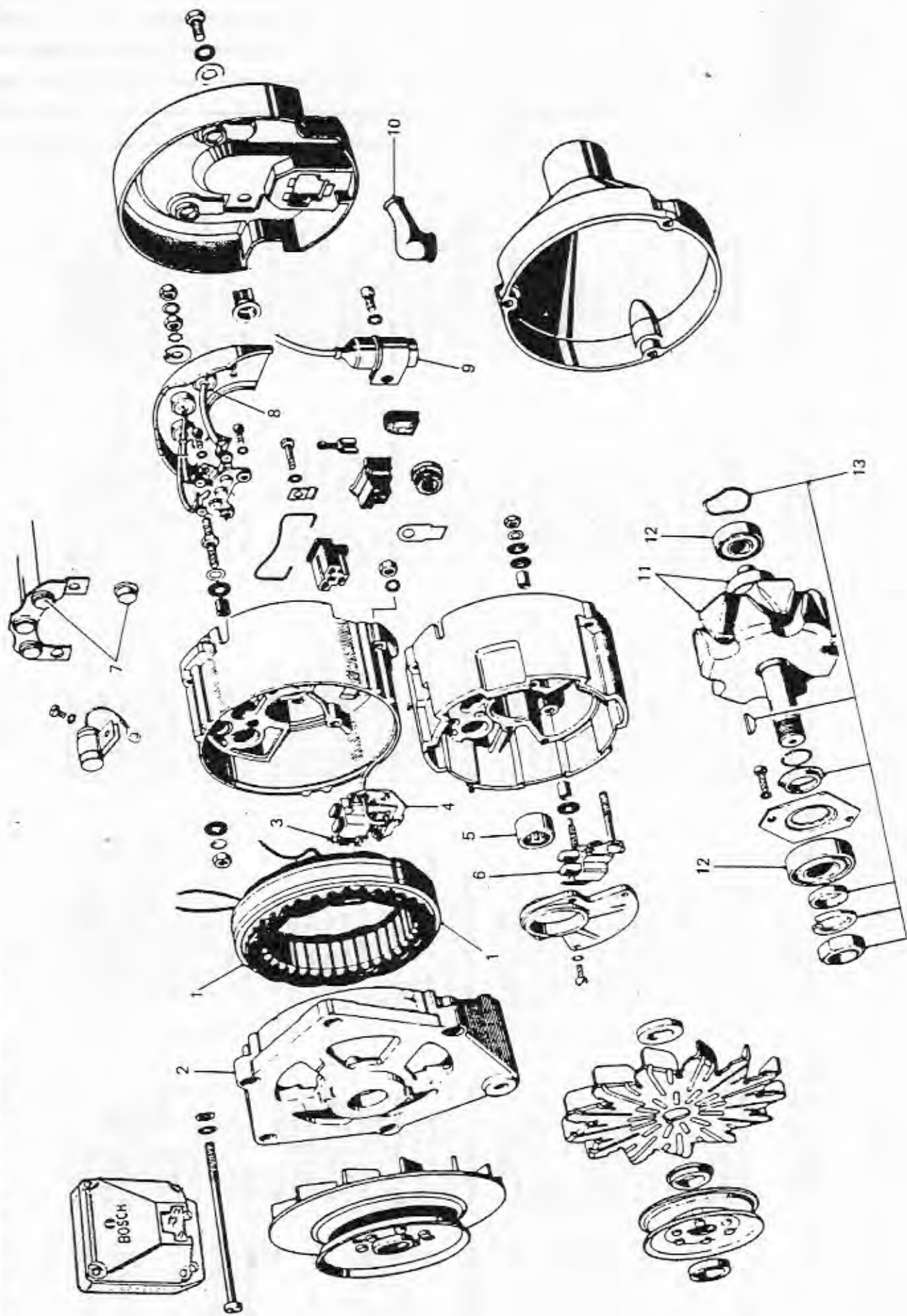
Alternator mit integriertem Regler, Alternateur avec régulateur incorporé, Alternatore con regolatore incorporato, Alternator with integrated regulator, Alternador con regulador incorporado

D3KT - D4KT

M16









## Alternator

1-13 **463.0801.100**  
Alternator compl.  
Bosch 0.120.400.797

enthaltend:             
Wicklung  
1.125.045.001  
Antriebslager  
1.125.824.048  
Druckfeder  
1.124.652.000

## Bürstenplatte

1.124.336.031  
Ringrillienlager  
1.120.900.001  
Kohlenbürstensatz  
1.127.014.009

## Diode

0.270.100.008  
Diode  
1.127.320.081  
Entstörkondensator  
0.290.800.012

## Schutzkappe

3.130.558.000

## Läufer

1.124.034.071  
Ring-Rillienlager  
1.900.900.391

## Reparatursatz

1.127.011.019

## Alternateur

Alternateur compl.  
Bosch 0.120.400.797

contenant:             
Bobinage  
1.125.045.001  
Pallier de commande  
1.125.824.048  
Ressort de pression  
1.124.652.000

## Porte balai de charbon

1.124.336.031  
Roulement à billes  
1.120.900.001  
Jeu de balai de charbon  
1.127.014.009

## Diode

0.270.100.008  
Diode  
1.127.320.081  
Condensateur blindé  
0.290.800.012

## Capuchon protecteur

3.130.558.000

## Coursor

1.124.034.071  
Roulement à billes  
1.900.900.391

## Jeu de réparation

1.127.011.019

## Alternatore

Alternatore compl.  
Bosch 0.120.400.797

contenente:             
Bobinaggio  
1.125.045.001  
Cuscinetto di comando  
1.125.824.048  
Molla di pressione  
1.124.652.000

## Porta-spazzola di carbone

1.124.336.031  
Cuscinetto a sfere  
1.120.900.001  
Serie spazzola di carbone  
1.127.014.009

## Diode

0.270.100.008  
Diode  
1.127.320.081  
Condensatore schermato  
0.290.800.012

## Cappuccio protettivo

3.130.558.000

## Corsore

1.124.034.071  
Cuscinetto a sfere  
1.900.900.391

## Serie di riparazione

1.127.011.019

## Alternator

Alternator compl.  
Bosch 0.120.400.797

containing:             
Winding  
1.125.045.001  
Drive bearing  
1.125.824.048  
Pressure spring  
1.124.652.000

## Carbon brush holder

1.124.336.031  
Row ball bearing  
1.120.900.001  
Carbon brush set  
1.127.014.009

## Diode

0.270.100.008  
Diode  
1.127.320.081  
Screened condenser  
0.290.800.012

## Protective cap

3.130.558.000

## Traveller

1.124.034.071  
Row ball bearing  
1.900.900.391

## Repair set

1.127.011.019

## Alternador

Alternador compl.  
Bosch 0.120.400.797

conteniendo:             
Bobinado  
1.125.045.001  
Cojinete de mando  
1.125.824.048  
Resorte de presión  
1.124.652.000

## Porta escobillas

1.124.336.031  
Rodamiento de bolas  
1.120.900.001  
Juego de escobillas de carbón  
1.127.014.009

## Diodo

0.270.100.008  
Diodo  
1.127.320.081  
Condensador blindado  
0.290.800.012

## Capucha protectora

3.130.558.000

## Cursor

1.124.034.071  
Rodamiento de bolas  
1.900.900.391

## Juego de reparación

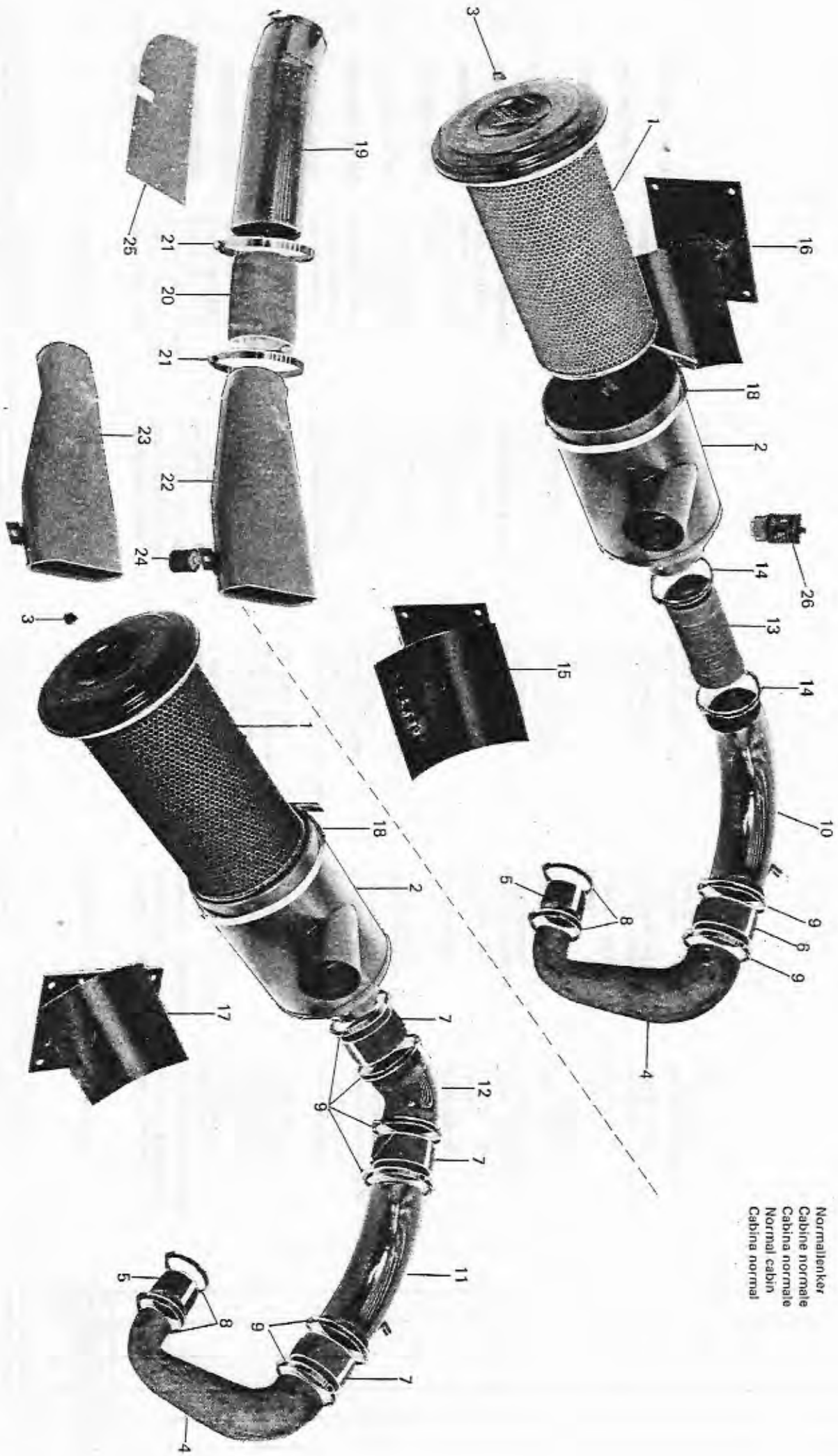
1.127.011.019

Alle tous tutti all	D3KT DN	D3KT OH	D4KT DN	D4KT OH	N	F
1						
1						
1						
1						
1						
1						
3						
3						
1						
1						
1						
2						
1						

Luftfilter und Luftansaugrohr, Filtre et tuyau d'aspiration d'air, Filtro e tubazione di aspirazione d'aria, Filter and air suction tubes, Filtro y tuberías de aspiración de aire

D3KT - D4KT

M18



Normallenker  
 Cabine normale  
 Cabina normale  
 Normal cabin  
 Cabina normal



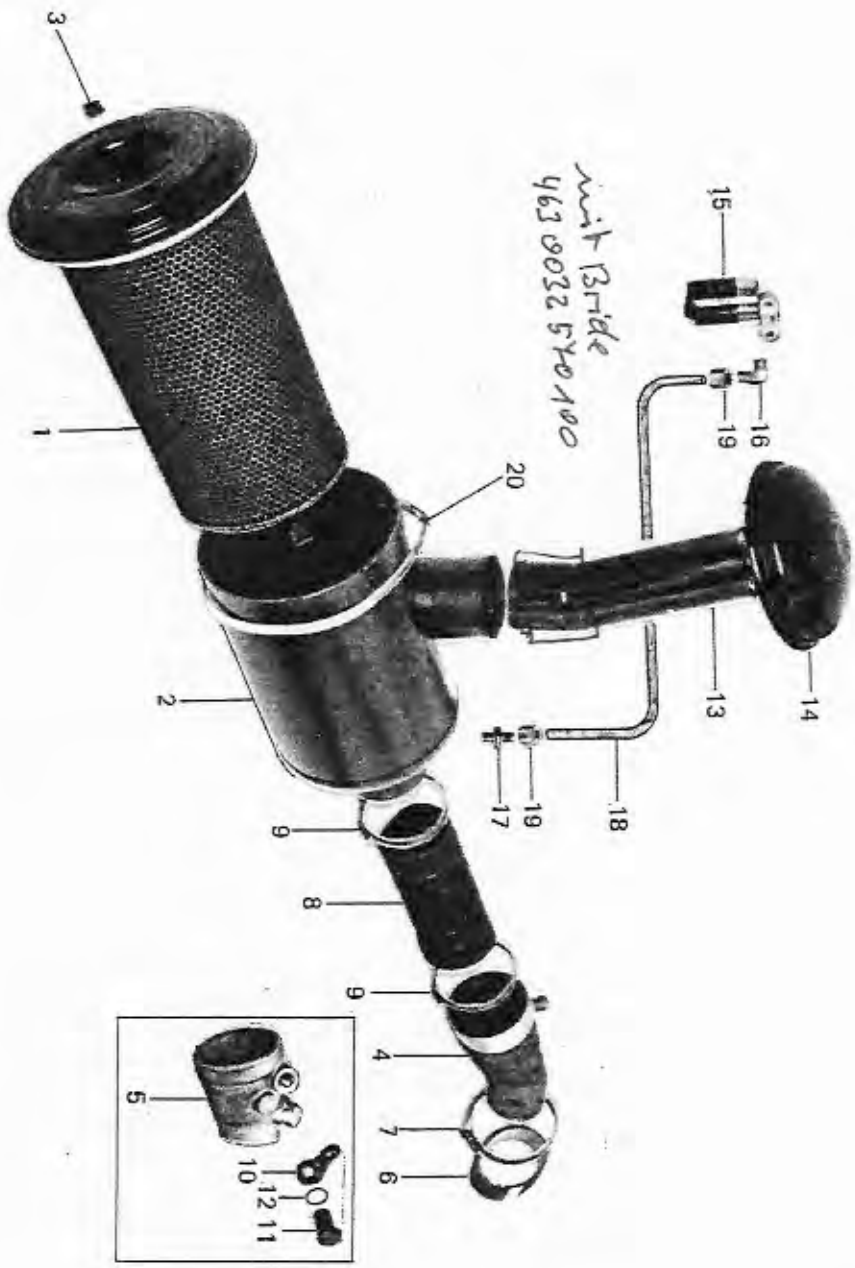


Luftfilter und Luftansaugrohr, Filtre et tuyau d'aspiration d'air, Filtro e tubazione di aspirazione d'aria, Filter and air suction tubes, Filtro y tuberías de aspiración de aire

D3KT - D4KT

M19

Frontlenker  
 Cabrine avance  
 Cabrina avanzata  
 Front cabin  
 Cabrina avanzada



	Luftfilter und Luft-ansaugrohr für Frontlenker	Filtere et tuyau d'aspiration d'air pour cabine avance	Filtro e tubazione di aspirazione d'aria per cabina avanzata	Filter and air suction tubes for front cabin	Filtro y taberías de aspiración de aire para cabina avanzada	Alle tous luttu all	LX	QZ	LX	QZ	LX	QZ	LX	QZ	F	
1-3	463.1067.050 Pielon-Luftfilter 45.650.65.124 enthaltend: Filterpatrone C 24.650 Gehäuse 463.1067.050.964 Schutzkappe 463.1067.070.005 Filz 463.1067.070.006 Ekt Mutter 463.1067.070.008	Filter air Pielon 45.650.65.124 contenant: Cartouche de filtre C 24.650 Boîte Capuchon protecteur Feutre Ecrou 6 pans	Filtro d'aria Pielon 45.650.65.124 contenente: Cartuccia di filtro C 24.650 Scatola Cappuchio protettivo Feltro Dado esagonale	Pielon air filter 45.650.65.124 containing: Filter cartridge C 24.650 Housing Protective cap Felt Hexagon nut	Filtro de aire Pielon 45.650.65.124 conteniendo: Cartucho de filtro C 24.650 Caja Capucha protectora Feltro Tuerca hexagonal	1										
4	463.0032.100.100 *Kriemler zum Turbolader	*Coudes pour turbo chargeur	*Raccordo curvo per turbo caricatore	*Manifold for turbo charger	*Codo pour turbocharger	1										
5	463.0032.500.100 **Kriemler zum Turbolader	**Coudes pour turbo chargeur	**Raccordo curvo per tubo caricatore	**Manifold for turbo charger	**Codo pour turbocharger	1										
6	8.093.1.90100 Gummischlauch zu Holset-Turbolader 90x102x100mm	Tuyau de caoutchouc pour turbo chargeur-Holset 90x102x100mm	Tubo di gomma per turbo caricatore-Holset 90x102x100mm	Rubber hose for Holset-turbo charger 90x102x100mm	Tubo de goma para turbocharger-Holset 90x102x100mm	1										
7	8.093.1.90060 8.094.0.02064 zu KKK-Turbolader 90x102x60mm Schlauchbinder	pour KKK-Turbo chargeur 90x102x60mm Collier de serrage	per KKK-turbo caricatore 90x102x60mm Fascetta di fissaggio	for KKK-turbo charger 90x102x60mm Hose clamp	para KKK-turbocharger 90x102x60mm Collar de fijación	1										
8	8.093.2.13035.010 Gummischlauch 130x140x350mm	Tuyau de caoutchouc 130x140x350mm	Tubo di gomma 130x140x350mm	Rubber hose 130x140x350mm	Tubo de goma 130x140x350mm	1										
9	8.094.0.02082 Schlauchbinder	Collier de serrage	Fascetta di fissaggio	Hose clamp	Collar de fijación	2										
10	463.1424.120.100 **Anschlußrohr	**Tuyau de raccord	**Tubo raccordo	**Connecting pipe	**Tubo de conexión	1										
11	8.127.0.00022 **Hohlschraube	**Vis creuse	**Vite cava	**Hollow screw	**Tornillo hueco	1										
12	8.072.1.00026.013 **Dichtungsring	**Anneau jointif	**Anello di tenuta	**Pack ing ring	**Anillo de junta	2										
13	463.1053.010 Geräuschdämpfer	Silencieux	Silenziatore	Silencer	Silenciador	1										
14	463.1049.010 Regenkappe	Parapluie	Cappa impermeabile	Rain cap	Capucha impermeable	1										
15	463.1075 8.005.1.00620.200 8.030.1.00006.200 8.043.1.00006.202 Unterdru ckanzelger Ekt Schraube Ekt Mutter Federring	Indicateur de dépression Vis 6 pans Ecrou 6 pans Rondelle à ressort	Indicatore di depressione Vite esagonale Dado esagonale Rondella di molla	Depression indicator Hexagon screw Hexagon nut Spring washer	Indicador de depresión Tornillo hexagonal Tuerca hexagonal Arandela de muelle	1										
16	8.128.5.12106.001 Winkelverschraubung	Raccord à vis coude	Raccordo vite angolo	Angle screwing	Atornilladura angulo	1										
17	8.085.5.12106 Einschraubstützen 8.039.5.00010 Ekt Mutter 8.072.1.00010.013 Dichtungsring 8.072.1.00012.013 Dichtungsring	Raccord vissable Ecrou 6 pans Anneau jointif Anneau jointif	Raccordo a vite Dado esagonale Anello di tenuta Anello di tenuta	Screw-in socket Hexagon nut Packing ring Packing ring	Flacor enroscable Tuerca hexagonal Anillo de junta Anillo de junta	1										
		*Ausführung 1 **Ausführung 2	*Esecuzione 1 **Esecuzione 2	*Execution 1 **Execution 2	*Ejecución 1 **Ejecución 2											

Fig. No. Teil No.  
DE 7001.100.142-144  
101.010.011

Benennung  
D3KT-D4KT

Dénomination

Denominazione

Designation

Denominación

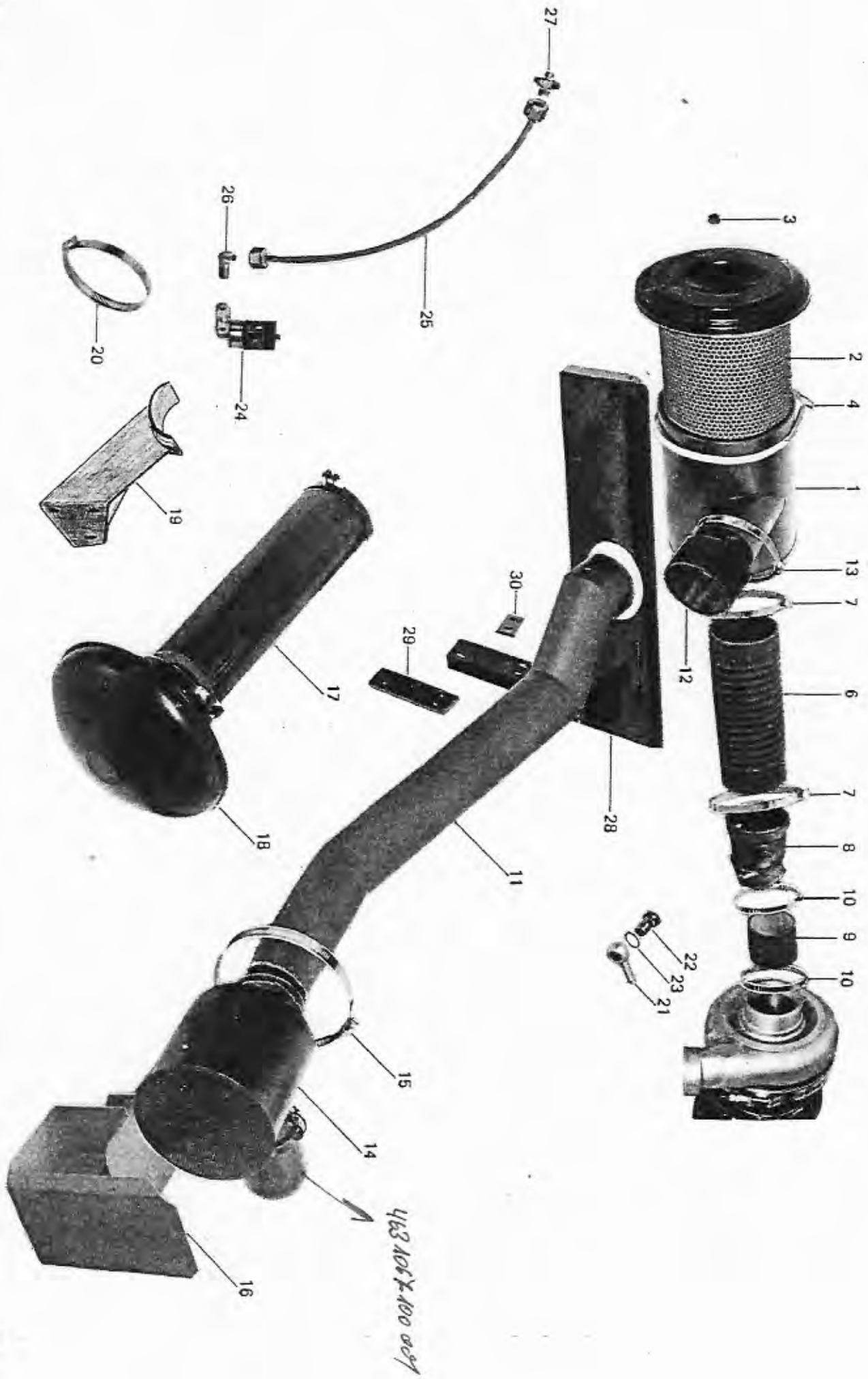
Bild No. M19

Fig. No.	Teil No.	Benennung	Dénomination	Denominazione	Designation	Denominación	Bild No. M19
18	953.7430.000.201	<b>Schlauchleitung</b> Bestehend aus: Plastikrohr 4x6mm Uebervurfmutter Schneidring Stützhielse	<b>Conduite de tuyau</b> se composant de: Tuyau plastique 4x6mm Ecrou-raccord Bague de serrissage Manchon d'appui	<b>Condotto di tubo</b> composto di: Tubo di plastico 4x6mm Dado di raccordo Anello di taglio Manicotto d'appoggio	<b>Flexible tubo line</b> composed of: Plastic tube 4x6mm Connecting nut Cutting ring Support sleeve	<b>Conducción tubo flexible</b> compuesto de: Tubo de plastico 4x6mm Tuerca de manguito Anillo de corte Manguito de apoyo	D3KT ND
19	043.0041.061 8.086.5.00006.410 8.087.5.00006 8.087.5.00006.012						D3KT ND D3KT HD ND D4KT ND D4KT HD F
20	8.094.0.06260.001	Spannband	Collier de fixation	Fascia di serraggio	Clamping strap	Collar de fijación	D3KT ND

Luftfilter und Ansaugleitungen zur Schlafkabine, Filtre et conduites aspiration pour cabine à deux couchettes, Filtro e condotto aspirazione per cabina a due cuccette, Filter and air suction tubes for cabin with two sleeping compartments, Filtro y conductos de aspiración para cabina con dos camas

D3KT - D4KT

M20



463 106 7 100 007





Fig. No.	Teil No.	Benennung	Dénomination	Denominazione	Designation	Denominación	D3KT	ND	D3KT	HD	D4KT	ND	D4KT	HD	F	N
18	463.1049.010	*Regenkappe	*Parapluie	*Cappa impermeabile	*Rain cap	*Capucha impermeable										
19	953.4131.280.100	*Support	*Support	*Supporto	*Support	*Soporte										
20	8.094.0.02092	*Schlauchbinder	*Collier de serrage	*Fascetta di fissaggio	*Hose clamp	*Collar de fijación										
21	463.1424.120.100	Anschlußrohr	Tuyau de raccord	Tubo raccordo	Connecting pipe	Tubo de conexión										
22	8.127.0.00022	Hohlschraube	Vis creuse	Vite cava	Hollow screw	Tornillo hueco										
23	8.072.1.00026.013	Dichtungsring	Anneau jointif	Anello di tenuta	Packing ring	Anillo de junta										
24	463.1075	Unterdruckanzeiger	Indicateur de dépression	Indicatore di depressione	Depression indicator	Indicador de depresión										
	8.005.1.00620.200	6kt Schraube	Vis 6 pans	Vite esagonale	Hexagon screw	Tornillo hexagonal										
	8.030.1.00006.200	6kt Mutter	Ecrou 6 pans	Dado esagonale	Hexagon nut	Tuerca hexagonal										
	8.043.1.00006.202	Federring	Rondelle à ressort	Rondella di molla	Spring washer	Arandela de muelle										
25	953.7430.000.201	Schlauchleitung	Conduite de tuyau flexible	Condotto di tubo flessibile	Flexible tube line	Conducción tubo flexible										
		bestehend aus:	se composent de:	composto di:	composed of:	compuesto de:										
	043.0041.061	Plastikrohr 4x6mm	Tuyau plastique 4x6mm	Tube plastico 4x6mm	Plastic tube 4x6mm	Tubo plastico 4x6mm										
	8.086.5.00006.410	Ueberwurfmutter	Ecrou-raccord	Diado di raccordo	Connecting nut	Tuerca de manguito										
	8.087.5.00006	Schneidring	Bague de sertissage	Anello di taglio	Cutting ring	Anillo de corte										
	8.087.5.00006.012	Stützhülse	Manchon d'appui	Manicotto d'appoggio	Support sleeve	Manguito de apoyo										
26	8.128.5.1.2106.001	Winkelverschraubung	Raccord angulaire	Raccordo angolare	Angle connection	Racor angular										
	8.035.5.00010	6kt Mutter	Ecrou 6 pans	Dado esagonale	Hexagon nut	Tuerca hexagonal										
	8.072.1.00010.013	Dichtungsring	Anneau jointif	Anello di tenuta	Packing ring	Anillo de junta										
27	8.085.5.1.2106	Einschraubstutzen	Raccord vissable	Raccordo a vite	Screw-in socket	Racor enroscable										
	8.072.1.00012.013	Dichtungsring	Anneau jointif	Anello di tenuta	Packing ring	Anillo de junta										
28	953.4131.220.100	Luftfilterträger	*Support filtre à air	*Supporto filtro d'aria	*Air filter—Support	*Soporte filtro de aire										
29	953.2055.870	Gewindeplatte	*Plaque filettée	*Placca filettata	*Threaded plate	*Placa roscada										
	8.005.1.01280	6kt Schraube	*Vis 6 pans	*Vite esagonale	*Hexagon screw	*Tornillo hexagonal										
30	8.094.3.40060	Unterlage	*Base	*Base	*Base	*Base										
	8.039.1.00112	Unterlagscheibe	*Rondelle	*Rondella	*Washer	*Arandela										
	953.4131.230.100	Abschlußstück	*Pièce de vidange	*Pezzo di scarico	*Pipe piece	*Pieza de salida										
	8.005.1.00620.200	6kt Schraube	*Vis 6 pans	*Vite esagonale	*Hexagon screw	*Tornillo hexagonal										
	8.030.1.00008.200	6kt Mutter	Ecrou 6 pans	Dado esagonale	Hexagon nut	Tuerca hexagonal										
	8.043.1.00008.202	Federring	Rondelle à ressort	Rondella di molla	Spring washer	Arandela de muelle										
		*gültig für Schweiz	*valable pour Suisse	*valido per Svizzera	*valid for Swiss	*válido para Suiza										
		**gültig für West-Europa	**valable pr Europe-occidental	**valido per Europa-occidentale	**valid for Western-Europe	**válido para Europa occidental										



**Bezeichnung:** Düsen - Ausbauvorrichtung für Bosch - Düse  
**Dénomination:** Arrache - injecteurs pour injecteurs Bosch  
**Denominazione:** Estrattore iniettori per iniettori Bosch  
**Denomination:** Injector extractor for injector Bosch  
**Denominación:** Extractor de inyectores para inyectores Bosch  
  
**Bestimmt für:** D3KT, D3KTU, D4KT - Motor  
**Destinée pour:** Moteur " "  
**Destinato per:** Motore " "  
**Destined for:** " " Engine  
**Destinado para:** Motor " "  
  
**Bestell - Nr.** )  
**No de commande** )  
**No. di ordinazione** ) **8 099 1 00875 010**  
**Order No.** )  
**No. de pedido** )



**Bezeichnung:** Einsatz zum Messen der Kompression  
**Dénomination:** Insertion pour mesurer la compression  
**Denominazione:** Inserzione per misurare la compressione  
**Denomination:** Insert to measure the compression  
**Denominación:** Inserto para medir la compresión  
  
**Bestimmt für:** D3KT, D3KTU, D4KT - Motor  
**Destinée pour:** Moteur " "  
**Destinato per:** Motore " "  
**Destined for:** " " Engine  
**Destinado para:** Motor " "  
  
**Bestell - Nr.** )  
**No de commande** )  
**No. di ordinazione** ) **09 463 0001 0071**  
**Order No.** )  
**No. de pedido** )



**Bezeichnung:** Vorrichtung zum Prüfen der Bosch-Einspritzdüse  
**Dénomination:** Dispositif pour examiner les injecteurs Bosch  
**Denominazione:** Dispositivo per esaminare gli iniettori Bosch  
**Denomination:** Device to examine the Bosch - nozzles  
**Denominación:** Dispositivo para examinar los inyectores Bosch  
  
**Bestimmt für:** D3KT, D3KTU, D4KT - Motor  
**Destinée pour:** Moteur " "  
**Destinato per:** Motore " "  
**Destined for:** " " Engine  
**Destinado para:** Motor " "  
  
**Bestell - Nr.** )  
**No de commande** )  
**No. di ordinazione** ) **09 463 0001 0112**  
**Order No.** )  
**No. de pedido** )



**Bezeichnung:** Kupferbürste für Düsensitzreinigung  
**Dénomination:** Brosse en cuivre pour nettoyage siege injecteur  
**Denominazione:** Spazzola in rame per pulizia sedile iniettore  
**Denomination:** Cooper brush for nozzle seat cleaning  
**Denominación:** Cepillo d.cobre para limpieza d.asiento d.inyector  
  
**Bestimmt für:** D3KT, D3KTU, D4KT - Motor  
**Destinée pour:** Moteur " "  
**Destinato per:** Motore " "  
**Destined for:** " " Engine  
**Destinado para:** Motor " "  
  
**Bestell - Nr.** )  
**No de commande** )  
**No di ordinazione** ) **8 099 0 00391**  
**Order No.** )  
**No. de pedido** )



**Bezeichnung:** Einpressdorn für die Auslaßventilführungen  
**Dénomination:** Broche de pression pour guides de soupapes d'échappement  
**Denominazione:** Spina di pressione per guida di valvole scarico  
**Denomination:** Press - in drift for exhaust valve guides  
**Denominación:** Punzón de presión para guías de valvulas d. escape

**Bestimmt für:** D3KT, D3KTU, D4KT - Motor  
**Destinée pour:** Moteur " "  
**Destinato per:** Motore " "  
**Destined for:** " " Engine  
**Destinado para:** Motor " "

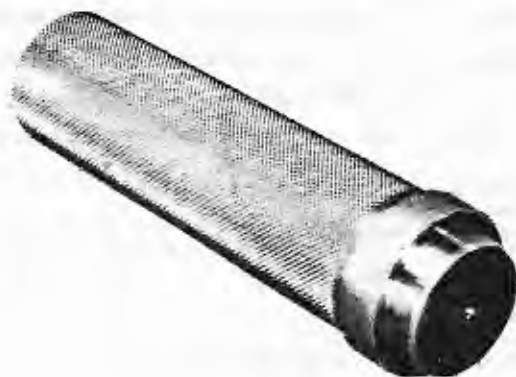
**Bestell - Nr.** )  
**No de commande** )  
**No. di ordinazione** ) 09 463 0001 0029  
**Order No.** )  
**No. de pedido** )



**Bezeichnung:** Einpressdorn für die Einlaßventilführungen  
**Dénomination:** Broche de pression pour guides de soupapes d'admission  
**Denominazione:** Spina di pressione per guida di valvola aspirazione  
**Denomination:** Press - in drift for inlet valve guides  
**Denominación:** Punzón de presión para guías de valvulas de admisión

**Bestimmt für:** D3KT, D3KTU, D4KT - Motor  
**Destinée pour:** Moteur " "  
**Destinato per:** Motore " "  
**Destined for:** " " Engine  
**Destinado para:** Motor " "

**Bestell - Nr.** )  
**No de commande** )  
**No. di ordinazione** ) 09 463 0001 0028  
**Order No.** )  
**No. de pedido** )



**Bezeichnung:** Einpresswerkzeug für Einlaßventilsitze  
**Dénomination:** Outil de pression pour sièges de soupape d'admission  
**Denominazione:** Attrezzo di presione per sedile valvola aspirazione  
**Denomination:** Pressure - tool for inlet valve seat  
**Denominación:** Herramienta de presión para asientos de valvula admisión

**Bestimmt für:** D3KT, D3KTU, D4KT - Motor  
**Destinée pour:** Moteur " "  
**Destinato per:** Motore " "  
**Destined for:** " " Engine  
**Destinado para:** Motor " "

**Bestell - Nr.** )  
**No de commande** )  
**No. di ordinazione** ) 09 463 0001 0034  
**Order No.** )  
**No. de pedido** )



**Bezeichnung:** Einpresswerkzeug für Auslassventilsitze  
**Dénomination:** Outil de montage pour siège de soupapes d'échappement  
**Denominazione:** Attrezzo di montaggio per sedile valvola scarico  
**Denomination:** Mounting - tool for outlet valve seat  
**Denominación:** Herramienta de montaje para asiento de valvula escape

**Bestimmt für:** D3KT, D3KTU, D4KT - Motor  
**Destinée pour:** Moteur " "  
**Destinato per:** Motore " "  
**Destined for:** " " Engine  
**Destinado para:** Motor " "

**Bestell - Nr.** )  
**No de commande** )  
**No. di ordinazione** ) 09 463 0001 0033  
**Order No.** )  
**No. de pedido** )



**Bezeichnung:** Werkzeug für die Montage und Demontage des Einspritzdüsen - Befestigungsrohres  
**Dénomination:** Outil pour montage et démontage du tuyau de fixation des injecteurs.  
**Denominazione:** Attrezzo per montaggio e smontaggio dei tubi fissaggio iniettori  
**Denomination:** Mounting and demounting tool for nozzle fixation  
**Denominación:** Herramienta de montaje y desmontaje del tubo de fijación de inyectores.  
**Bestimmt für:** D3KT, D3KTU, D4KT - Motor  
**Destinée pour:** Moteur " "  
**Destinato per:** Motore " " Engine  
**Destined for:** " " " "  
**Destinado para:** Motor " " " "  
**Bestell - Nr.** )  
**No de commande** )  
**No. di ordinazione** ) 09 463 0001 0109  
**Order No.** )  
**No. de pedido** )



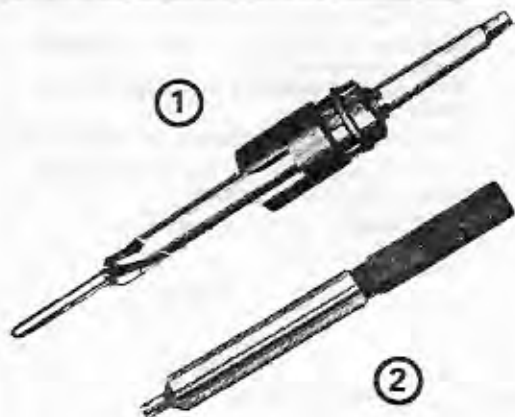
**Bezeichnung:** (1) Montagedorn für Düsenbüchse mit (2) Zentrierhülse  
**Dénomination:** (1) Broche de montage pour douille d'injecteur avec (2) manchon de centrage  
**Denominazione:** (1) Mandrino di montaggio per bussola iniettore con (2) manicotto centraggio  
**Denomination:** (1) Mounting mandril for nozzle with (2) centering sleeve  
**Denominación:** (1) Mandril de montaje para casquillo inyector con (2) manguito de centrado  
**Bestimmt für:** D3KT, D3KTU, D4KT - Motor  
**Destinée pour:** Moteur " "  
**Destinato per:** Motore " " Engine  
**Destined for:** " " " "  
**Destinado para:** Motor " " " "  
**Bestell - Nr.** )  
**No de commande** ) (1) 09 465 0001 0013  
**No. di ordinazione** ) (2) 09 463 0001 0031  
**Order No.** )  
**No. de pedido** )



**Bezeichnung:** Ausweitwerkzeug  
**Dénomination:** Outil pour agrandir  
**Denominazione:** Attrezzo per allargare  
**Denomination:** Enlargement tool  
**Denominación:** Herramienta para ensanchar  
**Bestimmt für:** D3KT, D3KTU, D4KT - Motor  
**Destinée pour:** Moteur " "  
**Destinato per:** Motore " " Engine  
**Destined for:** " " " "  
**Destinado para:** Motor " " " "  
**Bestell - Nr.** )  
**No de commande** )  
**No. di ordinazione** ) 09 465 0001 0014  
**Order No.** )  
**No. de pedido** )



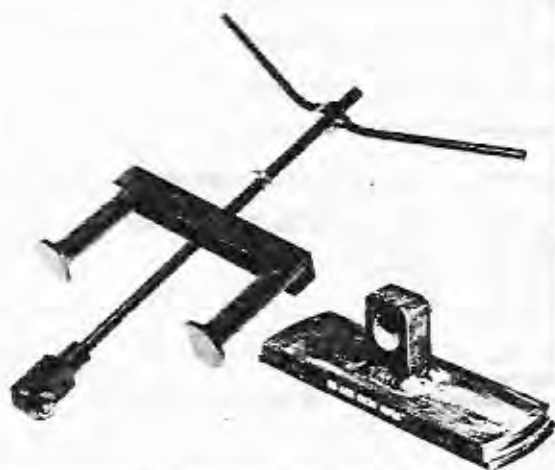
**Bezeichnung:** Werkzeug zur Montage des Abdichtungs-Gummiring - Einspritzdüsenbüchse  
**Dénomination:** Outil pour le montage du joint en caoutchouc au douille d'injecteur  
**Denominazione:** Attrezzo per montaggio della guarnizione gomma nella bussola iniettore  
**Denomination:** Tool to mounting the rubber ring in the nozzle bush  
**Denominación:** Herramienta para montar el anillo goma en el casquillo del inyector  
**Bestimmt für:** D3KT, D3KTU, D4KT - Motor  
**Destinée pour:** Moteur " "  
**Destinato per:** Motore " " Engine  
**Destined for:** " " " "  
**Destinado para:** Motor " " " "  
**Bestell - Nr.** )  
**No de commande** )  
**No. di ordinazione** ) 09 463 0001 0030  
**Order No.** )  
**No. de pedido** )



**Bezeichnung:** (1) Fräswerkzeug für Düsenstanz (2) Kontrollidorn  
**Dénomination:** (1) Outil à fraiser pour mandrin (2) Control siege injecteur  
**Denominazione:** (1) Attrezzo fresatrice per mandrino (2) Controllo sedile iniettore  
**Denomination:** (1) Milling cutter tool for nozzle seat (2) Control mandril  
**Denominación:** (1) Herramienta fresadora para mandril (2) Control asiento inyector  
**Bestimmt für:** D3KT, D3KTU, D4KT - Motor  
**Destinée pour:** Moteur " "  
**Destinato per:** Motore " "  
**Destined for:** Motor " Engine  
**Destinado para:** Motor " "  
**Bestell-Nr.** )  
**No de commande** )  
**No. di ordinazione** ) (1) 09 463 0001 001  
**Order No.** ) (2) 09 463 001 0055  
**No. de pedido** )



**Bezeichnung:** Bohrbüchse für Düsenbüchsenwechsel  
**Dénomination:** Douille à percer pour changement douille injecteur  
**Denominazione:** Boccola di perforare per il cambio boccola iniettore  
**Denomination:** Bore bush for nozzle bush change  
**Denominación:** Casquillo de taladrar para cambio casquillo inyector  
**Bestimmt für:** D3KT, D3KTU, D4KT - Motor  
**Destinée pour:** Moteur " "  
**Destinato per:** Motore " "  
**Destined for:** Motor " Engine  
**Destinado para:** Motor " "  
**Bestell-Nr.** )  
**No de commande** )  
**No. di ordinazione** ) 09 463 0001 0007  
**Order No.** )  
**No. de pedido** )



**Bezeichnung für:** Zugvorrichtung für Zylinderbüchsenausbau  
**Dénomination:** Dispositif extracteur pour demontage chemise de cylindre  
**Denominazione:** Dispositivo estrattore per smontaggio camicia cilindro  
**Denomination:** Tow device for cylinder liner disassembly  
**Denominación:** Dispositivo extracor para desmontage camisas cilindro  
**Bestimmt für:** D3KT, D3KTU, D4KT - Motor  
**Destinée pour:** Moteur " "  
**Destinato per:** Motore " "  
**Destined for:** Motor " Engine  
**Destinado para:** Motor " "  
**Bestell-Nr.** )  
**No de commande** )  
**No. di ordinazione** ) 8 099 1 00320  
**Order No.** )  
**No. de pedido** )



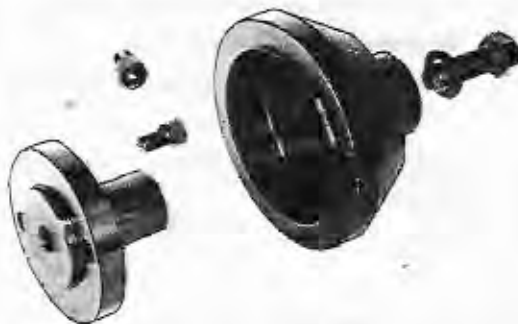
**Bezeichnung:** Kaliberring zum Ausmessen der Zylinderbüchsen Ø 130mm  
**Dénomination:** Bague de calibrage pour mesurer les chemises de cylindre Ø 130mm  
**Denominazione:** Anello calibro per misurare gli camicie cilindro Ø 130mm  
**Denomination:** Caliber ring to measure the cylinder liner Ø130mm  
**Denominación:** Anillo calibre para medir las camisas de cilindro Ø 130mm  
**Bestimmt für:** D3KT, D3KTU, D4KT - Motor  
**Destinée pour:** Moteur " "  
**Destinato per:** Motore " "  
**Destined for:** Motor " Engine  
**Destinado para:** Motor " "  
**Bestell - Nr.** )  
**No de commande** )  
**No. di ordinazione** ) 8 099 7 00320 001  
**Order No.** )  
**No. de pedido** )



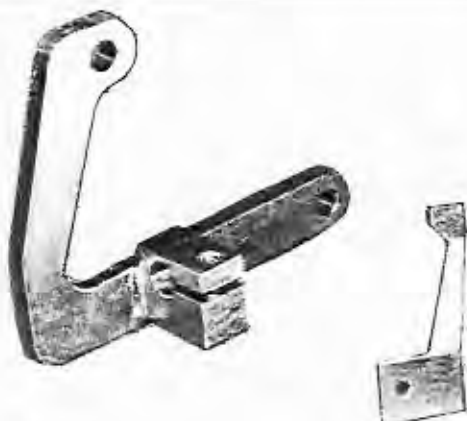
**Bezeichnung:** Abreißvorrichtung für die Zylinderköpfe  
**Dénomination:** Dispositif d'essai à pression pour culasse  
**Denominazione:** Dispositivo di prova a pressione per testa cilindri  
**Denomination:** Pressure test device for cylinder head  
**Denominación:** Dispositivo de prueba a presión para las culatas cilindros  
**Bestimmt für:** D3KT, D3KTU, D4KT - Motor  
**Destinée pour:** Moteur " "  
**Destinato per:** Motore " "  
**Destined for:** " " Engine  
**Destinado para:** Motor " "  
**Bestell - Nr.** )  
**No de commande** )  
**No. di ordinazione** ) 09 463 0001 0022  
**Order No.** )  
**No. de pedido** )



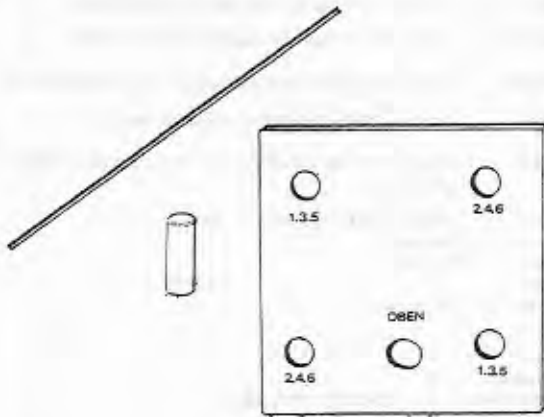
**Bezeichnung:** Einpressvorrichtung für hinteren Kurbelwellensimmerring  
**Dénomination:** Dispositif de montage pour joint simmer à l'arrière du vilebrequin  
**Denominazione:** Dispositivo di montaggio per guarnizione simmer posteriore albero a gomiti  
**Denomination:** Mounting device for simmer packing crankshaft back part  
**Denominación:** Dispositivo de montaje para reten simmer trasero cigueñal  
**Bestimmt für:** D3KT, D3KTU, D4KT - Motor  
**Destinée pour:** Moteur " "  
**Destinato per:** Motore " "  
**Destined for:** " " Engine  
**Destinado para:** Motor " "  
**Bestell - Nr.** )  
**No de commande** )  
**No. di ordinazione** ) 09 463 0302 0010  
**Order No.** )  
**No. de pedido** )



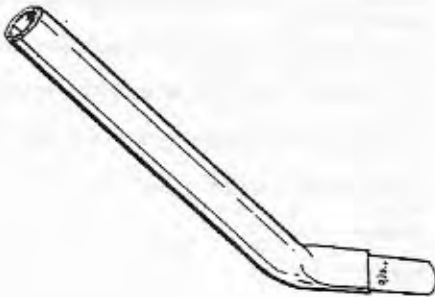
**Bezeichnung:** Einpressvorrichtung für vorderen Kurbelwellensimmerring  
**Dénomination:** Dispositif de montage pour joint simmer à l'avant du vilebrequin  
**Denominazione:** Dispositivo di montaggio per guarnizione simmer anteriore albero a gomiti  
**Denomination:** Mounting device for simmer packing crankshaft front part  
**Denominación:** Dispositivo de montaje para reten simmer delantero cigueñal  
**Bestimmt für:** D3KT, D3KTU, D4KT - Motor  
**Destinée pour:** Moteur " "  
**Destinato per:** Motore " "  
**Destined for:** " " Engine  
**Destinado para:** Motor " "  
**Bestell - Nr.** )  
**No de commande** )  
**No. di ordinazione** ) 09 463 0307 0003  
**Order No.** )  
**No. de pedido** )



**Bezeichnung:** Messuhrhalter für die Einstellung des Ladedruckabhängigen-Anschlages.  
**Dénomination:** Porte-instrument de mesure pour le calage du compensateur variable de la pression de charge.  
**Denominazione:** Porta strumento di misura per regolazione del compensatore variabile per pressione di carico  
**Denomination:** Dial-indicator holder for manifold-pressure compensator regulation  
**Denominación:** Porta instrumento de medición para el reglaje del compensador variable de la presión de carga.  
**Bestimmt für:** D3KT, D3KTU, D4KT - Motor  
**Destinée pour:** Moteur " "  
**Destinato per:** Motore " "  
**Destined for:** " " Engine  
**Destinado para:** Motor " "  
**Bestell-Nr.** )  
**No de commande** )  
**No. di ordinazione** ) 8 099 7 00465  
**Order No.** )  
**No. de pedido** )



**Bezeichnung:** Meßplatte für Düsenkörper zur Kolbenkühlung  
**Dénomination:** Plaque de mesure pour corp du diffuseur pour refroidissement du piston  
**Denominazione:** Placa di misura per corps spruzzatore per il raffreddamento del pistone  
**Denomination:** Measuring plate for nozzle body to the piston cooling  
**Denominación:** Placa de medición para el cuerpo del difusor de la refrigeración del pistón  
**Bestimmt für:** D4KT - Motor  
**Destinée pour:** Moteur "  
**Destinato per:** Motore "  
**Destined for:** " Engine  
**Destinado para:** Motor "  
**Bestell-Nr.** )  
**No de commande** )  
**No. di ordinazione** ) 8 099 7 00901 010  
**Order No.** )  
**No. de pedido** )



**Bezeichnung:** Lehré zum Einstellen des Ventilspiels Auslaßventil 0,50mm, Einlaßventil 0,30mm  
**Dénomination:** Jauge pour régler le jeu de soupape Soupape d'échappement 0,50mm, Soupape d'admission 0,30mm  
**Denominazione:** Calibro per regolare il gioco valvola Valvola scarico 0,50mm, Valvola aspirazione 0,30mm  
**Denomination:** Special tool adjust valve clearance Exhaust valve 0,50mm, Inlet valve 0,30mm  
**Denominación:** Calibre para ajustar el juego de valvula Valvula de escape 0,50mm, Valvula d'admisión 0,30mm  
**Bestimmt für:** D3KT, D3KTU, D4KT - Motor  
**Destinée pour:** Moteur "  
**Destinato per:** Motore "  
**Destined for:** " Engine  
**Destinado para:** Motor "  
**Bestell-Nr.** ) 8 099 0 00179 404 (0,30mm)  
**No de commande** )  
**No. di ordinazione** ) 8 099 0 00179 407 (0,50mm)  
**Order No.** )  
**No. de pedido** )



**Bezeichnung:** Bandzange zu Öl und Brennstofffilter  
**Dénomination:** Pince de ruban pour filtre à huile et combustible  
**Denominazione:** Pinza de nastro per filtro olio e combustibile  
**Denomination:** Band pincers for oil and fuel-filter  
**Denominación:** Pinzas de cinta para filtro de aceite y combustible  
**Bestimmt für:** D3KT, D3KTU, D4KT - Motor  
**Destinée pour:** Moteur "  
**Destinato per:** Motore "  
**Destined for:** " Engine  
**Destinado para:** Motor "  
**Bestell - Nr.** )  
**No de commande** )  
**No. di ordinazione** ) 8 099 1 02171 002  
**Order No.** )  
**No. de pedido** )



NUMMERN - REGISTER, REGISTRE DES NUMEROS, REGISTRO DEI NUMERI, NUMBER REGISTER, REGISTRO DE NUMEROS

TEILE - NR NUMERO DE PIECE PIECE NUMBER NUMERO DE PIEZA	SEITE PAGE PAGE PAGE	TEILE - NR NUMERO DE PIECE PIECE NUMBER NUMERO DE PIEZA	SEITE PAGE PAGE PAGE	TEILE - NR NUMERO DE PIECE PIECE NUMBER NUMERO DE PIEZA	SEITE PAGE PAGE PAGE	TEILE - NR NUMERO DE PIECE PIECE NUMBER NUMERO DE PIEZA	SEITE PAGE PAGE PAGE
043 0041 051	30	461 0388 013 115	19	463 0034 140 001	3	463 0336 152	17
043 0041 060	8	461 0388 013 116	19	463 0034 140 002	3	463 0344 120	17
	33	461 0388 013 117	19	463 0034 151	3	463 0351 111 100	53
043 0041 061	76	461 0388 013 118	19	463 0034 151 001	3	463 0351 120 100	53
	80	461 0415 040	20	463 0034 151 002	3	463 0352 120 100	54
044 0010 052	29	461 0415 041	20	463 0036 100	8	463 0352 130 100	54
044 0010 535	29	461 0460 020 100	16	463 0036 110	8	463 0357 150 100	54
044 0011 048	29	461 0943 022	18	463 0039 110	7	463 0357 160 100	53
044 0013 060	29	463 0001 104 100	3	463 0046 110	3	463 0368 110	15
044 0014 043	30	463 0001 104 500	3	463 0048 110	3	463 0369 110	15
044 0021 048	64	463 0002 112	4	463 0049 100	3	463 0370 121	15
044 0089 050	30	463 0004 100	3	463 0051 150	4	463 0373 100	14
044 0098 091	29	463 0004 100 001	3	463 0051 160	4	463 0374 100	15
081 0104 009	48	463 0004 110	3	463 0053 120 100	6	463 0374 111	25
081 0663 004	48	463 0004 110 001	3	463 0101 130 100	21	463 0383 001	15
081 0731 014	48	463 0005 141	4	463 0102 001	21	463 0384 111	4
110 0846 036	40	463 0006	4	463 0102 001 001	21	463 0401 002 101	19
129 0347 000 001	17	463 0007 110	4	463 0102 001 002	21	463 0402	20
145 0421	55	463 0008 140	4	463 0102 001 003	21	463 0405 001	19
154 0759	61	463 0008 150	4	463 0102 001 004	21	463 0410 141 100	19
154 0771	17	463 0009 100	4	463 0108 130	21	463 0410 171 100	19
154 1224	54	463 0010 120	7	463 0108 140	21	463 0411 110	19
154 1261 003	32	463 0010 130 100	7	463 0108 130 001	21	463 0413 140	19
154 1261 003 975	32	463 0015 140	4	463 0108 140	21	463 0422 130	20
244 0303 007	48	463 0015 150	4	463 0108 140 001	21	463 0422 140	20
244 0333 013	48	463 0016 122	4	463 0108 140 002	21	463 0436 101	19
244 1001 057	61	463 0016 123	4	463 0113 100 100	15	463 0459 100	17
244 1001 057 009	61	463 0025 190	7	463 0114 100	15	463 0459 110	17
244 1035 002	61	463 0025 200	7	463 0115 110	15	463 0461 100	17
244 1060 001 001	63	463 0025 210	7	463 0116	21	463 0501 120 100	25
259 1995 012 975	48	463 0025 220	7	463 0118 101	15	463 0504 120	25
460 0203 010 100	21	463 0025 231	7	463 0118 111	15	463 0507 100	25
460 0203 010 101	21	463 0026 120	7	463 0119 100	15	463 0513 100 101	25
460 0203 010 102	21	463 0026 130 100	7	463 0301 109 100	15	463 0514 100	25
460 0203 010 103	21	463 0026 140 001	8	463 0301 110 100	15	463 0602 120 100	25
460 0203 010 104	21	463 0026 140 101	8	463 0302 130 100	15	463 0610 100	25
461 0201 042 100	20	463 0026 140 200	8	463 0303 101	16	463 0615 110 100	25
461 0205 011	20	463 0026 151 100	8	463 0305 101	17	463 0615 110 100	25
461 0207 030	20	463 0032 100 100	75	463 0305 101	17	463 0617 130	25
461 0207 030 001	20	463 0032 130 100	71	463 0307 102 100	16	463 0618 120	25
461 0378 000 100	19	463 0032 200 100	79	463 0308 100	16	463 0622 120	25
461 0378 000 101	19	463 0032 270 100	71	463 0311 100	16	463 0623 141	25
461 0388 013 100	19	463 0032 450 100	72	463 0320 140	16	463 0625 100	25
461 0388 013 101	19	463 0032 460 100	71	463 0320 140 001	16	463 0625 100	25
461 0388 013 102	19	463 0032 470 100	71	463 0320 140 002	16	463 0627 140	11
461 0388 013 103	19	463 0032 500 100	71	463 0321 100	7	463 0630 120	11
461 0388 013 104	19	463 0034 140	79	463 0322 100	7	463 0630 130	11
461 0388 013 114	19	463 0034 140	3	463 0336 143	53	463 0630 171 100	11
					17	463 0630 180	11
						463 0630 190 100	11

TEILE - NR NUMERO DE PIECE PIECE NUMBER NUMERO DE PIEZA	SEITE PAGE PAG. PAGE PAG.	TEILE - NR NUMERO DE PIECE PIECE NUMBER NUMERO DE PIEZA	SEITE PAGE PAG. PAGE PAG.	TEILE - NR NUMERO DE PIECE PIECE NUMBER NUMERO DE PIEZA	SEITE PAGE PAG. PAGE PAG.	TEILE - NR NUMERO DE PIECE PIECE NUMBER NUMERO DE PIEZA	SEITE PAGE PAG. PAGE PAG.
463 0696	11	463 0805 200	29	463 0831 111 019	63	463 0995 100 100	49
463 0701 110	26	463 0805 200 700	29	463 0831 111 020	64	463 0995 110 100	49
463 0701 111	26	463 0805 210	29	463 0831 111 021	64	463 0996 110	49
463 0702 120	26	463 0805 210 700	29	463 0831 111 022	64	463 1049 010	75
463 0709	26	463 0805 300	29	463 0831 111 023	64		80
463 0746 100	26	463 0805 300 700	29	463 0831 111 024	64	463 1049 050	72
463 0754 101 100	61	463 0805 310	29	463 0831 111 025	64	463 1053 010	72
463 0754 111	61	463 0812 121	30	463 0831 111 026	64		75
463 0758 101	30	463 0812 121 150	30	463 0831 111 109	61	463 1053 180	79
463 0762 100 100	30	463 0812 140	30	463 0835 101 100	26	463 1067 050	71
463 0763 101	26	463 0812 140 150	30	463 0836 111 100	30		75
463 0801 100	61	463 0813 121	31	463 0843	29	463 1067 050 001	71
	69	463 0813 140	31	463 0843 001 090	29		75
463 0801 100 001	69	463 0814 121	31	463 0846 100	32	463 1067 070 005	71
463 0801 100 002	69	463 0814 140	31	463 0847 100	32		75
463 0801 100 003	69	463 0815 121	31	463 0847 110	33		79
463 0801 100 004	69	463 0815 140	31	463 0848 100	8	463 1067 070 006	71
463 0801 100 005	69	463 0816 121	31	463 0848 110	8		75
463 0801 100 006	69	463 0816 140	31	463 0850	32		79
463 0801 100 007	69	463 0817 121	31	463 0850 010	32	463 1067 070 008	71
463 0801 100 008	69	463 0817 140	31	463 0850 020	32		75
463 0801 100 009	69	463 0819 111 100	31	463 0850 030	32		79
463 0801 100 010	69	463 0822 140 100	31	463 0852 110	26	463 1067 110	79
463 0801 100 011	69	463 0823 140 100	31	463 0855 102	30	463 1067 120	79
463 0801 100 012	69	463 0825 100 100	31	463 0875 130	4	463 1067 120 001	79
463 0801 100 109	61	463 0831 110 002	63	463 0875 130 109	4	463 1072 010	71
463 0801 101	61	463 0831 110 003	63	463 0874 100	39		75
	67	463 0831 110 004	63	463 0901 120	35		79
463 0801 101 001	67	463 0831 110 005	63	463 0901 120 300	35	463 1075	75
463 0801 101 002	67	463 0831 110 006	63	463 0901 120 750	35		80
463 0801 101 003	67	463 0831 110 008	64	463 0902 100	35	463 1075 010	72
463 0801 101 004	67	463 0831 110 009	64	463 0903 120	35	463 1201 103	53
463 0801 101 005	67	463 0831 110 011	64	463 0905 100	35	463 1201 103 100	53
463 0801 101 006	67	463 0831 110 012	64	463 0909 100	36	463 1202 110	53
463 0801 101 007	67	463 0831 110 013	64		48	463 1203 100	53
463 0801 101 008	67	463 0831 110 015	63	463 0910 100	35	463 1218 100	54
463 0801 101 009	67	463 0831 110 016	63	463 0913 120 100	35	463 1218 110	54
463 0801 101 010	67	463 0831 110 017	63	463 0913 120 300	35	463 1220 113 100	54
463 0801 101 011	67	463 0831 110 018	64	463 0915 100	35	463 1220 120 100	54
463 0801 101 012	67	463 0831 110 106	63	463 0931 120 100	48	463 1221 111	54
463 0801 101 013	67	463 0831 111	61	463 0931 130 100	48	463 1221 111 301	54
463 0801 101 014	67		63	463 0932 100	48	463 1221 120 300	54
463 0801 101 109	61	463 0831 111 001	43	463 0917 120 100	47	463 1222 100 100	54
463 0805 021 010	30	463 0831 111 014	63	463 0917 190 100	47	463 1222 110 100	54
463 0805 021 011	30	463 0831 111 015	63	463 0917 150 100	47	463 1223 100	54
463 0805 021 012	30	463 0831 111 016	63	463 0951 100	47	463 1223 110	54
463 0805 021 013	30	463 0831 111 017	63	463 0958 100 100	51	463 1225 110	54
463 0805 070 016	30	463 0831 111 018	63	463 0970 110	50	463 1227 110	54
				*463 0947 111 100	47		
				*463 0931 112 100	48		



TEILE - NR NUMERO DE PIECE NUMERO DEL PEZZO PIECE NUMBER NUMERO DE PIEZA	SEITE PAGE PAG. PAGE PAG.	TEILE - NR NUMERO DE PIECE NUMERO DEL PEZZO PIECE NUMBER NUMERO DE PIEZA	SEITE PAGE PAG. PAGE PAG.	TEILE - NR NUMERO DE PIECE NUMERO DEL PEZZO PIECE NUMBER NUMERO DE PIEZA	SEITE PAGE PAG. PAGE PAG.	TEILE - NR NUMERO DE PIECE NUMERO DEL PEZZO PIECE NUMBER NUMERO DE PIEZA	SEITE PAGE PAG. PAGE PAG.
8005 1 01060 200	22	8026 3 00815	57	8039 1 00008	55	8043 1 00010 202	49
	36	8026 3 00820	8		72		53
	48		11		30		59
8005 1 01065 200	26		47		35		61
8005 1 01070 200	15	8026 3 01015	7		71	8043 1 00012 202	17
8005 1 01080 200	15	8026 3 01020	8		39		39
	36	8026 5 01014	15		80		39
	48	8026 8 22014 018	50	8039 1 00112	17		44
	61	8026 8 24014 018	47	8039 3 03010	39		48
8005 1 01235 200	17	8026 8 28016 022	47	8039 3 03012	39		53
	39	8030 1 00009 200	48	8039 3 03018	53		61
	17	8030 1 00006 200	31	8040 0 00011 410	53		25
8005 1 01250 200	17		32	8040 0 00024 001	32		26
8005 1 01270 011	35		32	8040 0 00030 006	26		54
8005 1 01280	80		51	8041 1 00013	59		58
8005 1 01290 001	25		59	8041 1 00026 001	58		7
8005 1 08100 200	11		75	8041 3 01099	19		8
8005 1 08110 200	48		80	8041 3 03010	55		11
8005 1 10110 200	15	8030 1 00008 200	8	8042 1 00006	51		16
	17		17	8043 1 00006 202	30		17
	57		22		31		47
8005 1 10120 200	8		26		32		48
	57		35		51		53
8005 1 10150 200	8		39		59		57
8005 1 12110	25		49		75		58
8005 5 21104	32		53		80		25
8005 6 01280	20		59		72		55
8006 1 00630	30	8030 1 00010 011	79	8043 1 00008	11		8
	35	8030 1 00010 200	11	8043 1 00008 200	11		11
8006 1 00835	11		17	8043 1 00008 202	8		15
8006 1 01025	59		22		11		30
8006 1 01250	26		50		12		36
8006 8 00515	61		53		20		48
8006 8 00620	59		61		22		58
8007 7 00910	32		61		26		25
8007 8 00612	19		8		32		55
8008 1 00915	48	8030 5 00008	8		35		8
8016 1 00128	15	8031 0 00010 001	25		39		11
8016 1 01010	15	8031 0 00018 200	44		49		15
8016 1 01010	15	8031 1 00018 200	39		53		30
8016 1 01022 001	25	8033 2 00008	58		57		36
8020 1 14070 011	17	8034 0 00006 428	29		71		48
8023 0 00618 404	29	8034 1 00014	15		80		50
8026 0 00816 406	4	8034 6 00030	26		39		57
8026 0 00089 001	3	8035 1 00818	26		49		26
8026 1 03812	47	8035 5 00010	75		71		26
8026 3 00815	15		80		80		15
	16	8036 0 00008 410	32		79		53
	54	8039 0 00011 001	7		55		55
		8039 0 00012 005	25		17		21
					22		26
					26		30
					32		43
					50		26



TEILE - NR  
NUMERO DE PIECE  
NUMERO DEL PEZZO  
PIECE NUMBER  
NUMERO DE PIEZA

SEITE  
PAGE  
PAGE  
PAGE  
PAGE

TEILE - NR  
NUMERO DE PIECE  
NUMERO DEL PEZZO  
PIECE NUMBER  
NUMERO DE PIEZA

TEILE - NR  
NUMERO DE PIECE  
NUMERO DEL PEZZO  
PIECE NUMBER  
NUMERO DE PIEZA

956 4131 000 100 71

8094 0 02072	12	8127 0 00006	58
8094 0 02092	71	8127 0 00008	7
	72		30
	75	8127 0 00010	31
	79	8127 0 00012	58
	80	8127 0 00015	50
8094 0 02152	79	8127 0 00018	49
8094 0 05260 001	72	8127 0 00022	39
	76		75
	79		80
8094 1 01200	59	8127 0 00022 007	39
8094 1 01500	51	8127 0 00022 408	58
8094 1 01800	49	8128 5 11104	8
8094 1 02200	39	8128 5 12106 001	75
8094 2 00802	31		80
8094 2 00803	31	8129 5 11104	8
8094 2 00804	31	8130 1 00104 002	7
8094 2 00806	31	8130 1 00105 003	3
8094 2 15009 002	32		71
8094 2 20028 001	49	8130 1 00105 103	32
8094 3 01308	39	8130 1 00106 002	30
8094 3 18060	59	8130 1 00115 002	50
8094 3 30160	39	8130 1 00705 009	32
8094 3 40060	80	8130 1 00705 019	32
8095 0 02002 052	61	8131 0 00816	35
8099 1 00875 010	4	8131 0 02117 001	17
8105 2 03800	59	8136 0 04825	72
8107 2 05200	53	8139 1 00250	49
8108 2 00122	15	928 3440	72
8108 2 00291	3	950 4953 000 109	40
8108 2 00292	3	951 5301 020	50
8108 2 00302	15		61
8108 2 00303	47	952 2218 120 100	58
	57	952 2218 170	50
8108 2 00363	48	952 4131 030 100	71
8108 2 00403	8	952 4131 050 100	71
8108 2 00453	8	953 2055 870	80
8108 3 50123	19	953 2218 090	50
8110 0 00009	22	953 2218 100	50
8112 0 00100 407	20	953 2863	16
8116 0 00119 407	29	953 4131 120 100	79
8116 1 04023 070	15	953 4131 220 100	80
8116 1 17070 280	55	953 4131 230 100	80
8116 1 17078 240	55	953 4131 280 100	80
8116 1 33248 200	49	953 4131 280 100	80
8118 0 00029 001	31	953 7430 000 201	76
8118 0 00032 002	67		80
	69	954 2218 031	58
		955 4953	40